中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台報字第零零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記爲第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話　編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七、七二三四九二　營業部：七二九三零七、七三零七零八　廣告部：七二四八五四　社長室：七二七二弍二　總編輯：七二七二六一　經理室：　中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六一零八號

九霄驚魂

衣索匹亞航空公司客機空中遇騎劫

艙內榴彈與槍彈橫飛

七劫機者被殺機身穿洞仍安全着陸

【衣索匹亞．亞的斯亞貝巴八日路透社電】七名劫機者（其中包括一名女性），今天與一架衣索匹亞噴射機的安全守衛人員在半空中發生槍戰後被殺，這場槍戰是該機離開此間飛往巴黎後不久發生的。

六名劫機者在機上已斃命，第七名劫機者被擊傷，着陸後被送往醫院時亦不治斃命。七名乘客與兩名衣索匹亞航空公司波音七零七客機的空中小姐受傷，有些傷者是爲手榴彈的碎片所傷，這手榴彈使機身穿了一個大洞。

其中一名在手榴彈爆炸時受傷的乘客，是美國教授希爾辛格，他在一名受傷的劫機者拔去手榴彈的安全針，並把手榴彈投向機艙走廊時，他立即拿着手榴彈，把它投向一個無人的角落，此舉可能拯救了很多乘客的性命。

爆炸震動該架有着一百名乘客的飛機，而該機即向下俯衝。後來飛機駕駛員迅速再度控制該機。數分鐘後，它安全的在亞的斯亞貝巴着陸。

該七名劫機者相信是衣索匹亞北部的伊立特里亞人。

以前若干騎劫衣索匹亞飛機的事件，都是由「伊立特里亞解放陣綫」策劃的。該解放陣綫是由若干激進的阿刺伯國家支持的游擊組織。

該機於格林威治時間凌晨四時三十分從亞的斯亞貝巴起飛，十分鐘後，立即出現劫機的跡像。一名攜帶手槍和手榴彈的男子出現在頭等客位與普通客位艙之間。

混戰中歹徒擲出手榴彈 一美籍乘客奮不顧身 拾彈拋往無人坐位處

希爾辛格博士的同僚衛理博士後來向記者提供關於該戲劇性劫機行動的第一手資料。

他引述該男子所說的話：「這是劫機，不要亂動。」

幾乎在他說出「劫機」一詞時，一名安全保衛人員立即開火。該名男子受傷，身體搖幌不定，但他從手榴彈中拔出安全針。

手榴彈跌在希爾辛格的腳邊，他即把它投向對面沒有人坐的座位。

當該名持槍男子倒在地上，一名女劫機者撲在他身上，企圖以身體保護他，以免他再受到安全守衛人員的槍擊。她因此而死去。

劫機者分佈在普通客位與頭等客位，但他們無法進入飛行控制室。衣索匹亞航空公司國際航機的控制室是時常關閉的。

衛理博士形容希爾辛格這樣快的想到把手榴彈投向最不易引起傷亡的地方，是「極爲勇敢的行爲，這使很多人避免受傷。」

他說：「跟着的兩分半鐘，簡直是一場惡夢，劫機者與安全守衛人員開火，子彈橫飛。

「飛機滿佈濃煙，而當手榴彈爆炸時，飛機有如一塊石頭般向下墜落，我們都相信我們完了。但飛機駕駛員能再度操縱飛機……這是很好的駕駛術。」

他並且讚揚衣索匹亞的安全守衛人員。

希爾辛格博士和衛理博士一樣是美國費城譚普大學的教授，他來衣索匹亞的目的是安排交換學生計劃，他已入此間的醫院診治，傷勢尚況嚴重。

其他受傷者包括瑞士籍雜利的布朗公司的出口部經理梅亞勒。醫院的人士說：他被手榴彈碎片所傷，但傷勢並不嚴重。

【大馬士革八日合衆國際社電】伊立特里亞自由陣綫一位發言人，今天在今日拒絕証實或否認該陣綫曾騎劫一架衣索匹亞航機的責任。

馬可斯夫人接受治療：菲律賓總統馬可斯夫人於十二月七日在馬尼剌的南洋菲律賓公園內遭一名所謂刺客行刺受傷後，在麥加迪醫療中心接受治療。圖爲馬可斯夫人接受治療後，被推離該醫療中心手術室的情形。旁邊握着馬可斯夫人手部的是馬可斯總統。（合衆國際社無綫電傳真）

台將動用十四億元 加速改善道路交通

【台北八日中央社電】交通部長高玉樹今天上午說：根據今年十一月擬訂的台灣現有公路急需改善工程計劃，交通部今後將以新台幣十四億餘萬元，加速改善台灣地區地面道路交通瓶頸區段，以適應未來的交通發展及經濟成長，所需財源正由交通部會同台灣省政府籌議中。

高玉樹今天上午在行政院新聞局舉行的記者會中，作上項表示。

高玉樹並且透露：台中港的興建，行政院已核定，目前正積極籌建中，預定明年下半年第一期港灣工程開始正式興工。

聯大通過擱置修憲問題 安理會常任理事席 日數年內無望染指

【紐約八日時事社電】聯大第六（法律）委員會七日中午以贊成多數通過衛提出的，在一九七四年第二十九屆聯大以前擱置討論修改聯合國憲章問題的提案。

日、菲等國建議設置特別委員會商討修改憲章問題的提案，遭遇敗北，因此日本欲爲安理會常任理事國的意圖，遭受挫折。關於修改憲章問題，在該委員上共有三個提案提出，除日菲等國共同提案及荷蘭提案外，尚有羅克提出的「在現狀下無須修改的提案」。各國對於各提案的態度，除中共欣，其他四個常任理事國均反對日菲的提案。

北約會議結束 同意重申四強在東西德權利

【布魯塞爾八日美聯社電】北大西洋公約組織十五國於星期五日同意重申英、美、法、俄四國在東、西德的權利，並致力使東、西歐的人民，思想和新聞更趨自由。

上述協議結束了各國的國防部長及外長在北大西洋公約組織總部舉行的一週會議。

上述十五國說：自各國最近於本年五月召開會議以來，各國對東、西方關係的進展，感到滿意。它們在這個期間中看到有關方面在赫爾辛基開始爲一個三十四國的歐洲安全與合作會議作準備，以及臨時簽署了一項東、西德間的條約。

越境共軍補給線 遭千噸炸彈猛炸

【西貢八日美聯社電】美軍司令部宣佈：美機於星期五日繼續對南越南部戰場的共軍補給綫，從事飽和性轟炸，而以數十架B五二型轟炸機和戰鬥轟炸機，集中攻擊非軍事區及其附近地區。

以每一架B五二型轟炸機攜帶三十噸炸彈計算，該區最低限度在星期五日中午結束之前的二十四小時內，受到另外一千噸烈性炸彈的轟炸。

美國司令部報導說：美國轟炸機同時對北越作出四十次戰術出擊，而在南越則襲擊三百處目標。

適應停火後政治需要 阮文紹將組新政黨 計劃在聖誕前成立

【西貢八日法新社電】據此間報界今日報導稱：一個由阮文紹總統領導，目的在於「適應南越在停火後的政治需要」的新政黨，將於聖誕節前在南越成立。

據說：該黨將有黨員約十八萬二千人，使它成爲南越三十三個合法政黨中的最大的一個。該黨將稱本身爲「謀求一個強力和反共的南越的政府黨」。該黨將與其他亞洲國家的政黨建立關係，以便「加強與友好國家的外交關係」。

【西貢八日法新社電】數萬名學生今日在南越第二大城市峴港，參加一次支持政府的集會。隨後，他們揮動南越國旗及高呼反共口號，在各街道巡遊。是次集會的主持人說：有六萬人參加是次集會，而間報名則爲三萬人。

河內電台報導稱 海防河內進行戒備 預防重新遭受空襲

【香港八日路透社訊】河內電台今天報導稱：在北越首都及鄰近海防港的人民，現時正在警戒中，以防備重新受空襲的可能性。

海防市的寫字樓、學校及醫院，沿主要公路及作宅區的許多防空洞及防空隧道，進行檢修與重建。

該電台說：他們已完成疏散人口的工作，以避免重大傷亡。

該電台又說：秘密及重要文件已保存及收藏在安全的地方，工人們在他們的工廠內正挖掘更多的隧道及防空洞。

在河內，民兵日以繼夜的進行防空演習，減火及從場下的屋宇救出平民的訓練。

該電台一項英語廣播同時報稱：有更多平民從北越首都撤退。

它說：更多高射炮已經裝置，而市區民兵已聯合正規軍，進行軍事演習，以便改進他們戰鬥技術。

高射炮、雷達單位及空軍，「現時正從事必須的工作，以便取得更大的勝利。」

該電台續稱：一項青年參軍的運動，正在全國進行中。

倫敦郊區候補選舉 保守黨遭重大挫敗

【倫敦八日美聯社電】英首相希斯的保守黨星期五日在倫敦郊區候補議員選舉中受到重大挫敗。

在齊姆，選民選出自由黨候選人爲候補議員，由齊姆這個地區，一向爲保守黨之據點。

自由黨歡呼這個勝利，認爲係不可想像者。

目前使自由黨在六百三十名國會席次中，佔有八席。

這對執政兩年多的保守黨來說，是相當羞恥的一次失敗。若干評論家立即形容此事，爲自二次大戰以來，英國候補議員選舉中最聳動人心的事。

英貸南越百萬鎊 以建設水電供輸

【西貢八日路透社電】美國駐南越大使館一名發言人今日說：一份由英國貸與南越一百萬英鎊的貸款協議，將於本月廿一日簽字。

該筆貸款年期爲二十五年的無息貸款，是南越作爲建設食水供應及電力供輸計劃之用。

法總統突邀晤基辛格 顯示秘密和談近尾聲

【巴黎八日美聯社電】美國總統顧問基辛格，今天在與北越代表黎德壽舉行秘密會談之前，突然受法國總統蓬皮度在法國總統府的接待。

基辛格於星期四日曾與法國外長徐滿共進午餐。基氏對蓬皮度及徐滿，經常獲得有關其與黎德壽談判進展的消息。

基氏在上一回合的秘密和談中，最後會見蓬皮度是在九月十五日，但當時並未宣佈有關今日舉行的意外會見。

法國政府人士說：蓬皮度總統在越南繼續尋求和平的行動中，是扮演一項重要的幕後角色，作爲雙方的一名斡旋者。

【巴黎八日合衆國際社電】白宮助手基辛格今天會晤法國總統蓬皮度，法國外交界人士說：越南和談可能正接近結束。

「世界報」說：現時有跡象顯示，政治解決辦法已達成，而談判代表們現時正在討論將和平協議加以實施的辦法。

在來自西貢的一份獨通訊中，該報說：「一項停火協議可能在未來數日內宣佈。」

基辛格在法國總統府與蓬皮度舉行會談達三十分鐘，在此之前，他曾與一位政府高級官員朱萊列進行一項爲時四十分鐘的討論，朱萊列是基辛格的一名私人朋友，不過據悉他是蓬皮度的親信。

法國人士說：現時相信基辛格於本星期與河內特別顧問黎德壽舉行的秘密會談，可能接近尾聲，不過他們續稱，一項和平協議將不會在「今天或明天」簽署。

【巴黎八日美聯社電】美國越戰和談代表基辛格與北越政治局委員黎德壽，預定於星期五日下午在一位美國殷商的華麗別墅中，舉行他們現時進行的秘密會談的第五次會議。

尼克遜總統的安全顧問基辛格與黎德壽於星期四日磋商達數小時，但雙方維持他們在談判中同意的消息保密。

美國代表團對消息謂基辛格正計劃於本週末返回華盛頓的傳說，拒絕發表評論，對這次和談的發展，出現予盾的報導。

美國總統新聞秘書齊格勒在華盛頓對記者們說：目前的和談會議，已比預期的時間爲長，除了基辛格飛返華盛頓，與尼克遜磋商的九天休會期間之外，雙方的首席和談代表自十一月二十日以來，差不多每日都有會晤。

【布魯塞爾八日法新社電】出席巴黎的「四邊」越戰和談的美國談判代表團團長波特，於今日抵達布魯塞爾，與美國務卿羅傑士會晤。羅氏會在布魯塞爾出席「北大西洋公約組織」部長級理事會會議。是次會議，已於今日結束。

應國際新協美分會邀請 于長城啓程訪美 今後計劃如何未有透露

【台北八日路透社電】曾於此間服刑兩年後，於本年八月被釋放的馬尼剌報紙出版人于長城，應「國際新聞協會」美國分會之邀，於今日啓程前往美國訪問。

于長城和其弟長庚，均爲馬尼剌「華僑商報」的出版人兼總編輯。他們是在一九七零年五月被遞解來台灣的。他們是因被控在他們的報紙內爲共黨宣傳，而在此間受審及定讞的。

于長庚將於明年八月刑滿後釋。于長城將由其律師毛貞奴陪同，前往美國。他說：他將在美國逗留「數個月」。

但他未有透露他在訪問美國後的計劃爲何。

東南亞國協特別會議 可能在本月底前舉行 商討越戰停火後區內複雜問題

【吉隆坡八日法新社電】據此間的消息靈通的外交人士說：提議舉行一次有關越南問題的東南亞國家協會特別外長會議，可能在本月底之前，在此間舉行。

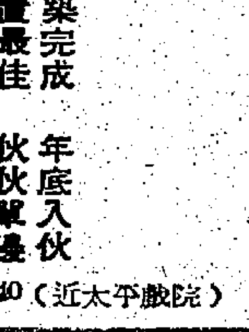
他們說：是次將由馬來西亞、泰國、印尼、菲律賓及星加坡等國的外長所出席的會議，將會討論有關迫切的越戰停火的地區性複雜問題，以及保證該區未來的和平與穩定的途徑。

是次會議將可能完成擬議中的東南亞的中立化的骨幹，一如在一九七一年十一月的東南亞國家協會的吉隆坡聲明內所强調的。

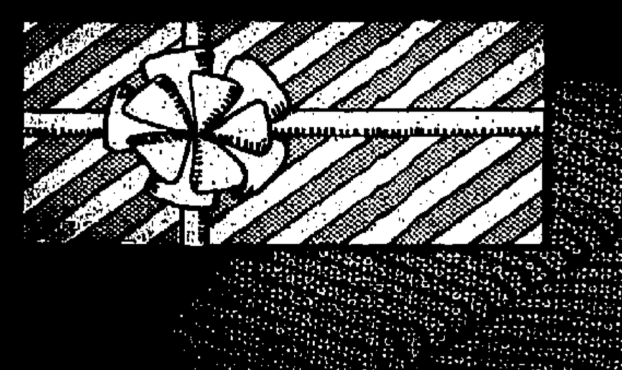
基辛格步出法總統府

徵求營業員
某大公司徵求營業員多名，中英文寫通順，高中程度或同等學識，年歲由廿二歲以上列具姓名住址年歲籍貫二寸近照壹幀寄本報信箱弍弍號合意函約面商薪酬待遇從優

貨倉分層招租
觀塘海濱道新型貨倉分層招租每層一萬餘呎，出入貨物，水陸均便，電五一四五五壹壹五．五一四四二六六六接洽。

真善美大廈

建築完成　位置最佳　尚餘無多　旺舖五間　二至五樓
年底入伙　伙伙單邊　請速洽購　租售均可　適合酒家
▲歡迎前往參觀▼
大道西428—440（近太平戲院）
協成行有限公司
錦華置業有限公司
中區威靈頓街14-24號
威靈頓公爵大廈十樓
電話：
H-234523, H-250834

WAN PAI NAVIGATION COMPANY LIMITED
萬寶航運有限公司
配售股票啓事
……認購箱內。


名貴聖誕禮物
FINTEX
TOWNTEX
DORMEUIL
WAIN SHIELL
VICUNA WORSTED
CASHMERE WORSTED
大批名廠男女衣料
花色繁多・雄視港九・售價公道・歡迎選購
老合興行 呢絨總滙
香港德輔道中二十號德成大廈三樓・電話：H二三六一六七

美情報分析人士暗示
美空軍基地遭襲擊
泰共活動增強先兆

【華盛頓八日美聯社電】五角大廈人士報告稱：共黨游擊隊最近攻擊泰國一個基地，該處是美國空軍技術人員操縱電子儀器，用以監視北越通過寮國南部供應路綫之所。

美國情報分析人士暗示，本星期較早時對那空帕儂的該項使用小型武器的攻擊行動，與泰共增加軍事活動有連帶關係。

五角大廈所收到的報告說：在那空帕儂襲擊事件中，有一名美國官員受傷，不過該基地的設備及飛機並未受損。

該項襲擊的範圍雖屬輕微，但情報分析人士似乎確信這將會是對駐守在七個泰國基地的約四萬九千名美國空軍及其他工作人員構成更嚴重威脅的預兆。

對美國在泰國基地的襲擊甚少發生，在過去，泰國曾經把這些襲擊事件多數指是北越游擊隊所為。

不過，美國情報人士一項報告表示，相信對那空帕儂的襲擊是由泰共所發動。

有些泰國官員長期以來預測泰國將會在中南半島戰爭結束之後，泰國受到來自內外共黨的壓力將會增加。美國空軍單位預料在一個無限期內，仍然留在泰國。

那空帕儂距離寮國不及十哩，是美國空軍使用最重要基地之一，因為它是一個價值數百萬美元「監視滲透中心」的地點，在這個中心內，裝置有電腦及其他先進電子器材，空軍技術人員收聽由美國戰機向胡志明小徑投彈的反應。

太空船已越過探月旅程中點
航綫經適度糾正
已納入月球軌道

【豪斯頓八日路透社電】在戲劇性延遲發射後平靜的邁向月球的美國「太陽神十七號」太空船的太空人，已面臨在太空中平靜的第二天航程，進行例行的工作。

一項重要工作是檢查細小的登月艇「挑戰者號」，它將會在下星期一日載送三位太空人中的兩位，離開「太陽神十七號」太空船的指揮艇，降落月球，在月面進行一項七十五小時紀錄的停留。

另一項計劃在今日進行的工作是適度糾正航綫，把太空船飛行的航綫作輕微的調整，以便使「太陽神十七號」納入月球軌道。

太空船指揮官西南和許邁特需爬過連接指揮艇「亞美利加號」及類似蜘蛛狀的登月艇「挑戰者號」的狹窄通道，始能進入登月艇。無綫電訊號與可見度的檢查程，迄今顯示出指揮艇與登月艇之間，表面上沒有毛病出現。

西南和許邁特將會在月面漫步，而伊文士則在指揮艇內繞月飛行。西南、許二人將會檢查登月艇各系統，並且安裝若干他們在月面探險時需要使用的儀器。

許邁特被要求向威克島瞭望，當「太陽神十七號」太空船於十二月十九日降落該區時，美國太空總署的飛機將會額外為太空船進行通訊報導。許邁特指出該區有若干雲層，但看不見有風暴跡象。

但當許邁特用驚訝的語氣對太空飛行控制室說：地球「真正是美麗的，我們在回望它時，地球有數十億有許多事情做的人，因為從這裡來看，地球真正是美麗的」的時候，科學研究的態度，驟然消失。當他單眼測量地球時，他似乎出現若干地理上的問題。他對太空飛行控制室說：「我失去了地球上所有美麗的經緯綫。」

但他的氣象工作感動了地面上的工作人員，這些人員對他說：「你將會贏得你的氣象學會獎章。」

【豪斯頓．太空中心八日美聯社電】美國「太陽神十七號」太空船，已於星期五日飛過了其探月旅程中的中途點。該太空船的航綫雖有些偏差，但飛行仍然順利。

曾在當日較後時間所發射的一枚火箭，將是用來糾正該太空船的航綫，及使其目標準確，以便飛入月球軌跡。

正當該太空船在格林威治時間上午十一時卅六分飛越其航程中的中途點時，船上三位太空人西南、伊文士及許邁特仍未醒來。該中途點距離地球及月球十三萬二千零九十六哩。太空船逐漸減低的速度，是每小時三千零八十三哩。

馬可斯夫人遇刺速寫圖：（圖片說明）上圖為行兇者拔出該把廿吋長的彎刀，對馬可斯夫人有所行動。下圖為行兇者以刀亂刺菲律賓第一夫人，醫生們估計，馬可斯夫人將需要留醫三個星期。（合衆國際社無綫電傳真）

行刺馬可斯夫人兇手
疑參與右翼政變陰謀
美醫生將替菲第一夫人治傷

【馬尼剌八日路透社電】警方今天証實行刺菲律賓總統馬可斯夫人的兇手，是此間以南巴丹岸斯省的加列庚．迪馬希力，不過沒有發表其他詳情。

【馬尼剌八日美聯社電】菲律賓政府當局於星期五日說：襲擊菲律賓第一夫人的男子，身份仍然無法加以証明，但這是「右翼政變陰謀」計劃的一部分。

菲律賓新聞部長泰特在馬加迪近郊的商業展望會議的公開討論會中，發表以上的聲明。他說：這一項反對馬可斯領導權的陰謀，早於一九六九年十二月開始，「在這組織未完全被消除之前，預料還些行動會繼續發生。」

泰特說：這次意圖行刺馬可斯夫人，「促使我們全國的密切注意，他們相信我們並沒有壓制政治的慾望，若難和狂暴，而這是我們的敵人長久以來想取去我們總統性命的手段。」

【馬尼剌八日路透社電】菲律賓總統馬可斯

跳傘表演者半天吊 勞動消防員去拯救：智利聖地牙哥市的加寶爾諾斯，於十二月六日在一次跳傘表演中，降落傘吊在十二層高的寫字樓大廈上，呼救無門，要勞動消防員架起雲梯營救。這座大廈與智利總統府相對，市內的交通陷於混亂，阻塞不通，數百人圍觀這幕活劇。加寶爾諾斯已在步下雲梯時，因「擾亂公安」的罪名而被捕。（合衆國際社無綫電傳真）

今日說：他已接受尼克遜總統派遣一名美國醫生前來醫治於昨遇刺受傷的馬可斯夫人的建議。

馬可斯夫人於遭受一名身份不明行刺者以一柄鋒利無比的砍柴刀襲傷後，她的雙臂已受重傷。

馬可斯總統於今晨在馬尼剌市郊的麥加迪醫療中心，參加一次感恩彌撒，其夫人現正在該醫療中心接受治理，馬可斯於彌撒後對記者說：在未來的兩天內，將有一名美國醫生抵達此間。

馬可斯說：「我已接受尼克遜總統派遣一名美國醫生前來的建議，該名醫生為哲斯醫生，將於明日或星期日抵達此間，主理矯正馬可斯夫人右前臂的筋根的治療。」馬可斯並說：醫生們會向他保証，在其斬斷的筋根的手術及復原後，仍能使用其手臂及右手。他並說：「我們現已下了更大的決心，消除在我們的社會中造成犯罪及擾亂治安的原因。」

紐新總理闡釋對越政策
不打算撤離越南
改予非軍事援助

【惠靈吞八日美聯社電】紐西蘭新工黨總理寇克已於星期五日從馬紹爾手中，取得執政權。馬紹爾的國民黨，在上月的選舉中遭到慘重的挫敗。

在一小時之後，寇氏在一個記者招待會席上說：他將會在星期一日作出一項有關紐西蘭未來在越南所担當的任務的明確聲明。又說：紐政府並不提議撤離越南，但將會停止與南越的軍事聯繫，而實成非軍事援助。

寇氏在談及外交政策其他的方面時說：他由美總統尼克遜方面接獲一項友善函件而感到欣慰，因為尼氏知道紐西蘭將會採取一種獨立的外交政策。

又說：他立即未有計劃訪問海外，但他說：澳洲的新工黨總理惠特蘭，業已接受紐西蘭之邀，在明年一月某個時間內訪問紐西蘭。

日本政府正式核准
成立日台交流協會
本月廿日與我方機構簽協定

【東京八日時事社電】外務、通產兩省八日正式核准日本與中華民國交流負責機構財團法人「交流協會」（會長堀越禎三）成立，該協會是負責日中間經濟、文化交流事業及代辦簽證的民間機構，基金暫定二千萬日元，本部設於東京，另在台北、高雄設立事務所。另一方面，台灣也成立相似的機構「東亞關係協會」，雙方協會間定於二十日左右簽署關於設立協會的互相協定後，正式設立事務所。日本方面協會的工作人員，由外務、通產、大藏、農林各省及日本貿易振興會借調。台北事務所長預定由前駐台北大使館公使伊藤博教担任，高雄事務所長預定由前駐高雄總領事田中重英担任。又經濟團體聯合會定十三日在東京邀集有關企業代表，就交流協會的宗旨加以說明。

九龍協同中學鳴謝啟事

本校廿周年校慶承社會各界贈送厚禮，紀念會中蒙副教育司何雅明司憲親臨致訓，並蒙高級教育官鄔達謙先生、教育官黃思源先生暨各教育官各督學與教師會會長古茂建先生以及各社團各學校各同道各校友光臨指導，無任感紉，謹此致謝。本校自九日早九時至晚五時，十日下午二時至五時全校開放，有各科展覽，歡迎各界人士各家長蒞臨參觀。

校監 潘文熙
校長 賴愛民

香港政府公告

為聘請公務員事
茲擬聘請：

（一）總務主任（男性）（民安隊）
（二）助理防治蟲鼠主任（男性及女性）（市政事務署）
（三）助理社會福利主任（男性及女性）（社會福利署）
（四）工藝教師（男性及女性）（社會福利署）
（五）見習助理護士（男性及女性）（醫務衛生處）
（六）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

市政事務署佈告

本署於一九七二年十二月八日香港政府憲報公佈招商承投經營位於九龍甘肅街油麻地街市之冷藏室。投標表格及一切詳情可向香港審廠街政府中央合署西座十三樓本署索取。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

社論

香港工業成就與新的努力

第三十屆香港工業出品展覽會，已於日昨揭幕。每年一度的工展，不但吸引無數的觀衆，蔚為盛事；而且標誌香港工業每年的推陳出新，力爭上游。本屆工展的參展廠商一百九十餘家，着重宣傳香港產品，加強本銷市場。這是本屆工展的新氣象與特色，事關推行提倡甚久的「香港人用香港貨」運動，值得全體市民的大力支持與響應。

自從港督麥理浩爵士在立法局發表了施政報告後，獲得普遍的良好反應，認為港督能高瞻遠矚，為未來的香港繪出了一幅美麗的輪廓素描，具有遠大的抱負。當前香港的情勢，有光明的一面，也有黑暗的一面。前者指的是經濟建設，特別是工業為然；後者是指金融活動的過度集中於投機性交易（如同股票），以及治安的惡化未已。在迎接未來美麗香港到來的不同努力中，目前的優先努力，應使黑暗的一面大放光明。這一責任應由官民共同負起，戮力以赴，麥理浩爵士的偉大抱負，始克有成。

論及香港工業的前途，似不應過分樂觀，也不宜過分悲觀，因為工業的基礎雖然初定，但那都是經過廠商胼手胝足艱辛奮鬥而獲致的成果。從光復後迄今這一段冗長歲月中，廠商不知遭遇過多少的困難與挫折，始能在工業建設方面從無變有，所有今天的輝煌成就，無一不是廠商的血汗結晶。祗要廠商能一以貫之，奮鬥不懈，香港工業的錦綉前程，一定在望，因此無悲觀的理由。至於不應過分樂觀的原因，就是因為凡事過分樂觀，往往帶來惰性心情，結果造成為山九仞，功虧一簣。廠商果積了長期奮鬥的寶貴經驗，所謂愈戰愈強，相信一定會發揚高昂鬥志，繼續大步向前邁進。如同港督主持工展揭幕時所言：「深信香港不論在順境或逆境之中，都有能力發展它的經濟。」

工業目前所面臨的逆境，具體而言，約有下述諸端：

（一）國際性的通貨膨脹危機繼續為患，影響所及是環球性的，香港自難倖免。通貨膨脹的主要徵象，就是百物飛騰，對工業生產來說，就是生產原料與人力支付的大幅度上昇，成本劇增，結果使產品的批售價格提高，在海外市場的競爭優勢頓弱，尤其是在目前商業保護主義復甦的時候，使香港產品增加了新的困難。中華廠商會會長莊重文的工展揭幕詞中，對此曾加以說明，莊氏稱此為「工業的憂慮」，所言無訛。

（二）工業用地的嚴重缺乏，很可能是工業拓展的最大障碍。目前的工業用地除了缺乏之外，而且受當局的高地價及重估地稅的雙重威脅。這個困難能不能解決呢？答案是可以的。港督在工展揭幕致詞中，曾透露在新區擇地，供工業發展之需。此一計劃與廠商會不久之前提出的新界工業化建議，殊無二致。港九兩地面積有限，可使用的土地幾已罄盡，新界與離島的土地，似宜用於工業，此與現代都市的發展趨勢相符合，同時可以連帶的解決「公害」問題。香港是一個特殊型的城市，身兼自由貿易港與工業產區兩大任務，但面積窄小，往往顧此失彼。如果把工業產區向郊區發展，很可能促成工業與貿易的雙翼齊飛。根據官方的統計，迄至今年八月時，工廠總數是二萬零四百零八家，僱用工人超出六十萬，如果繼續拓展，無地設廠的現象自然出現，此不能不未雨綢繆。

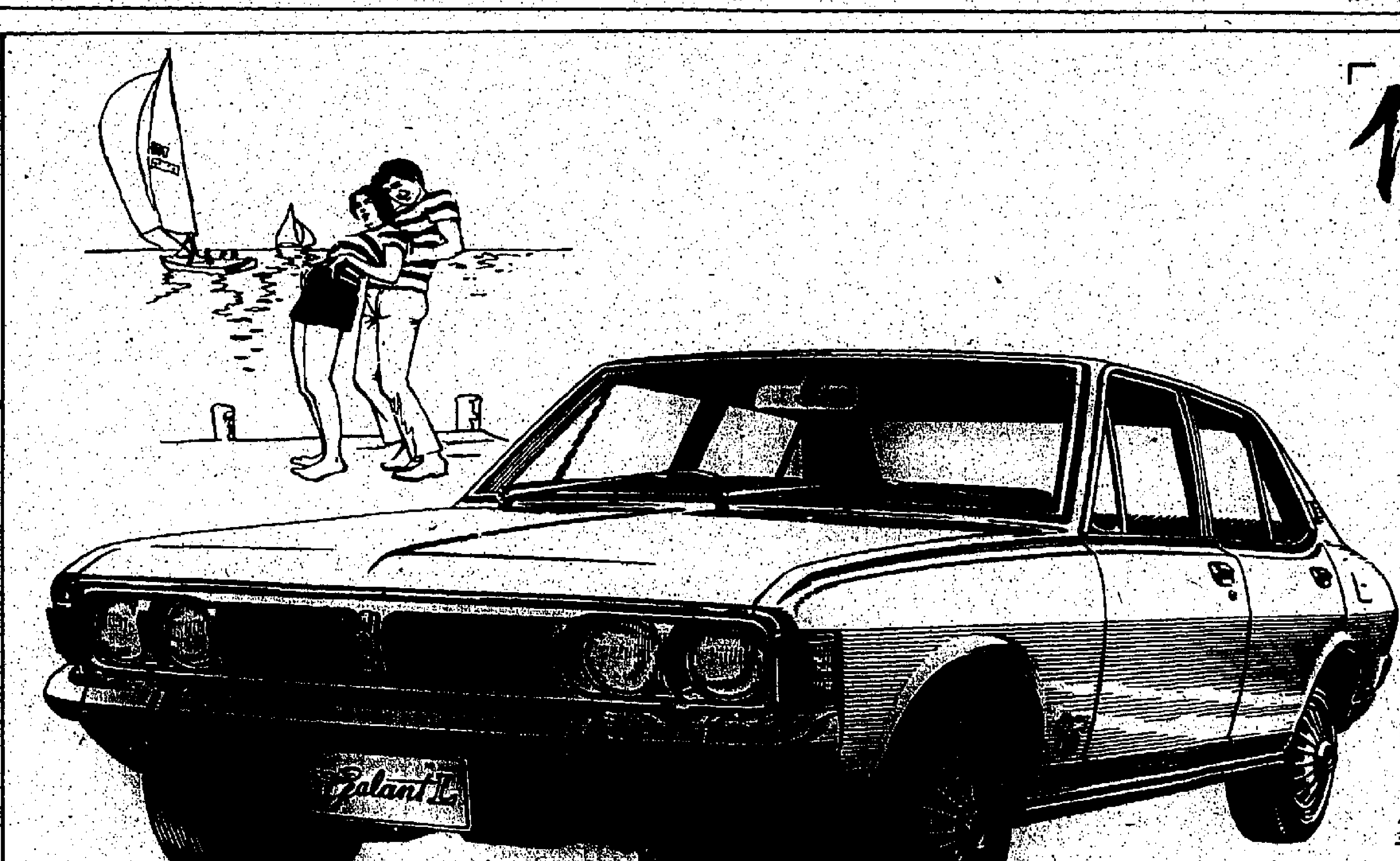
（三）加強本銷，對工業發展自具有積極性的作用；但外銷這一主要環節，仍須全力加強。二十餘天後，英國將成為歐洲共同市場正式會員國，而尼克遜總統蟬聯後新一屆政府的施政，顯然以經濟為重心。這些新的經濟局面出現後，對香港工業產品的外銷將發生何等的影響，是好抑是壞的，大家應預作估計，謀定而後動，始克立於不敗之地。

語云：「三十而立」。本屆工展適為第三十屆，亦是象徵香港工業已進入「而立」之年。過去的成就已贏得舉世的讚美，今後一定充滿新的信心，從事更新的努力，謹以此為祝為禱。

倫敦金價呆定

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界。倫敦最後來電尾盤報六三點二零美元，與前市尾盤價一式。

名貴百貨總滙
龍子行
康樂大厦校行
快將開幕
天星碼頭側康樂大厦二樓



佳力豪華四門房車

「佳」形於外
「力」蘊當中

具有超級跑車性能的「三菱佳力」型房車經過精心改進後已全新面世佳力房車具備四前速超短波棍活動駄盤土星引擎碟型製動器及流通式空氣系統并有隱蔽天綫設備勘稱十全十美
現備有四門標準型兩門硬頂豪華型GS及GTO兩門房車型跑車以供選擇

MITSUBISHI COLT
三菱汽車

總代理：
環宇汽車有限公司
陳列室：香港希愼道22號 電話：H-761891, 761892 九龍柯士甸道108號 電話：K-679941, 682011
零件修理部：香港軒尼詩道256號 電話：H-726211 九龍馬頭圍道163號 電話：K-620311
澳門代理：順利車行．薩拉沙博士大馬路 電話：6992

夏巴集團
M2

全安火燭保險有限公司告白

啟者本公司定期本年十二月廿一日中午十二點半鐘在皇后大道西八號總寫字樓開第七十八屆股東週年平常敘會屆期敬請各股東齊集以便省覽上年結冊數目及生意情形仰希光臨是荷 又本公司股份票由十二月十日起至本月廿一日止暫停轉換合併佈達

全安火燭保險有限公司董啟
一九七二年十二月七日

聯邦地產有限公司啟事

啟者：本公司股份，由一九七二年十二月十一日起，至同月十九日止（首尾兩日在內），將暫停過戶，以便準備開派截至一九七三年三月卅一日為止之會計年度中息股息，此佈。

秘書 會德豐有限公司 啓
一九七二年十一月廿九日

也談台灣現行租稅制度改進問題

並向陸潤康先生請益

何公理

讀者來論

一個國家租稅制度之良窳，足以影響其經濟之發展，這是一件很淺近的知識。近年來我國經濟發展甚速，對外貿易也增長甚鉅，如果就此認為我國租稅制度已達到盡善盡美境地，那未免是自欺欺人之談。我們全國上下都希望在經濟方面能有更進一步的再發展，在貿易方面能有更進一步的再增加，那麼在現行租稅配合措施方面是否需要有更進一步的改進，這是今天應當研究的重要課題。

本年六、七月間工商日報刊載了兩篇文章，檢討我國租稅及銀行作風，大意略謂我國綜合所得稅減免扣除額與現實脫節，遺產稅率太高，減免扣除額偏低；土地增值受益費有欠公平。又投資於工商業者除所營事業須繳納利得稅外，投資者所分紅利與股息又須按累進稅率繳納綜合所得稅，反不如以現金按二年以上之定期存款方式，存入銀行可獲免稅之優待；又銀行貸款須由董監事連帶保證，使有限公司之董監事負無限之責任，甚不合理。它們的結論是應採取低稅政策，以扶植工商業，同時也可減少逃稅及對政風有所匡正，并糾正銀行作風，以免影響投資。

這兩篇文章從立法委員王新衡先生請求財政部參考後，財政部研討結果由稅制委員會陸潤康先生答覆。陸先生覆函也經工商日報予以披露，其內容摘述如下：

㈠近年來政府為使租稅措施能與經濟加速發展密切配合，曾採行甚多改進辦法。

㈡為防止不肖稅務人員舞弊，曾採行若干措施以整飭政風「三三制」之說，已成過去。

㈢我國國民稅負較日、美、英等並世界各國為低，所得稅免稅額佔國民所得比例，則較日本美國為高。

㈣銀行貸款須由公司董監事連保，係銀行與貸款人協議行為，於法無據，現正研討改進中。

以上四點，我們認為有的接近事實，也有的與事實不甚相合，謹提出質疑意見，就正於陸先生：

第一陸先生所舉財政部為配合經濟發展在租稅方面所採取之各項措施，我同意均屬事實，惟在執行方面能否不打折扣，及實行後之效果如何，則頗堪懷疑。譬如說「外銷品退還稅捐辦法」及「獎勵投資條例」是由前外貿會及經合會分別發起的，而有關減免租稅之條款則由財政部所屬機關來執行。過去在執行方面頗有偏差，以致引起無窮的困擾。我不敢說目前仍有問題，但以財稅機關作風常以釋例變更命令，以命令變更法律的事件太多，雖有良法，徒法不足以自行。筆者曾服務財經界有年，過去經驗每製訂一項有關獎勵外銷或投資的法規，必先研討如何防弊，次則研討如何不影響稅收，最後纔輪到獎勵作用，故所得到獎勵的效果已經大打折扣，再加上執行方面的偏差，其效果幾等於零，譬如外銷品退還稅捐經年累月不得退還，可為一例。

其次，我們對於陸先生所舉各項租稅上配合措施，仔細研究，大體上屬於消極性者居多，而富於積極性者尚少。我們是萬分需要外資和僑資的國家，不能與日美相比。我們雖有不少外資（僑資）流入，但較之香港相距甚遠。譬如說：荷蘭能大量吸收國外存款，香港近年來能大量吸引各國人士資金投入證券市場，都是由租稅上措施合理而獎發的。因此我們除了有一套消極性配合辦法以外，還需要有一套積極性的配合辦法。同時為適應瞬息萬變的國際情勢，更要有機動性，以切合時宜。

第二關於財稅人員作風問題，我想這個問題應當分兩面來說，第一是財稅人員在消極方面是否能不舞弊，第二在積極方面是否能抱為民服務的精神，這也就是蔣經國院長所說「廉」與「能」。廉是消極不為惡，能是積極的為善，關於前者，陸先生說「三三制」已成過去，我們承認稅務人員舞弊風氣近年來確已有相當的改革，但也不能說已作到弊絕風清的地步。我試舉一二個例子，某外銷成衣工廠擁有輸美成衣配額數十萬打。他自製了一部份，將其餘部份配額以美金四元餘的價格頂讓於人，坐收不勞而獲的權利金達新台幣數千萬元。我想該管稅務人員的瞭解要比我們更清楚些，但不知他們歷年所繳利得稅是多少？又某些工廠歷年報虧而年年擴充，現在竟擴充到國外很多地方去設廠。是否與稅務人員勾結抑或是稅務人員顢頇，我想兩者必居其一。其次談到稅務人員服務精神問題，這也不僅關係財稅一隅，而要關係到一些接近民眾的機關。我時常遇到一些回國投資的華僑，和一些回國講學的學人，他們對各機關辦事人員的批評，在壞的方面（當然也有好的方面）約有數點：

稅務機關人員 尚有多項缺點

㈠服務態度：大官比小官好，年青的比老的好，大致說來小官多傲慢，老官多顢頇。

㈡要辦的手續與添附的証件，不於初次詢問時予人以詳細的指示，而要人亂衝亂撞，又發証或答覆的時限也沒有規定。要你一次兩次的拜託或走門路。因此他們一致希望各機關對於應辦的手續，最好能繪一流程圖，所要的附件並應一一列舉，對於發証或答覆的公文要有規定的時限。

㈢經辦人員時常請假或休假，無人代替，使人空勞往返。

㈣手續不能趨於簡化，需要添附的附件過多，其中不乏是不必要的，故而浪費人力物力。

㈤一件簡單的事情常常要分開幾個機關去辦理，似乎凡是有權過問的機關都要插上一手。他們的印象覺得回國之後彷彿到處都有土地廟，經過廟前都要進去燒香，如何簡化行政機關，或集中處理相同性質的廳政，真是一大學問。

第三陸先生說我國國民稅負，佔國民所得在民國六十年僅為百分之十七點六，較日、美、英、澳等國國民稅負為低。經向美國新聞處查出美國商務部發表之數字，一九七零年美國國民所得為八千零三十六億四千二百萬美元，捐稅為一千零三十六億五千一百萬美元，百分比為一二點八。一九七一年國民所得為八千五百五十億美元，捐稅為一千零六億八千六百萬元，百分比為一一點六（參見 DOUBLE DAY AND CO 出版之 THE WORLD ALMANAC 1971 第一四四頁），故我國國民稅負為低，並不如陸先生所云。

有關免稅額問題 陸先生玩弄數字

其他各國情形如何，我無研究。又個人所得稅負征額問題，陸先生說民國六十年我國國民所得為三百二十九美元，免稅額二百美元，百分比為六十點七九，日本國民所得為一千一百二十一美元，免稅額為六百二十一美元，百分比為五五，美國國民所得為三千五百七十九美元，免稅額為七百美元，百分比為一九點五六，由是以觀，我國免稅額在百分比上均較日、美兩國為高。我以為陸先生所說是在這裏玩弄數字，使人發生錯覺，而忽略了實質上的問題。我們要問的是二百美元的免稅額是否影響到一般國民的生活水準，和納稅義務人納稅能力，我相信陸先生如果衡量低所得者之生活水準與納稅能力，他是否會這樣講的。關於我國現行綜合所得稅辦法，一般輿論及社會各界早有批評，現在我舉出「自由中國之工業」第三十八卷第一期吳大業先生一篇文章上說：

（一）免稅額與寬減額未能顧及人民之最低生活水準，尤未衡量所得者之納稅能力。

（二）現行綜合所得稅辦法，係將所得總額減去免稅額，寬減額及標準扣除額後，求得課稅總額淨數，然後依累進稅率計算應納稅額。因此所得總額在三萬元以下之納稅義務人將獲得等於免稅、寬減、扣除額百分之六減稅實惠，但所得總額在二百五十萬元以上之納稅義務人，則獲得等於免稅、寬減、扣除額百分之六十減稅實惠。

（三）五口之家如全年所得總額為十五萬元，則四萬九千元之免稅、寬減、與標準扣除額，僅減免稅賦五千八百八十元，但如全年所得總額為二百五十萬元，則同為四萬九千元之免稅、寬減、與扣除額，可減輕稅賦二萬九千四百元，然事實上低所得者對於免稅、寬減、及扣除額之需要，應較高所得者之需要迫切得多。

以上吳先生的分析可謂十分中肯，現在我們再將日本與美國所訂免稅額與我國所訂免稅額加以比較：

（一）日本免稅額為六百二十一美元，美國為七百美元，與我國二百美元加以比較，日本為我國三倍有奇，美國為我三倍有半，日美兩國物價雖較我國為高，但尚不致高到幾倍以上，故日美兩國所訂免稅額對於低所得者之生活足以維持而有餘，至於我國則尚有不足。

（二）在美國四口之家年收入在三千美元以下者，扣去免稅、寬減、與標準扣除額後可以免稅（參見 THE NEW INFORMATION PLEASE ALMANAC ATLAS AND YEARBOOK）。在我國五口之家年收入在新台幣三萬元（折合美金七百五十元）以下者始可免稅，相差四倍而且多了一口。

由於以上分析，我們很清楚看出我們綜合所得稅所訂免稅額確屬太低，實有提高必要。而在級距上也訂得不甚合理。譬如年收入在十五萬元以下之中低級收入者，分為四級距累進，也覺得有放寬必要。至於利得稅在免征額與級距上也犯有同樣毛病，似乎也應同時加以檢討，因為所利得稅對於投資人關係至為密切，不能不特別重視。

遺產稅收不理想 值得當局再審議

尚有一點值得提出的：美國對於所利得稅的課征，規定可扣除之項目甚多，如治病，扶養近親，捐助慈善事業，觀光考察，公司發展添建設備，折舊等，都可申報扣除，且手續簡便，而不難獲准。反觀我國，對綜合所利得稅所規定的扣除項目既少，扣除額又與實際需要距離甚遠，且手續又極繁複，實有參照美、日辦法予以改善之必要。

第四關於銀行貸款須由董監事以私人身份蓋章連保問題，陸先生也承認在研議改進，而且於法無據，既然為投資人及輿論所詬病，何不博采眾議，簽請財政部痛快以一紙命令予以糾正呢？

此外，擬附帶一提的，是遺產稅問題。工商日報於本年六月刊出的文章中，已指出現行遺產稅法稅率太高，減免扣除額偏低，脫離現實，窒礙難行，以致稅收殊不理想。日昨台北報紙刊載，六十年度雖然為歷年來遺產稅征收最多的一次，但總數也不過八千八百萬元台幣，實屬微乎其微，足見前文所指摘之處，確具理由。反觀香港的遺產稅率，從以往最高的百分之五十一，減至現在的百分之二十，又免稅額亦從港幣五千元提高至現在的二十萬元，可是稅收卻有增無減。目前新的「遺產稅及贈與稅法草案」正在立法院審議中，希望立委諸公能把香港的情形作為參考借鏡。

我對於近年來我國從事於財經工作人員之努力與經濟貿易之成就，十分讚佩，但為經濟再發展，而必須解除瓶頸上之束縛，我認為也是當務之亟，不知陸先生以為何如？

圖片說明：嘉娜康頓於十二月七日，當她站在前美國總統杜魯門接受治療的醫院前，閱讀一篇刊登在一份報紙首頁有關杜魯門總統病情的新聞。杜氏的病況已被列為嚴重。（合眾國際社無綫電傳真）

生意恰如天文數字那麼多

英國九成人迷信星相

不特有三千二百萬人閱讀報紙逐日刊載的星相圖表，而且還有許多人訂閱星相雜誌，至於親向專家領教的人自然亦為數不少。

暫時忘記「湯和」機吧。天空中現有新的繁榮。大生意到淺天上的星星……在天文學上發財。曾經祇是報紙專欄作家和曠地帳幕內的老婦所談的星相學，前途似是偉大的。現在，用銀響在掌紋上劃線的玩意已被淘汰了。卻來了很多的劃錢的支票。電腦機已攫奪了生辰星宿的生意。

今天的財政專材們不停止於打孔唁和印成的預測。「十二宮」也在高街上大行其道。天文的珠寶飾物和其他的器具的暢銷，也使收銀機響個不停。

作為時代的象徵。郵政局也設立關於星宿貼士的服務。星相圖表的渴求，已使那些附有天文食譜的烹飪書籍暢銷。

在天文學上，天空似乎是界線。很快的，你的社會生活可能受到你的生辰星宿影響——好像不可預測的麥克陶加爾。他對星相圖表的遠大眼光是莫之與京的。

麥克陶加爾，一個前任新聞記者，於十八個月前創設英國的第一個星宿學電腦機。現在，作為按鈕天文學的王子，他已有三萬顧客。他設在倫敦的「星相」公司怎樣賺錢呢？

他說：「沒有人挾著銀袋跑出去。但我希望，我們本年將售出十萬份星相圖表。」

麥克陶加爾看見一九七零年全國民意測驗的結果，那測驗揭露，每十個成年人中有九個知道他們的星宿，而每十個人中有九個閱讀星相圖表。

他說：「我認為星相學是一半科學和一半數學。因此，我認為沒有理由我們不應使用電腦來製造星相圖表。我所供應的是任何著名星相學家所能供應一個顧客所需的六個月內的休咎預測，祇是一個星相學家的一張五百字的星相圖表收費廿五英鎊，而我的一張四千五百字的星相圖表，祇收費一點八零英鎊。我的星相圖片，是根據一位著名的英國星相學家幫忙設計的電腦機資料的。」

這是英倫目前三位知名星相家

野馬拖不走麥克陶加爾的「高級星相學家」的聲譽，但他的公司的股東伊律，三十五歲的英國星相學會的秘書，而且是南肯成頓的富貴人家和影劇明星們時常光顧的星相家，卻說，「我不會說電腦機所供給的星相圖表，比較一位聲望卓著的星相學家所做的更佳。但是，它是一種良好的產品。當然，沒有比較面對面的會談的更好的，因為這星相學家可看清楚那個人。」

伊律不是每次收費廿五英鎊那一疊的，他每次祇收費五英鎊，但他的笑容揭露他的生意不錯。

麥克陶加爾時常為「星相」公司找新主意，例如，製造及推銷看來名貴的「生日寶石」。他說：「它們在美國是大生意。我估計每次可賣五英鎊。如果我決定那樣做，我或許要開設一間小工廠。」

不過，他的最冒險的計劃是，為那些寂寞的星相迷撮合姻緣的俱樂部。他說：「有些祇是太過害羞，不敢採取主動。讓那些星宿匹配的人，於一週內的某些晚上進來，我會幫忙他們解決他們的困難問題。」

麥克陶加爾認為，性與星宿有關係的。或許他從那齣音樂劇「毛髮」獲得這個意思。但在推銷星相學物品，麥克陶加爾遇到了勁敵，六十歲的演員，作家彼得布爾和他的股東唐布斯比，現年卅八歲，曾是百老滙的歌舞藝員。

本年初，他們在倫敦的肯成頓街開設了一間「十二宮星宿百貨公司」。生辰的瓷器，珠寶飾物，鎖匙扣，茶巾……應有盡有，他們訂造它們，出售它們。也有星相學的書籍和烹飪食譜。那華麗的裝修和高貴的地點，揭露他們懷抱極高的希望。但最重要的是開張合時。

布斯比說：「我們很擔心，於是請教星相學家華爾克擇日開張。他選擇了五月一日，似乎他選擇得正確。第一個星期的生意是那麼好的，以至我們做到感覺眼前滿天星斗。」他們刻正考慮在明年夏季在布萊頓和淨西開設分店。

直至最近為止，電話用戶可打一個伯明罕的專用電話號碼，向星相家伍德魯夫問休咎。郵政局收得大量電話費。伍德魯夫的六個月合同，於本年九月結束。一個電話局發言人說：「我們祇是不能續訂合同。」為甚麼？當然不是不能預見的環境？他解釋說：「我們收到許多根據道德理由的申訴。」

英國廣播公司也有預卜休咎的玩意，聘請華爾克在第一電視台的約翰尼華爾克片集為觀眾占算生辰星相圖表。這片集，每週由星期一至星期五放映，他很快的成為家庭主婦女們的第一選擇。他說：「我的信件每天增加一千封。每個人都想得到一份生辰星相圖表。」但英國廣播公司改變了主意，星相學節目取消了。

廿六歲的華爾克說：「有人說停止它，因此我們要停止。我仍然收到數以百萬封的信件，問我們為甚麼要結束，但沒有人告訴我真正的理由。」

現在，他的聽眾或許依賴每天報紙的星相圖表，這些報紙使那些星相學家如卡丁納及穆利斯伍德魯夫等發財。但兩家新雜誌已發動爭取一些市場，每家動用金錢約六萬英鎊。

「命運」月刊的編輯，前任「星期六鐵筆」雜誌的時裝作家巴巴拉．謝佛利，預見一個快速擴展的十五——廿五歲的青年的市場。她說：「我們知道三千二百萬英國人閱讀星相圖表，有一千二百萬人每天閱讀。我的雜誌有發展的地方，這雜誌的目標是不同的，並幫助那些需要依靠星相圖表以享受較快樂的生活的青年人。雖然看來或許有點奧妙，我們發表的一切都根據健全的心理學的。」

「你的星宿週刊」編輯數安娜．赫千遜，目標在於年紀較大的讀者——「有小孩子的廿五歲的家庭主婦」。她解釋說：「或許初時的羅曼斯的光芒已離開了她。我們企圖恢復一些這魔術。」

在商業世界裏，星相學下次將進擊甚麼地方？據倫敦設計家莊斯說，在衣服生意。但你要等候他的生日衣服。他說：「我將到希臘去製造它們。如果好運氣的話，它們可使我有旅費回來。」（錦鴻）

現代醫學推翻古老傳說

人人必需睡八小時是不正確的說法

現代醫學證明，很多以前婦女所說的傳統習慣都是不對的，但時至今天，仍有不少人相信那些過時的「神話」。你會不會被這些「神話」恐弄，致自己及家人健康受損呢？

看看以下的八項有關健康方面的問題，你究竟還相信那幾項呢？

㈠對患傷風感冒病的人，可以給他很多食物，但發高熱的人應先把他餓透。

假若醫生知道你這樣，相信一定大怒，因患傷風的人大都不想吃東西，少量好味的食物已足夠。

若使患發高熱的人捱餓，將會做成無窮後患。一些易消化的食物，會對以上兩種病都有幫助。

㈡假若腳濕了就容易著涼。

當然不對，傷風是由病菌傳染的，而腳是不會傳染傷風菌的。

濕腳當然是較易著涼，因為你會感到特別涼，對這個的病菌會較易受侵。腳濕了對人不會有很大損害，但最好當然是儘快換過乾而舒適的鞋襪，濕腳最壞影響就是不舒適。

㈢普通鷄蛋比力康蛋有益。

很多人仍相信這一點，但其實毫無根據。兩種鷄蛋都同樣有益。

有人說生蛋比熟蛋更有營養，這也是不對的。把鷄蛋煮熟祇會對消化方面有少許影響，但不會影響鷄蛋本質。

㈣對受驚的人最好給他們喝一些白蘭地。

這點要特別小心。白蘭地酒祇有對情緒上受打擊或驚慌有幫助。要是有人忽然接到一個很壞的消息，或看到一些恐怖的事物，你可以給他們少許白蘭地，但千萬不要給那些生理上或身體上受損傷或嚴重的人任何烈性飲品，例如遇到交通意外。

其實，千萬不要給受傷的人任何口服的東西，要是他在抵達醫院時要接受麻醉的話，那就危險了。麻醉藥是不能用於三個小時內曾進飲食的人。因為他會在昏迷中嘔吐，且會因氣管受阻塞而死。熱的咖啡和茶也一樣。

㈤魚對腦力有益。

完全不對，這「神話」的由來，可能是由於牠含有磷質，而腦細胞中也是有磷質的。無論如何，多吃魚肉也不會使人更聰明。

㈥要消除感冒最好就是出一身大汗。

要是患了感冒，最要緊是溫暖。但要是堆上大量綿被或幾個暖水袋，祇會感到更不舒服，卻不會治癒感冒。

對感冒患者來說，休息，溫暖，和亞士匹靈是最有效的。要是你想吃甚麼，或飲點甚麼，儘管吃喝，祇要你感到舒適，但當然不可過量。這比「士耳其浴」更有意思。

㈦八小時睡眠已足。

不對，有些人睡六小時或七小時已足，睡多了反會覺得疲倦，和睡眠不足時的感覺一樣。很多醫生相信，過多睡眠使你感到疲乏和煩躁。

各人所需的睡眠時間不同，但需要多少睡眠時間很容易找到答案。當睡了六小時後起來感到精神暢旺，那麼六小時就足夠，要是仍感疲倦，那就多睡一會。

㈧一頓好的早餐對健康很有益。

這點很對，任何含蛋白質的食物都是好早餐，新鮮的生果或果汁也一樣。要是你喜歡牛扒，那就吃一塊，但千萬不要不吃早餐。

㈨經常打開窗睡眠不一定對。在天氣暖時這還很好，要是溫度下降，那麼寒冷的空氣不會對你有甚麼好處。打開房門來睡，對房間空氣流通有幫助。

其實，醫生認為，對呼吸而言，新鮮空氣並不會特別好。

健康似乎仍是要依賴常識，但常識也要以現代醫學為依歸。

要是感到醫學常識不足，那麼放棄一些以前所聽到和實行的「神話」。（索君）

國際剪影

從越南戰爭得到甚麼教訓

曾任三位總統軍事顧問的泰萊將軍，也是一位外交家，在過去三十年內，美國參加的每一次戰事他均參與，是一位最有資格解答這問題的人。

從美國在越南的經驗獲得甚麼？美國人會在亞洲再打另一次戰爭嗎？泰萊將軍在會見中答覆「美國新聞與世界報導」週刊記者所提出的那些問題：

問：泰萊將軍，在越南的作戰值得美國人所犧牲的生命和金錢嗎？

答：很難有精確的答覆。我可以很肯定的說，我——我估多數的袍澤也有這樣的感想——希望我們不曾介入這戰爭，自前南越總統吳廷琰被推翻後，我們被牽涉那麼深，我們必須那樣希望著。

同時，現在為了我們的利益，我們要根據尼克遜總統所提議的基礎，結束這戰爭。至於有人說，我們在這階段放棄將是違反美國利益的，那絕對是廢話。

但是——答覆你的問題——這戰爭一向是消費龐大的，得不償失的。如果我們從我們的錯誤學習，並有分析和糾正這戰爭所揭露的國家的弱點的智慧，那麼，越戰的經驗對於我們將是價值極大的。

問：你說的是甚麼弱點？

答：在政府，在國民的性格，在我們的整個社會——在所有那些地方，都有弱點。

例如，在政府方面，我們表現出沒有能力以使用我們偉大力量，有效的解決一個嚴重的局面，反而讓它拖下去，一如在越南戰爭中。最低限度需要一兩年的經驗，然後他們能夠學習開動和煞車製在甚麼地方，以及怎樣放進汽油和滑油。這等於政府中有一個相當長的時期，有一個內在的低效率。

還有其他的因素，促成這低效率，例如，我們的領導人物的品質。我們把美國的最佳人物安置於政府的重要位置嗎？我說「不」，我認為多數的美國人都同意這話。

問：你是說委任的或選舉的職位嗎？

答：我在這時間想到我們聯邦政府的重要職位。我們很難物色那些了解政府，並願意在政府作長時間工作，以使這機器的產品能夠有效的處理那些如越戰的複雜的困難問題。我們需要我們的政府制度的較高的專業化。

問：你提及我們社會的弱點——

答：我們再不是美國熔鍋了。我們走向極端，分作少數民族集團，每一個集團的思想和談話，都以這少數民族集團為主，並爭取集團的利益，而不理會國家利益。這是一個內部的弱點，可能是很危險的，如果我們再有一個國家危機，如古巴飛彈危機之類。

與這種化趨勢相輔並進，我們看見國家光榮的喪失，對我們自己的，以及對我們的制度敬重的喪失。自總統以至小鎮的市長，都不受尊重。這些是我所說的越戰所揭露的弱點。這戰爭不曾促成它們，它祇揭發它們。

問：再談越戰，你相信它是在錯誤的時間，在錯誤的地方進行的錯誤的戰爭嗎？

答：那不是一個真正公平的問題。應該這樣說：在那些環境下，以及根據我們的各總統在作出那些重要的決定時——一九五四，一九六一，一九六五及一九六八年——所知的和所做的，他們作出了正確的或錯誤的決定？或者，最低限度，他們所做的有充份的理由嗎？

如果我能夠預見整個越戰的經驗，而我又於一九五四年艾森豪總統答應吳廷琰總統請求援助的第一封信，我會捉著艾森豪的手，並對他說：「不要簽署這封信。」

在另方面，我於一九六一年向甘迺迪總統建議，我們要做若干事情，以增加我們的援助，例如增加我們的顧問，供給更多的空運工具，以及派出一個特種工作工程師隊以協助處理行軍的困難問題。如果我當時知道其後幾年所發生的事情，我或許會建議：「讓我們現在動武，快速的執行我們的承擔，把事情了結，不向任何人道歉。」

如果那樣做，雙方都沒有時間反應，或醞釀那些後來集中在我們身上的宣傳。我們的生命損失或者少許多，有很好的機會可以早已完成我們的工作。

但在那時候進行那種行動會被認為太過。我同意那個判斷。當時，有很好的理由使我們要緩進，並預期對方見到美國是認真的而後退。但我們對於北越人的極度堅韌，不曾有適當的評價。

問：展望將來，你認為美國有過在越南的經驗後會在亞洲其他地方再進行戰爭嗎？

答：讓我這樣的答覆：艾森豪總統當選，最低限度在某些程度上——係因他答應結束韓戰。他履行諾言，而全美各地的美國人讚道：「再沒有韓戰！再沒有韓戰！」我也許也曾這樣吶喊。那是一九五三年的事。

但翌年，一九五四年，我們介入越戰的第一步，是我剛才說過的艾森豪總統簽署那封給吳廷琰的信。當時我聽不到不同意的呼聲。國會批准那些必要的撥款。人人都高興，因為我們使這世界對於古老美國方式的民主制度更安全——而吳廷琰初時表現驚人的力量。

我說這話，目的在於指出我們是容易改變的。有些嚷著「我們撤出越南」的人，卻在嚷著「我們要援助以色列」。因此，對於美國社會大眾支持或反對劇烈的行動，不要打賭。我希望將來的領袖們要明白，他們要採取緩進政策，不要貿然採取需要動用軍力的行動，特別如果那不是直接與國家利益有關的。

問：將來的總統們會選擇有限度的戰爭嗎？

答：我們的越戰經驗使人懷疑。當然，如果我是一個總統的顧問，而局勢需要使用有限度的軍力，以達致一個國家目標，我會叫他稍候，聆聽和弄清楚幾件事情：

第一，干涉的理由和所涉的利益是那麼清楚的重要的，可以用三言兩語向路人解釋清楚的嗎？

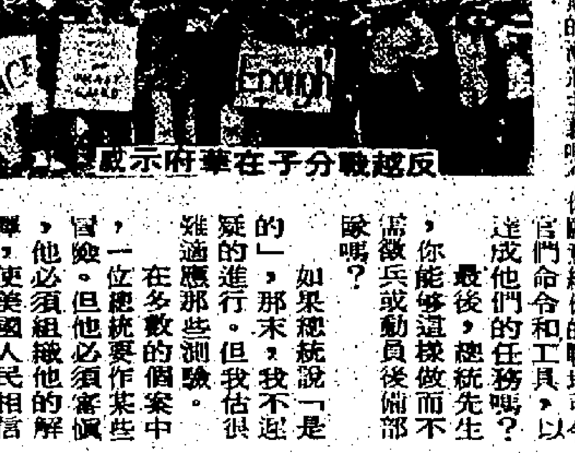
第二，你知道清楚國會充份支持你嗎？不祇是今天，而是在完成這工作所需的整個時間之內？

第三，你願意作決勝的行動，而避免在越戰初期的漸進主義嗎？你願意給你的戰地司令官們命令和工具，以達成他們的任務嗎？

最後，總統先生，你能夠這樣做而不需徵兵或動員後備部隊嗎？

如果總統說「是的」，那末，我不再遲疑的進行。但我估很難適應那些測驗。

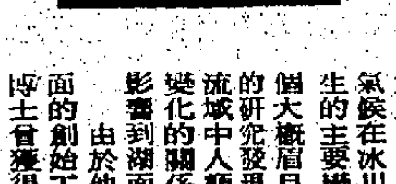
在多數的個案中，一位總統要作某些冒險。但他必須審慎，他必須組織他的解釋，使美國人民相信他的行動是必要的，一如一位將軍組織他的行動，否則進行一個有限度的戰爭是太過危險的——雖或有人迫我們這樣做。



反越戰分子在華府示威

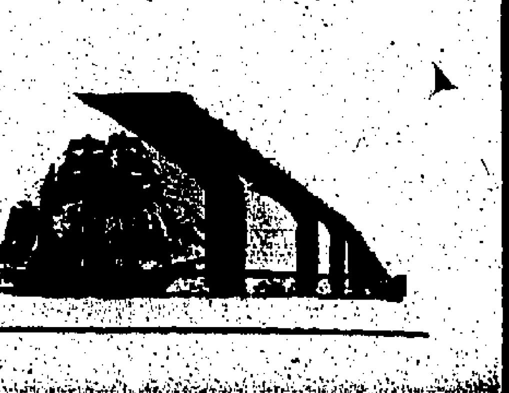
在另方面，放棄有限度的戰爭，等於祇核子總體戰來保護我們的利益，或者屈服於「沙文美」戰術，終有一天被激怒而採取激烈的行動。那可能比較經過慎重考慮的有限度的戰爭更危險。（上）

施亞斯博士與生態學



史丹倍克在一九三九年出版的「忿怒千萬」一書中，描寫了奧克拉荷馬一家遭種流離的家庭，但是在一九三五年時，施亞斯博士提供了事實研究資料，是這部小說以及其他寫風砂時代的著作所用的材料，也是他自己的作品，「行進中的砂漠」的資料。書評有談到這部作品的說道。

「施亞斯博士的書中談人類如何毀壞作物與土壤而損害了自己。施亞斯先生說：自然有一定的植物學上或者生物學上的平衡，人類不論是拓荒者或者濫不關心的佃農，在處理不當和十分外行的過程中，有時粗暴地打亂了這種平衡。有生產力的土壤變成一片砂漠，因此各大陸的歷史都可以說是一個進行中的砂漠的紀年史。」



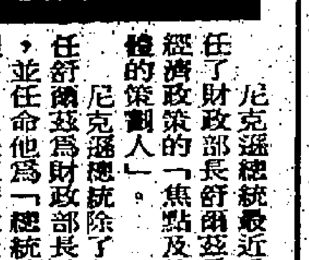
施亞斯博士於一九三五年在「行進中的砂漠」中寫的事物，今天成為聯合國環境保護總署中的經典文選。美國環境保護總署在一九七二年時警告，謂人類必須「改變那些習慣和陳舊的觀點，因為它們導致今天的污染以及無法補救的、對環境方面的損害。」

在「行進中的砂漠」中，施亞斯博士提議進行土壤保養及灌溉，現在在美國已極普遍。然後他進而研究花粉化石，用花粉分析來決定氣候變化的歷史。這研究已使他對美國與加拿大邊界部分的大湖區中氣候在冰川時期以後發生的主要變化，有了一個大概眉目。後來，他的研究發現了墨西哥河流域中人類活動和氣候變化的關係，因為它們影響到湖面高低變化。

由於他在生態學方面的創始工作，施亞斯博士曾獲得不少榮譽。他曾任美國推進科學協會和美國生態學協會的主席，全國奧杜朋學會主席。除了不少榮譽學位外，施亞斯博士於一九六五年得到美國生態學協會的優秀生態學家獎。

（續昨）

尼克遜政府財經靈魂舒爾茲



尼克遜總統最近委任了財政部長舒爾茲為經濟政策的「焦點及整體的策劃人」。

尼克遜總統除了留任舒爾茲為財政部長外，並任命他為「總統助理」，出任經濟政策委員會主席。這是個新的組織，負責在經濟事務方面的活動，很多方面有點像現在負責國防及外交事務的國家安全委員會。

從一九六九年以來，舒爾茲先後獲總統指派多項工作。他是尼克遜總統上任後委任的第一個勞工部長，管理及預算局的首任局長，今年六月十二日才任財政部長。

尼克遜總統這次重組他的經濟小組成員，正值美國尋求通過談判，改革目前的國際貨幣制度和制定新的國際貿易措施，尼克遜政府同時需要作出另一項決定：應否繼續執行尼克遜總統和美國國會在一九七一年開始執行的國內工資及物價管制。這項管制，將於明年四月期滿。

尼克遜總統委派財政部長舒爾茲擔任更多的新工作，目的是要「在擬定和執行政策這兩方面取得更好的配合」。

舒爾茲除了負責這些工作外，還將替總統執行其他的任務，或是負責一些總統挑選由他推行的特別活動。

舒爾茲目前的身份是：尼克遜政府的首席經濟發言人，財政部長，總統助理（這個職位的辦事處和工作人員均駐在白宮），和經濟政策委員會主席。他是美國整個國內及國際經濟政策各種問題的策劃人，由他直接向總統負責。

這個新設立的經濟政策委員會，在初步成立的階段，成員包括商務部長、農業部長、勞工部長、國務卿、運輸部長、總統經濟顧問委員會主席、管理及預算局局長和國際經濟政策委員會主席。

舒爾茲表示，他希望這個委員會能成為一個有實際行動的組織。他又表示：某些特別問題可由委員會個別成員負責進行，無須由全體成員擔任，不過這要決定於所處理的問題的性質。

有人問：成立這個委員會是不是因為目前的經濟政策劃分太過「零碎」，舒爾茲回答說，這個委員會的目的，是要「進一步更有效地執行整個經濟政策中的個別部份」。

他說，這項尋求更緊密的經濟政策的努力，在尼克遜總統的第二任期即將來臨時，尤其顯得重要，這是因為在未來數年中，國際經濟政策在世界事務中將佔有非常重要的地位。

舒爾茲說：經濟政策中的貨幣，貿易和對外經濟協助各項政策，需要配合進行，同時「國內的經濟政策對國際的經濟政策也有重大的影響」。

他說，尼克遜總統將繼續依賴他的四人經濟小組和三人經濟小組提供意見。所謂三人小組是指財政部長，總統顧問委員會主席，和管理及預算局局長，四人小組是這三人再加上聯邦儲備局局長。

馬經

老溫主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

今日賽馬熱門佔盡上風 快勇申江璧金多寶穩勝

快勇—實得 馬亞倫—拿破崙 最佳連贏二穿三

老溫

第八次賽馬秩序，繼續在今日下午上演，共跑九場，提前在一時正鳴鐘，一時半開跑。當天孖寶指定第一次第二場，連贏位彩池亦由第二場開始。

全日秩序分別由第一、三、七班及七三年新馬相關，唯一錦標節目編排在第四場沙宣挑戰盃，挑戰馬僅得退齡一匹，實際是第一班天下，估計競爭過程激烈緊湊，以目前之形勢分析，各組之熱門實力馬大多操足態勇，並且排位相當理想，看來佔盡便宜，局勢顯然有利熱門，賽果或會比上週明朗得多，但須防冷腳出現。

騎師方面，當以摩加利坐騎最為突出，伊氏及仲亦具相當潛力，此外鄭棣池亦必有佳作，今日馬膽是「快勇」與「申江璧」，茲將各場大勢分述如下：

申江珠最佳冷胆 虎跑電腳謀突襲

第一場（孖寶第一關） 第七班 一八〇〇公尺

①	寶寶	一四七	鄧飛雲	8	殿
②	路易之寶	一四六	馬彼得	7	張
③	珍味	一四四	陳浩祥	4	吳
④	初聲	一三五	連利	9	歐
⑤	電腳	一三三	勞亦思	6	高
⑥	申江珠	一三三	伊諾	5	譯
⑦	虎跑	一三〇	何國英	1	蘇
⑧	力博	一二四	摩加利	3	吳
⑨	貢好彩	一二一	鄧添	2	殿

棄權馬：甜心 一四一 高；飛燕 一二三 杜

第一場：「路易之寶」質新當紮，有前有後，論狀態亦在巔峯之境，但筆者認為此馬內因毛病尚未見完全改善，負磅較重，排位太外，馬兒本身又缺乏心火，奮鬥心不強，太熱實在有所戒心，小敵較宜。

反而伊諾之申江珠狀態冒起得較快，而宜兼路合，可以列為理想半冷胆。

「虎跑」段速平均，何國英騎自家馬必定落力而為，有一定份量，「電腳」在勞亦思胯下有脫胎換骨演出，宜要提防為妙。

歡迎虎眼石鬥快 仙草土皇帝可敲

第二場（孖寶第二關）（以下各場連贏位） 第三班 九七五公尺

①	大班	一四七	蘭尼	3	殿
②	歡迎	一四三	何國英	2	蘇
③	虎眼石	一四三	梁存恒	5	米
④	甜蜜	一四〇	嘉華達	4	布
⑤	友誼第一	一三九	連利	7	張
⑥	珠江	一三九	李家强	6	蘇
⑦	奇輪	一三八	伊丹尼	1	譯
⑧	土皇帝	一三六	伊諾	10	蘇
⑨	麗運	一三〇	李霖	9	吳
⑩	仙草	一二六	鄭棣池	8	朱

棄權馬：佳綸 一四一；龍輝 一三七；群輝 一三一 （歐張張）

第二場：「歡迎」為質素較新之前速快馬，名氣亦相當響亮，但其耐力未見養成，故此每次跑來均是虎頭蛇尾而已，但今回出戰最短途，形勢可觀，排位理想，可期取勝。

「虎眼石」前騎速度噴射，論實力與歡迎比較，實在不相伯仲的，祇是排位方面比起「歡迎」外一點，故此列為副選。

「仙草」質素雖無特別突出，但得個「快」字，配鄭棣池相當理想，但充其量爭位而已，反觀「土皇帝」最後試跑冒起，不容忽視。

快勇實得一票足 拔都雄風爭三甲

第三場 新馬 一二三五公尺

①	拔都雄風	一三七	蘇國仁	5	布
②	蘇格蘭糖	一三七	易仕	10	高
③	栗子餅	一三七	邱達禎	6	張
④	快勇	一三七	鄭棣池	1	蘇
⑤	菩薩蠻	一三七	麥大衛	2	布
⑥	新寶	一三七	摩加利	4	摩
⑦	不要緊	一三七	蘭尼	9	殿
⑧	三傻	一三七	馬彼得	7	張
⑨	吉利客	一三七	伊丹尼	8	賓
⑩	實得	一三七	勞亦思	11	許
⑪	歡心	一三七	告魯士	3	摩

棄權馬：白麗夫人 一三七 布

第三場：新馬一二三五公尺。「快勇」為七三年份翹楚份子，在澳洲亦曾三奪錦標，故此名氣相當響亮，目前狀態夠勇，配張上陣，在此班已是鷄群鶴立了，如無意外，必可橫掃。

「實得」實力頗足，本身有鋭利之前速，允屬穩位對象，看來連贏一票足矣。

第三位置之爭，當是「拔都雄風」，「蘇格蘭糖」，均有一定機會。

馬亞倫鬥拿破崙 飛行俠態勇班遜

第四場 公開賽（沙宣挑戰杯） 一二三五公尺

①	倍麗	一四六	蘭尼	7	殿
②	霧山	一四五	古能	6	吳
③	馬亞倫	一四四	伊諾	1	米
④	幸運星	一四三	林灝利	2	吳
⑤	必得勝	一四一	陳毓麟	5	譯
⑥	娛樂之光	一三五	謝啟焱	11	吳
⑦	七寶	一三一	何國英	3	蘇
⑧	滿堂歡	一二九	伊丹尼	8	蘇
⑨	的奇	一二八	白禮棟	12	譯
⑩	拿破崙	一二八	梁存恒	9	吳
⑪	飛行俠	一二七	摩加利	4	朱
⑫	退齡	一一八	鄭棣池	10	布

棄權馬：凱靈登 一四七；力騎山 一三七；飛騰 一三六；飛艇 一三一 （譯張張譯）

第四場：公開賽，沙宣挑戰盃。在今場裡面，真正有勇態者寥寥可數，看來熱門馬有力控制全面。

「馬亞倫」、「拿破崙」無疑是今場爭奪錦標最強份子，論近態，尤以拿破崙起得最為理想，但由於配搭較弱，故此爭勝機會遜於「馬亞倫」多少了，「馬亞倫」前速甚快，排一檔的確有如虎添翼感，仍是理想頭馬份子。

此外「七寶」、「飛行俠」、「退齡」態況頗勇，但實力稍遜，故最多爭入位置而已。

申江璧有力橫掃 蛾眉寶着佳配腳

第五場 第三班 九七五公尺

①	申江璧	一四七	伊丹尼	1	譯
②	再一星灣	一四六	告魯士	10	米
③	霸王女	一四三	謝啟焱	7	吳
④	天時	一三九	李家强	5	張
⑤	寶着	一三七	麥美倫	4	蘇
⑥	紅利是	一三六	連利	6	朱
⑦	巴里樂園	一三五	甘保頓	2	杜
⑧	蛾眉	一三二	鄭棣池	3	歐
⑨	鐵中寶	一三一	蘭尼	8	殿
⑩	美洲鑽石	一二六	白禮棣	9	蘇

棄權馬：擊威 一三三 蘇；地利 一二一 張

第五場：「申江璧」前緞速度夠快，此程頗合，自高價易主後，一直埋頭苦練，進展頗足，論實力在第三班是遲早難留的，今番跑短途，排得一檔好位，反勝何待？

「寶着」、「美洲鑽石」狀態頗勇，此程實力不夠，其中必有王者興，留意電算機指示。

「蛾眉」在第三班實力非強，但前速如飛，迴冷不妨小敵。

谷中妃子會繁利 快樂領隊起得快

第六場 新馬 一二三五公尺

①	繁利	一三七	摩加利	4	朱
②	財神到	一三七	陳浩祥	10	張
③	番攤	一三七	勞亦思	8	布
④	快樂領隊	一三七	何國英	3	蘇
⑤	名威	一三七	林灝利	9	吳
⑥	谷中妃子	一三七	嘉華達	1	布
⑦	婷婷	一三七	伊丹尼	6	賓
⑧	皇之寶	一三七	蘭尼	11	殿
⑨	聖旨到	一三七	連利	7	布
⑩	勝利俠	一三七	麥大衛	2	摩
⑪	動能	一三七	李國佐	5	摩

第六場：「繁利」型格雖然不算得怎樣軒昂出眾，但腳長翻步密，彈力頗强，摩加利對牠亦特別有偏愛，今番初出，鬥志相當明朗，取勝呼聲頗大。

「谷中妃子」步法翻得急密，成熟程度亦夠水準，既由嘉華達出策，有力一拼。

「快樂領隊」一操即起，勇態冒升，快放力足，何國英肯定拼盡，不容忽視。

「番攤」成熟程度亦足，只是馬質普通，未宜過信。

多明麗首選對象 翡翠湖必博可敲

第七場 第三班 二二三〇公尺

①	金寶鈴	一四七	麥美倫	2	張
②	幸運童	一四五	摩加利	8	摩
③	傳眞衛星	一四一	馬彼得	7	張
④	全家寶	一四一	伊諾	4	蘇
⑤	多明麗	一三六	嘉華達	1	布
⑥	翡翠湖	一三〇	李家强	3	譯
⑦	金像	一二七	鄭棣池	5	蘇
⑧	必博	一二六	勞亦思	6	摩

棄權馬：東方英雄 一三八；特快車 一三二；新赤兔 一二〇

第七場：「多明麗」質素甚高，後勁凌厲，次首度出師，力拼僅敗給幸運童而已，質新之馬，拼後更是活潑，今番路程加長，更合腳法，看來有望打開勝利之門了。

「翡翠湖」長途亦擁有相當份量，由李家强主轡，鬥志十足，有力一拼。

「必博」磅輕易配勞亦思，可能比起幸運童演出精彩，看來是摩底之主力也。

「金寶鈴」實力不弱，只是磅位太重，看來位望居多。

銀河雙成決雌雄 順利質高忌配弱

第八場 第七班 一八〇〇公尺

①	雙成	一四七	連利	6	歐
②	瑞榮	一四四	施香琪	3	吳
③	銀河	一四三	易仕	5	高
④	威力	一三八	游定柱	2	殿
⑤	順利	一三〇	陳毓麟	7	張
⑥	谷中公主	一二九	嘉華達	1	布
⑦	認眞夠運	一一八	甘保頓	4	杜

棄權馬：比你叻 一四二 高；快樂少女 一三一 吳；寶珊明珠 一二二 張

第八場：「銀河」潛質實力不弱，後勁特別厲，由於本身體弱較差，勇態不易保養，不宜勤拼，因而甚少打硬仗，故此至今上名機會無多，復課所見，狀態保持勇過境界，由易士出師攻長途，有力拼勝。

「雙成」潛質不弱，處此班實為超班貨色，既然狀態回勇，由連利出策，形勢有利，允為坐二望一之選。

「順利」、「谷中公主」狀態俱佳，路程亦合，看來冷馬在其中矣！

金多寶可期連捷 劍俠奇駒難漠視

第九場 第三班 九七五公尺

①	赤麒	一四七	蘇國仁	11	吳
②	金多寶	一四六	摩加利	4	摩
③	新園	一四一	嘉華達	10	蘇
④	奇駒	一四〇	連利	2	吳
⑤	人之星	一三九	易仕	6	譯
⑥	多勝	一三七	麥美倫	12	蘇
⑦	麗鞍	一三六	梁存恒	1	米
⑧	劍俠	一三二	蘭尼	7	殿
⑨	再勝	一三一	李霖	13	蘇
⑩	必高	一三〇	游定柱	9	朱
⑪	吉慶	一三〇	鄭棣池	3	歐
⑫	好多趣	一二三	陳毓麟	8	張
⑬	馬來之星	一一二	馬彼得	5	張

第九場：「金多寶」質素甚高，上次在摩亞下以一氣呵成姿態帶返，贏來依然文風來動，勝而未升，僅加十一磅，的確佔優不少，由摩加利出策，可望贏馬升班去。

「劍俠」短途實力有五十七秒一高速支持，在第三班亦算超卓，由蘭尼出策，坐二望一。

「吉慶」配强上陣，排位頗佳，有力威脅，「奇駒」用到連利，未必無因，遇冷可敲。

運財童姑丈

	正選	副選	冷選
第一場	⑤電腳	②路易之寶	①寶寶
第二場	②歡迎	③虎眼石	⑩仙草
第三場	④快勇	⑩實得	①拔都雄風
第四場	③馬亞倫	⑩拿破崙	⑦七寶
第五場	①申江璧	⑤寶着	⑧蛾眉
第六場	①繁利	④快樂領隊	③番攤
第七場	⑦金像	⑤多明麗	③傳眞衛星
第八場	⑥谷中公主	③銀河	⑦認眞夠運
第九場	②金多寶	⑪吉慶	⑧劍俠

當日孖寶：電腳 歡迎

連贏位：快勇 實得；繁利 快樂領隊；金多寶 吉慶

獨贏穿雲箭：金像 認眞夠運 金多寶

連環位置：歡迎 快勇 馬亞倫 繁利 谷中公主

冷馬：巴里樂園 認眞夠運

老溫貼士

第一場 第七班 一千八百公尺 孖寶
六 申江珠 一三三 伊諾
七 虎跑 一三〇 何國英
五 電腳 一三三 勞亦思

第二場 第三班 九百七十五公尺 孖寶兼連贏
二 歡迎 一四三 何國英
三 虎眼石 一四三 梁存恒
十 仙草 一二六 鄭棣池

第三場 新馬 一千二百三十五公尺 連贏
四 快勇 一三七 鄭棣池
十 實得 一三七 勞亦思
一 拔都雄風 一三七 蘇國仁

第四場 公開賽沙宣盃 一千二百三十五公尺 連贏
三 馬亞倫 一四四 伊諾
十 拿破崙 一二八 梁存恒
十一 飛行俠 一二七 摩加利

第五場 第三班 九百七十五公尺 連贏
一 申江璧 一四七 伊丹尼
五 寶着 一三七 麥美倫
八 蛾眉 一三二 鄭棣池

第六場 新馬 一千二百三十五公尺 連贏
一 繁利 一三七 摩加利
六 谷中妃子 一三七 嘉華達
四 快樂領隊 一三七 何國英

第七場 第三班 二千二百三十公尺 連贏
五 多明麗 一三六 嘉華達
六 翡翠湖 一三〇 李家强
八 必博 一二六 勞亦思

第八場 第七班 一千八百公尺 連贏
三 銀河 一四三 易仕
一 雙成 一四七 連利
五 順利 一三〇 陳毓麟

第九場 第三班 九百七十五公尺 連贏
二 金多寶 一四六 摩加利
八 劍俠 一三二 蘭尼
四 奇駒 一四〇 連利

連贏位一拖二
第二場 二 歡迎 — 三 虎眼石、十 仙草
第四場 三 馬亞倫 — 十 拿破崙、十一 飛行俠
第七場 五 多明麗 — 六 翡翠湖、八 必博
第九場 二 金多寶 — 四 奇駒、八 劍俠

工商晚報 文王貼士

第一場 副選：電腳（勞亦思） 正選：寶寶（鄧飛雲） 副選：力博（摩加利）

第二場 副選：虎眼石（梁存恒） 正選：土皇帝（伊諾） 副選：歡迎（何國英）

第三場 副選：實得（勞亦思） 正選：快勇（鄭棣池） 副選：拔都雄風（蘇國仁）

第四場 副選：滿堂歡（伊丹尼） 正選：馬亞倫（伊諾） 副選：拿破崙（梁存恒）

第五場 副選：寶着（麥美倫） 正選：申江璧（伊丹尼） 副選：紅利是（連利）

第六場 副選：谷中妃子（嘉華達） 正選：繁利（摩加利） 副選：快樂領隊（何國英）

第七場 副選：金寶鈴（麥美倫） 正選：多明麗（勞亦思） 副選：傳眞衛星（馬彼得）

第八場 副選：銀河（易仕） 正選：雙成（連利） 副選：谷中公主（嘉華達）

第九場 副選：劍俠（蘭尼） 正選：金多寶（摩加利） 副選：吉慶（鄭棣池）

晨操最佳時速摘錄

神眼

馬名	路程	時間	末段	
第一場 第七班 一千八百公尺				
力博	半里	五十七秒	末段二十八秒	加
路易之寶	半里	五十七秒四	末段二十七秒四	馬
虎跑	半里	五十五秒二	末段二十七秒四	英
申江珠	六化郎	一分二十五秒		伊
寶寶	半里	五十八秒	末段三十秒正	鄧
第二場 第三班 九百七十五公尺				
土皇帝	一骨	二十三秒正	末段二十三秒正	伊
歡迎	半里	五十三秒	末段二十六秒三	英
奇輪	半里	五十二秒二	末段二十六秒三	丹
仙草	半里	五十六秒	末段二十六秒	池
大班	半里	五十三秒二	末段二十六秒一	蘭
第三場 新馬 一千二百三十五公尺				
快勇	半里	五十三秒四	末段二十六秒	池
栗子餅	半里	五十二秒二	末段二十五秒一	邱
新寶	半里	五十四秒	末段二十七秒	加
拔都雄風	一骨	二十七秒三	末段二十七秒三	蘇
第四場 公開賽 一千二百三十五公尺				
拿破崙	六化郎	一分二十六秒	末段二十七秒三	存
馬亞倫	一骨	二十五秒三	末段二十五秒三	伊
七寶	半里	五十二秒三	末段二十六秒三	英
滿堂歡	半里	五十二秒四	末段二十六秒	伊
飛行俠	半里	五十六秒二	末段二十七秒二	加
的奇	六化郎	一分二十七秒一	末段二十七秒一	白
第五場 第三班 九百七十五公尺				
申江璧	半里	五十四秒三	末段二十五秒二	丹
蛾眉	半里	五十五秒	末段二十七秒	池
寶着	半里	五十六秒三	末段二十七秒三	麥
美洲鑽石	半里	五十七秒	末段二十八秒一	白
再一星灣	半里	五十三秒四	末段二十七秒四	告
第六場 新馬 一千二百三十五公尺				
快樂領隊	半里	五十二秒二	末段二十六秒三	英
繁利	半里	五十八秒	末段二十八秒	加
勝利俠	六化郎	一分二十八秒	末段二十八秒	告
皇之寶	半里	五十六秒三	末段二十六秒二	蘭
第七場 第三班 二千二百三十公尺				
全家寶	六化郎	一分二十三秒四	末段二十七秒四	伊
必博	六化郎	一分二十五秒三	末段二十六秒三	告
翡翠湖	半里	五十五秒	末段二十六秒二	家
金像	半里	五十四秒二	末段二十六秒三	池
傳眞衛星	半里	五十四秒一	末段二十六秒四	馬
第八場 第七班 一千八百公尺				
銀河	半里	一分零秒二	末段二十七秒二	易
雙成	半里	五十四秒三	末段二十六秒三	連
順利	半里	五十九秒一	末段二十九秒	麟
谷中公主	一骨	二十九秒	末段二十九秒	嘉
第九場 第三班 九百七十五公尺				
金多寶	半里	五十四秒三	末段二十七秒	加
劍俠	半里	五十四秒二	末段二十六秒四	蘭
好多趣	半里	五十三秒四	末段二十六秒一	馬
再勝	半里	五十五秒	末段二十六秒	霖
吉慶	半里	五十五秒	末段二十七秒	池

當日孖寶

老溫

第一關：申江珠 虎跑

第二關：歡迎 虎眼石

位置過關

第三場：快勇　第四場：拿破崙　第五場：申江璧　第七場：多明麗　第九場：金多寶

問題馬

今伯業

第五場第三班跑九七五公尺路程，謂文居馬房之「申江璧」雖由伊丹尼執韁，臨場亦必被捧成首席大熱門，而此駒無疑處第三班佔有優勢，尤見勇進，今跑此程更屬擅長，望，可是上次在千二百三十五公尺的走勢並不怎樣突出，現要負一四七頂磅作戰，當再會受到影響，所以諒不易有取勝的機會，極其量僅宜爭配腳貨色而已，可目之為問題馬好了。

第八場第七班跑千八公尺路程，「雙成」近態確有了頗大進展，若以狀態而言，應達拼爭水準，不過，此駒長力目前似有不逮，況本季於九七五公尺和千二百三十五公尺的演出力度甚弱，今仍配一四七磅，顯不易奇跡出現，雖有連利出策，恐無多大幫助，決非冠軍相也，勢成此場問題馬了！

第九場第三班最後一組跑九七五公尺路程，蘭尼之「劍俠」必不致冷落，不成熱門才怪！蓋此駒上季新馬時跑五化郎有過很佳成績表現，同時最近早課且十分活躍，成熟程度較上季贏馬時尤勝一籌，本來今次確有問鼎希望的，然而上次在千二百三十五公尺表現並不理想，是賽負磅亦未見有利，故勢難於終點前有壓倒一切而掄元希望，顯應列入問題馬之類的呢。

什錦盤

今伯樂

何國英今季手風不順，至今尚未開齋，但今次國騎實力很強，照理應可打開勝利之門了，故第一場之「虎跑」，第二場之「歡迎」，第四場之「七寶」，第六場之「快樂領隊」臨場須予特別重視，尤以「七寶」、「快樂領隊」兩駒更要盯緊，說不定一開齋便贏一個孖寶呢。

張學文馬房一連兩次賽馬均沒有怎樣表現，可能靜極思動，因此，今次廐內上陣馬匹有意作全面出擊之舉，就如第一場之「路易之寶」，第二場之「友誼第一」，第七場之「金寶鈴」、「傳眞衛星」，第八場之「順利」，第九場之「好多趣」已準備甚週，而「金寶鈴」、「好多趣」兩駒不但狀態勇極，且實力亦確有可勝之道，尚不失投注對象也。

佐治摩父子兵在快活谷相當得意，不但馬房成績好，而老摩的硬朗作風更使一般人激賞的，雖係前天全家福在徐新晚飯食得十分開心，當時摩加利且曾透露，今天賽事實力很強，有希望贏一兩場頭馬，所以其座騎必要加以重視，據說以第一場之「力搏」，第六場之「繁利」，第七場之「幸運童」，第九場之「金多寶」最有機會，細摩認為「力搏」、「幸運童」兩駒勝望尤大，這樣說來就不能忽略了，不妨作重點捧場。

連利繼贏了「生利」後再沒有贏馬了，今次座騎實力亦欠佳，除「雙成」、「奇駒」稍有一爭之外，其餘不宜過於熱捧的，如屬連利捧邀者投注時，須具戒心呢！

今寶提供

	正選	副選	冷選
第一場	②路易之寶（馬彼得）	⑧力博（摩加利）	⑤電腳（勞亦思）
第二場	②歡迎（何國英）	③虎眼石（梁存恒）	⑧土皇帝（伊諾）
第三場	④快勇（鄭棣池）	⑩實得（勞亦思）	⑦不要緊（蘭尼）
第四場	③馬亞倫（伊諾）	⑩拿破崙（梁存恒）	⑦七寶（何國英）
第五場	②申江璧（伊丹尼）	⑩美洲鑽石（白禮棣）	⑥紅利是（連利）
第六場	①繁利（摩加利）	④快樂領隊（何國英）	⑥谷中妃子（嘉華達）
第七場	⑤多明麗（嘉華達）	⑧必博（勞亦思）	②幸運童（摩加利）
第八場	①雙成（連利）	⑥谷中公主（嘉華達）	③銀河（易仕）
第九場	②金多寶（摩加利）	⑧劍俠（蘭尼）	⑪吉慶（鄭棣池）

獨贏穿雲箭

第三場：快勇　第四場：馬亞倫　第五報：申江璧

最佳連贏位

第三場：快勇 實得 不要緊

第六場：繁利 快樂領隊 谷中妃子

第八場：銀河 雙成 谷中公主

至尊寶

冷馬精選

通天曉

第一場：寶寶　第八場：順利

第七場：翡翠湖　第九場：再勝

英皇御准 香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七二年十二月九日星期六舉行首場在下午一時三十分開賽，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

㈠會員嘉賓證章每枚四十元由十二月六日星期三起至十二月九日星期六十時止在本會各售票處發售。

㈡會員嘉賓離場後不得復入。

㈢凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。

㈣公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時三十分，公衆入場劵每位十元，中場席二元入閘時繳交，繳發入場劵，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。

㈤觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七二年十二月六日　司理 吉爹利士啓

工展期間 特價優待

工務司署佈告

填海工程條例（香港法例第一百一十三章） 根據第二條規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之填海工程，特根據填海工程條例（香港法例第一百一十三章）第二條之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並需明該項損失係因上述私人權益之紛止而致者。

附表

在新界大埔海船灣以西一段面積約八點二英畝之政府海灘及海床範圍內將興建一座碎石土堤以圍繞現有之垃圾池；該範圍之東南面以一直線為界，由通往下坑東南面一列船排之石級最低處之西南方約四十二呎處之高水位一點起，向西南方伸展，長約七百一十呎；西南面以一直線為界，由上述東南面邊界線之西南端起，向西北方伸展，長約八百呎；西北面以一直線為界，由上述西南面邊界線之西北端起，向東北方伸展，長約五百呎；北面以高水位為界，由上述西北面邊界線之東北端起，大致向東南伸展，全長約一千三百七十呎；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P・五四八六號圖則內用紅色塡明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七二年十一月廿四日　工務司 盧秉信

患視力異常而無法矯正者 因職業關係而不戴眼鏡者

請配茂昌隱形眼鏡

可獲意想不到之良好效果

茂昌

「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿祇限黑白照片，以五乘七吋為準，最小不可細過常士啫，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片暫不收。如須退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所刊出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十七期：「老人與小孩」

本期題目由即日起開始收件，至十二月十日止截。

下期題目預告：「初寒百態」

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報 大家拍 印花

題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証（學生証）號碼……

埔頭昨晚聯賽欠精彩
東昇後防不穩 流浪勝三比二

【本報訊】埔頭昨晚甲組足球聯賽，流浪憑着波成的後勁及適當的調動，以三比二僅勝東昇，在聯賽全取兩分。

流浪雖勝，演出未使人感到滿意，全隊祇有三人踢出水準，他們是鄧鴻昌、郭家明及曾錦洪，而射入兩球的狄扶連，並非突出，祇是能夠把握機會而已。

流浪雖以一球領先，踢來毫無險型，傳遞失準，與東昇大踢「亂箭波」，過程顯得異常沉悶。不過，雙方踢來卻有火藥味，才不致過份平淡。

流浪在被東昇追成二比二之際，全隊更一無是處，黃燊城大失水準，流浪有如中門大開，製造出不少驚險鏡頭。幸而他們及時把黃燊城調出，由曾錦洪與狄奇兩人鎮守中路，鄧鴻昌退回中場，以後備的池東坡踢左翼，這樣才使形勢好轉，憑着郭家明的美妙傳送，狄扶連兩射得手，才取得最後勝利。

流浪初時的踢法是長傳急攻，但此踢法很難越過東昇的狠辣守衛，其後用短傳滲入，由於鄧鴻昌與郭家明踢來威風八面，攻勢即大有威脅，終能後來居上獲勝。

東昇原是踢得較佳的一隊，可是他們在得到二比一超前之後，袁權韜、黃達財、戚洪海及陳中等屢失良機，一球守衛又顯得慌張，而葉錦洪、曾廷輝兩人大踢茅波，結果在恐怕對方球員報復下，踢來便告不穩，所失的最後一球，乃葉錦洪不與郭家明爭頂頭搶而失的。

東昇的球員平均腳下功夫較佳，一對中場曾展鵬及麥天富很落力，頻頻替隊友製造機會，可惜未能把握，假若他們在勝二比一之後，能夠把握多一個機會，相信流浪欲卒反敗局或後來居上，殊非易事。

東昇的後防以馬迦祥最穩，但葉錦洪與曾廷輝踢得過火，而廖錦明又後勁差，結果要失去三球之多。

昨夜大球場祇有六千八百四十人，收入二萬二千四百七十九元五角。

雙方均會佔得領前優勢 狄扶連最後射兩球 流浪卒能反敗爲勝

雙方接戰後，流浪發動攻勢，兩分，郭家明直綫傳上，鄧鴻昌快速追入，推近門前挑入網窩，一比零，流浪先聲奪人。十分，東昇麥天富大腳吊上，卡胡禮衝出，但時間失準，被袁權韜頂入空門，一比一，流浪門將大意，爲東昇追成平手。此後兩隊多作中場混戰，球來球往至不精彩，及至四十四分，宗啓明與戚洪海發生衝突，球証以黃牌警告宗啓明，上半場兩隊暫以一比一打成平手。

休息後，雙方均有換人，東昇由陳中替袁錦輝，流浪由葉華偉替宗啓明，接戰後一分鐘，球証麥漢初發覺流浪入替宗啓明的葉華偉仍未有入場紙，將球賽停頓分餘鐘之久，始繼續比賽。十二分，麥天富與曾展鵬互相短傳推進，卒由曾展鵬交陳中在無人看管下射入，二比一，東昇後來居上，氣勢至盛。十八分，麥達財交前，袁權韜面對卡胡禮近門斂碼抽射，但竟告斜出。廿三分，流浪池東坡替黃燊城，卅三分，池東坡開出角球，畢偉康頂交狄扶連妙射掛網而入，二比二，雙方再度平手。流浪乘勢追擊，四十一分，葉華偉吊上，郭家明躍頂，狄扶連衝上頂球又告得手，比賽至完場，紀錄仍是三比二，流浪擊敗東昇。兩陣如下：

（流浪）卡胡禮，黎英彪、狄奇、黃燊城、石志偉，宗啓明、曾錦洪，鄧鴻昌、畢偉康、狄扶連、郭家明。

（東昇）朱柏和，廖錦明、曾廷輝、葉錦洪、馬迦祥，曾展鵬、麥天富，戚洪海、黃達財、袁權韜、袁錦輝。

·漢尼根抵港·英國足球好手漢尼根（中）昨日抵港，下機後與東方統帥蔡華（左）、隊長林尚義（右）合照。

·葉錦洪狄扶連爭球·甲組足球聯賽，流昇昨晚大戰，圖爲流浪洋將狄扶連（前）與東昇葉錦洪（後）爭球時鏡頭。（李毓揚）

金文泰校運圓滿結束

金文泰中學昨在政府大球場舉行本年度之陸運會，該校校長特邀校友會會董黃寬儉主持頒獎。各項比賽競爭甚爲熱烈，田賽、徑賽、打破紀錄者，達七項之多。計爲男甲跳遠，女甲一百公尺、二百公尺、四百公尺、女乙擲木球、女乙四百公尺接力賽等項目，俱有突出表現。

精彩少棒賽 星隊去週險勝孖人

上週星隊對孖人隊，乃少棒隊成立三年以來最精彩的球賽，比賽過程由頭到尾都緊張異常，雙分拉得極緊，直至星隊獲得第八次出局，勝負之勢才告明朗，星隊僅以二比一險勝。

在其他賽事中，大兵隊以九比七勝海流隊，巨人隊以七比一勝老虎隊，而獅子隊則以廿四比一力挫勇敢隊。

甲組足球聯賽成績表（至十二月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
消防	七	六	一	〇	廿二	十	十三
南華	八	五	二	一	十七	七	十二
精工	六	五	一	〇	十九	七	十一
愉園	八	四	二	二	十三	八	十
電話	八	四	一	三	十二	十二	九
流浪	八	三	二	三	十五	十五	八
星島	八	三	二	三	十一	十三	八
鐵行	七	三	二	二	六	四	八
加山	六	三	〇	三	十二	九	六
東昇	九	一	四	四	十七	十八	六
警察	七	一	二	四	八	十四	四
九巴	八	一	二	五	七	十八	四
元朗	七	〇	四	三	六	十一	四
東方	九	一	一	七	十	廿九	三

本港四位保齡好手赴泰參加馬拉松賽

【本報訊】保齡名將司徒敬全、楊華、廖基與胡子傑等四人昨午乘泰國航機前往曼谷，參加泰國主辦之國際公開保齡馬拉松錦標大賽。大賽定於明日在曼谷舉第，一連兩日比賽，採雙打形式連續廿二小時，每人作賽六十局，以一百二十局總分定高下，賽例規定輪流作賽十五局，所以，中間可偷空休息。

司徒敬全與楊華是代表明德隊前往參戰的，廖基與胡子傑是代表祖安娜出戰，四人都是香港保齡名將，有多次國際比賽經驗，其中司徒敬全與楊華更是熱門人物。

參加比賽的有星、馬、泰、澳等國好手，其中不乏是職業名將，大馬之陳玉書與李雅利，亦是熱門爭霸人物，有多次保齡馬拉松比賽經驗，球技出衆。

香港球員原定還有余福安與關培才等參加的，臨時因事退出，沒有前往。

昨到啓德機場送行的保齡人士甚衆，預祝他們得勝回來。

香港台盃代表隊 梁寶奎出任領隊

【本報訊】梁寶奎被任命爲一九七三年香港台維斯盃大賽的領隊，但不參加比賽，該項消息爲網總昨日所公佈。

梁氏在與許乃棟磋商後，將於短期內宣佈香港台維斯盃代表團的名單，並將負起該代表團的集訓等工作。

足總青年盃各組成績

【本報訊】足球總會主辦的青年盃足球賽，分高級及初級兩組，初賽每級又分兩組進行。現在各組的成績，高級第一組金薇兩戰兩勝得四分，愉園與永利同是三戰兩勝一和得五分，都是不敗之師，爲高級第一組成績較好的三隊。第二組則卜公、西青、警察三強鼎足而立，均兩戰兩勝得四分，併列該組第一位。

初級組利是與油青積分較高，一樣是比賽三場兩勝一和得五分居首席。第二組成績最好的有三隊，那是兩戰兩勝得四分的永寧，一戰一勝得兩分的海星，兩戰一勝一和得三分的捷利，此三隊都是不敗之師。茲將到本月八日止的青年盃賽各組成績列下：

（高級第一組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	三	二	一	〇	十六	〇	五
永利	三	二	一	〇	五	一	五
信義宗	三	二	〇	一	十三	五	四
金薇	二	二	〇	〇	九	二	四
球夫	三	一	〇	二	七	六	二
滙勝	二	一	〇	一	八	九	二
祥福	二	一	〇	一	四	六	二
益豐	三	〇	〇	三	四	十八	〇
麗都	三	〇	〇	三	一	廿	〇

（高級第二組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
卜公	二	二	〇	〇	十一	一	四
西青	二	二	〇	〇	十一	二	四
警察	二	二	〇	〇	六	一	四
顯輪	二	一	〇	一	六	四	二
赤聯	二	一	〇	一	四	五	二
東販聯	二	〇	〇	二	一	四	〇
聖慈幼	二	〇	〇	二	一	七	〇
中電	二	〇	〇	二	一	十七	〇

（初級第一組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
利是	三	二	一	〇	六	一	五
油青	三	二	一	〇	六	四	五
駒騰	三	二	〇	一	十七	五	四
雄新	三	二	〇	一	八	四	四
普恒	二	二	〇	〇	五	二	四
振興	三	一	〇	二	十七	六	二
新午	二	一	〇	一	五	三	二
東南	三	一	〇	二	三	十	二
昌利	三	一	〇	二	四	十九	二
尚武	二	〇	〇	二	二	七	〇
豐恒	三	〇	〇	三	一	十三	〇

（初級第二組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
永寧	二	二	〇	〇	四	二	四
捷利	二	一	一	〇	六	二	三
祥和	二	一	〇	一	三	一	二
海星	一	一	〇	〇	三	二	二
德成	二	一	〇	一	二	二	二
仁伯	二	一	〇	一	二	二	二
瑞昌	二	一	〇	一	一	四	二
宏利	二	〇	一	一	四	五	一
麟豐	二	〇	一	一	三	四	一
伍坤	二	〇	一	一	二	五	一
福建	一	〇	〇	一	一	二	〇

東方又多一援軍 英好手漢尼根已于昨日抵港

【本報訊】東方足球隊的英國援將漢尼根，昨午原定一時抵達本港，但因爲班機延誤，直至二時卅五分才抵埗。出閘後隨即向東方報到，且在機場上動筆簽署爲期一年的職業合約，準備十六日在聯賽上陣戰加山。昨日到機場接機者有東方統帥蔡華，隊長林尚義，球員馮成明，陳若奇及周興娥等人。

漢尼根出閘後，在隊長林尚義的安排下，在機場記者室召開一個簡單的記者招待會。漢尼根透露：在十六歲時便開始在足球圈混，當時爲了有機會踢足球，不惜替一些大牌球員拿波鞋，及至廿歲便正式在英國甲組的高雲地利球會踢正選，他曾與哥頓寶士，卜比查爾頓等名將作賽過，而與他同期同隊的大牌球員是東民赫利，這個赫利則在兩季內連續轉會三次，每次都是一百萬英鎊。當漢尼根效力高雲地利球會時，是担任前鋒的，曾在一季中射入廿五球之多。一九六七年由高雲地利轉隸蘇格蘭的尼夫路化乙組職業球會，轉會費爲六萬五千英鎊，但轉會不久他便到美國發展。但美國方面未能夠滿足他，所以在一個月之前返回蘇格蘭，及至東方邀請他時，尼夫路化便與他解約，但祇收回象徵式的三百磅轉會費。

東方對加山時 漢尼根決上陣

漢尼根曾入選爲蘇格蘭廿三歲以下的青年軍代表隊，但祇列爲後備軍。對於香港的足球，他表示亦有認識，原因是他從曾來港任教的法蘭拜倫口中獲悉一切，知道香港的足球水準頗高，所以有意思來港一試。

漢尼根又表示：有一些英國好手雖然很希望有機會來港發展，但恐怕職業合約不似英國一般而裹足不前。這可能由於香港某一間球會曾發生爭執事件所影響。

漢尼根又指出自己是一個中場球員，但可以担任右翼與右輔之職，有射門腳頭。由於身材有五呎九寸，所以頭槌不弱，他現在仍然有操練，十六日東方對加山的一仗，他有信心有好的表現。

由於時間匆促，他的轉會紙仍在郵寄來港途中，因此，漢尼根要在下星期一才能辦註冊手續，俾能趕及十六日對加山。

在機場上，隊長林尚義從漢尼根的外表看來，指出漢尼根是一位很精明的球員，不似一般有很其表。同時透露東方積有三位援將趕來助陣，一位是中鋒，一位是右翼，另一位是中堅，兩位將於本月十四日抵達本港。

學界運動大會 明舉行揭幕禮

南華體育會主辦，第廿六屆全港公開學界田徑運動大會，定明日揭幕，是屆參加學校單位共五十間，男女運動員共一千三百八十六名，爲歷屆參加單位及運動員人數最多的一屆。明日（星期日）上午九時半，在加路連山該會運動場，舉行盛大開幕儀式：

㊀大會職員及各校運動員，由哥連臣角樂隊前進場。

㊁聖火進場，大會副會長潘永剛主持。

㊂奏南華會歌。

㊃大會副會長胡法光主持宣佈大會開幕。

㊄大會會長郭琳弼致開會詞。

㊅運動員宣誓。

㊆競賽開始。

所有參加學校之代表人，必須於明日上午八時到該會加山場館辦事處領取號碼及秩序册。

·三院小學運動會·東華三院小學運動會閉幕，主席簡日洽（右二）致送紀念品與王澤森議員（右）。左爲副主席區廣惠及霍治強。

·保齡好手訪泰·明德保齡隊司徒敬全、楊樺兩代表遠征泰國，參加「國際馬拉松大賽」，祖安娜亦派出胡子傑、廖基參加，四人昨天同時出發，（前排四人），登機前與送行者合照。

南華會網球賽 男子單雙打今上演六場

【本報訊】南華公開硬地網球錦標賽，今日下午二時起有男子單打四場，雙打兩場在京士柏王囮球場舉行，賽程如下：

（下午二時）（男子單打）

㊀杜寶對葉健雄

㊁蔡輝對張仁忠（半準決賽）

㊂杜璐對黃瑋（半準決賽）

（下午三時）徐錦翔對林方

（下午三時半）（男子雙打）梁兼紹、伍耀棠對杜寶良（半準決賽）

（四時）卒中、徐錦翔對黃瑋、馬一龍。

首席種子杜璐今日出戰第八種子黃瑋，從實力看來，杜璐仍可穩操勝券，況且他近來狀態比去年更佳，憑着他的看家本領，正手抽擊的絕技，定可擊敗黃瑋。雖然黃瑋在本年的國際草地網球賽中有優異的演出，初露鋒芒，獲得圈中人一致好評，但要在這次賽事中擊敗首席種子杜璐，尚言之過早。他要擊敗杜璐，首先要看他能否避實擊虛，瓦解杜璐的正手攻勢，並向他的反手進攻，但殊非易事。

男子單打第二種子張仁忠，今日出戰第七種子蔡輝。張仁忠的打法具有粗綫條的作風，他的發球與擊球狠且勁，正手抽擊相當厲害，祇是在失球時不能沉着應戰，此爲其弱點，今日對蔡輝，相信要經過一番苦戰。蔡輝的打法細膩，富於韌力，臨場鎮靜，若能把握機會，亦有獲勝希望。

港島童軍今開水運會

港島地域今日下午二時至七時，在灣仔摩理臣山泳池舉行第二屆童軍水運會，參加備兒遊五十個單位凡數百人。初賽及決賽共有四十六個項目，比賽完畢，由港島地城會務委員會主席寶錦平頒獎。是次水運會，主持人爲黃文運，並由港島地城訓練隊各隊員協助。

東華三院小學運動會已結束

東華三院小學第二十一屆運動大會，昨在香港加路連山南華體育會運動場舉行，請立法局議員王澤森主持頒獎。是日蒞會嘉賓暨屬校員生凡七千餘人。比賽完畢，舉行閉幕，三院主席簡日洽及王澤森議員分別致詞後，即由王澤森主持頒獎，並由簡日洽主席向王議員致送紀念品，最後由三院副主席霍治強主持降旗禮，大會宣佈圓滿結束。成績如下：

團體冠軍獎：羅裕積小學下午部

個人全場冠軍兼女乙冠軍：林玉屏（香港第二小學上午部）

男甲冠軍：陳健雄（羅裕積小學下午部）

男乙冠軍：張耀根（關啓明小學）

男丙冠軍：黃志偉（羅裕積小學上午部）

男丁冠軍：方富堅（羅裕積小學下午部）

女甲冠軍：黃翠玲（香港第二小學上午部）

女乙冠軍：林玉屏（香港第二小學上午部）

女丙冠軍：馮燕玲（李賜豪小學上午部）

女丁冠軍：吳麗容（香港第一小學下午部）

詢問足球戰果 請撥專線電話 七三〇七〇八

自眉國術會 賑濟大磡村災民

自眉國術總會，以最近大磡村火災實情慘重，無家可歸之災民數逾三千餘人，特捐出白米十擔，三千餘斤，牛奶四百八十磅，於昨日下午一時在慶相逢酒樓齊集，由永遠會長顏雄、主席凌鎮邦、副主席陸光、蘇劍光、高鉄、麥耀球、顏劍光等携帶賑品親赴大磡村，點交與楊裕年理事長，分發與災民。

體記聯誼會 昨旅行新界

體記聯誼會，昨日旅行新界，午間參觀生力啤酒公司製造廠的製造過程，該公司並派出公共關係部黃嘉蓉小姐招待參觀，其後並赴清涼法苑進齋筵始返回市區。

「西洋聯寶」中一個恐怖鏡頭。

世運紀錄片雜談

黃志

傳統上，每一屆世運會都被拍成紀錄片。但是這些紀錄片值得注意的祇有四部：一九三六年由德國女導演拍成的「柏林世運會」、一九六四年市川崑的「東京世運會」、一九六八年阿伯拔圖依撤克的「墨西哥世運」和今屆由世界十位導演拍成的「我眼中的世運會」。

第一部的「柏林世運會」因爲歌頌希特勒，在第二次世界大戰後便禁止放映，所以我們無緣欣賞，但據看過該片的人說，該片風格獨特，美如詩歌，爲紀錄片不可多得之作。

市川崑的「東京世運會」在公映時，曾經引起日本朝野的激辯。這完全因爲市川崑純粹以自然主義的觀點來捕捉運動員的情緒和心理，他敏銳的開麥拉就如一把尖利的刀，把人類的貪婪和劣根性無情的紀錄下來。反而忘卻介紹主辦國日本的建設和繁榮。所以「世運電影委員會」的河野一郎抨擊該片說：「(影片)標榜着市川崑自己的個人主義，這祇是從小我出發的見解而非大會的全部面貌。」有些官方人士更說：這是一部不知所云的電影。

但是日本民間的反應則完全相反。有些影評人更說該片是一部偉大的紀錄片。終於在官方的壓力之下的市川崑將該片大事修改。所以我們在香港觀看該片時，覺得聖火經過香港一段顯得特別長，這全是日本當局生意眼。

六八年「墨西哥世運會」的紀錄片是由阿伯拔圖依撤克拍攝的。依撤克曾是卡通漫畫家，影評人，作家，並且曾一度是世運會的游泳選手。他並不如市川崑般標榜個人，他以謙遜的態度，表現出其人道主義的思想。在他的開麥拉下，世運會不是一個激烈的競技場，而是一個能夠使人和平地生活在一起的世外桃源。

本屆世運會的紀錄片「我眼中的世運會」，由十位導演拍攝：大衛胡柏統領。十位導演雖然有些享名甚盛，但他們合拍的影片成績是否超卓，仍屬未知。

值得注意的是本屆世運會意外重重。這些突發事件由誰來拍攝呢？至今仍未有所聞。在十位導演中，我認爲拍攝世運村屠殺事件，以阿瑟潘當爲適合。美國兩名飛人遲到取消資格後彌漫着的愁雲慘霧，以市川崑來拍攝最爲合適，而市川崑亦實在是負責拍攝一百公尺短跑，相信將來市川崑這一段會很精彩。而澳洲女飛魚姍高，連失兩金牌這一段，我相信用瑞典的女導演梅濟德琳來拍攝，總會比西德的米高傅利如優勝。因爲這種女性的挫敗心理祇有女性才能體察入微。

今日電影

百樂　海運　明珠　皇后　豪華　京都　新都　樂聲　京華　東方　紐約　娛樂　麗都　總統　東城

片名	類別	評級
西洋聯寶	(西)	(未評)
教父火拼大煞星	(西)	***
餓虎狂龍	(國)	**
鐵金剛勇破火箭嶺	(西)	(重映)
鴻運當頭	(國)	**
小色狼	(西)	**
驚破飛龍	(西)	**
四虎將	(西)	(重映)
刮龍醫院	(西)	***
亡命徒	(國)	**
忍	(國)	***
老虎甩鬚	(西)	***

鴻運當頭橋段舊

幕前閒話

**國語喜劇電影，近期的製作趨勢，似乎都走向歐美的「性喜劇」路綫，內容充滿「有味」的對白和暴露的鏡頭。

但「鴻運當頭」卻與這些影片不同，它的主題可以說是非常健康的。題旨是「做人不可存有幻想，應腳踏實地的幹」，同時，本片對現實社會的畸型百態，都有所諷刺。不過，雖然如此，本片卻並不是一部很好的電影。主要的毛病，還是發生在編導的身上，未能拍得流暢。

主角是一名寫字樓雜役，有一位很要好的鄰居女友，生活窮困不堪。一天，無意中買了一張馬票，夢見自己「不幸」中了頭獎馬票，惹來一身是非，結果南柯夢醒，還是一個窮光蛋。

這樣的橋段，說實在是毫不新鮮，與從前的一些粵語片十分相近。片中男主角所住的那層樓，住滿了下層社會的小市民，也很像粵語片。

但本片雖無新意，卻倒是平平穩穩的說故事。片中大小角色的形像都十分突出，演來也落力，相當具有眞實感。

片中有不少插曲，加插得很突兀，但由歌聲跟劇情有密切關係，倒也未可厚非。

總之，在目前打鬥片與色情片充斥的今天，本片是有一看價值的。（木）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好必看
不可不知	

楊曼怡幹勁十足 薛家燕母女大讚

點點星光

「阿燕這次參加長江『怪客』的工作，得到上自老闆、導演，下至每位小工，大家都對她很好。

「我覺得和長江合作很愉快，大家都係兄弟姊妹一般的，値得更多合作……」

薛媽和記者談起第一次與長江合作的感想，欣然表示上述的良好印象。不錯，有愉快的感情，才有繼續的希望。

據知，「怪客」赴澳的外景隊，眞的上下一心，不計風雨，工作精神打成一片，大明星也賣力幹起雜工來，十分融和，雖然八間房子睡四十多人，八號風球還要出外景，卻沒有人「抗議」，就是連怨言也不敢說半句。

「楊曼怡是老闆呀，誰敢不乖乖？」

有人如此說，固然非完全沒有道理，但從武術指導陳少鵬滿口描寫楊曼怡在執行導演工作時的精神說：「他眞了不起，在工作時絕未見他坐落，老是整天站立，自開工至收工，一式不二，兩條腿像是鋼鑄的，太佩服！」

曼玲說得口沫橫飛，連聲補充說：「下雨時，他還一樣立着讓雨水淋下，使其他演職員眼看導演老闆以身作則，怎好意思怠起來，怪不得工作效率快得罕見……」

看來，楊曼怡的導演値得一讚的，是媽對他有良好印象，這是影圈最難得的。

楊氏的導演癮似也很濃。

李翰祥要借陳元龍 朱牧慷慨一口答應

銀海花絮

從科班出身，當年在荔園京劇場紅極一時的七小福之一的陳元龍，自朱牧組織「大地公司」以後，即成爲「大地」基本演員。

陳元龍加入了「大地公司」以後，極爲朱牧所看重，即予在「大地」首部創業作「頂天立地」中，予以極重要的地位，當時，有人懷疑，一個新人，給予這麼重的擔子，能否勝任，可是，朱牧極有信心地說：陳元龍是大地的一塊瑛玉。

結果，「頂天立地」試映以後，大家對這個問題，才心服口服的說：朱牧並沒有走了眼光，恐眼中找到了英雄。

最近，李翰祥開拍「北地胭脂」，及一部未定名的片子，男主角一席，他也屬意於陳元龍，由於陳氏是「大地」的基本演員，這一點當然要經過「大地」公司的同意，才能夠成事實，幸好，李翰祥與朱牧是多年老友，一個電話，朱牧立即答應下來。

這一點更證明朱牧有識人之明，並無疑問，他認爲可以栽培的演員，李翰祥也甚欣歡，陳元龍是塊聰明與帶點頑皮性格，而有京劇根基的材料，正是將來一個優演戲的演員。

「別人老婆，自己文章。」——這兩句自我感染和自我陶醉的話似已過時代氣，固然老婆還是他人的好，尚當時興，「自己文章」則非時宜了。

所以，我認爲製片家如果再以自己的意見爲製片方針，則關門大吉，爲極可能的事，必須顧全到生意眼。

雖說，純生意眼失藝術價值，這道理是不錯，惟時代和顧客的需要，你絕不能忽略。

像邵峰最近編導的「黃色殺手」，便可稱爲名廚師，他能夠知道掏鈔票捧他場的顧客——觀衆，需要甚麼，就給甚麼。

不能否認的，現在的觀衆要的是刺激這味道，此一觀點，凡當今中西的製片人，編劇人，均已瞭解了，那一部中西影片沒有肉感？沒有打鬥？「黃色殺手」裡，邵峰用白鷹、黃仁植等知名的龍虎武師，大打小打，殺得瘋狂，拳風腿影，毒辣兇猛，比四川的正味道擔擔麵還辣。

辣後下些甜酸，加些醬，味道又不同了，邵峰要使觀衆的眼睛看辣擊之後，發一亮，眼前像捧上一杯冰淇淋，用一場十足享受的艷舞改改胃口。

如果，徵求入廚名師的話，邵峰已有足夠的資格去應徵了。

宗華喜飛丹麥

快鏡頭

宗華一度對留在「邵氏」有點灰心，其主要原因是「邵氏」派給他的影片未如理想，在這種情形下，宗華曾表示約滿後返台灣發展，可是現在的宗華，不再是那個消極的論調，而是精神奕奕在拍片了。

楚原對宗華十分賞識，一口氣兩部新片均派給宗華當主角，另一方面，宗華更與李菁共拍「丹麥嬌娃」的主角担子，本月八日，便與李菁雙雙飛往丹麥拍片，隨同去的有葉靈芝。

宗華赴丹麥約下旬回來，這個時候，正好參加楚原的「舞衣」趕拍的聖誕節賀歲，由於工作忙，使宗華對自己充滿信心，因台灣發展的話，已不再掛在宗華咀邊了。

目前，宗華爲拍片使眼部受傷，當時爲拍片沒空去理會傷處，如今因要出外遠飛丹麥拍「丹麥嬌娃」，不能不先把眼部傷處搞好，將一粒小疣割去，料這祇是小小的手術，絕不會妨礙他飛丹麥拍片。

宗華是小生中戲路較廣的人，他演正派很成功，但演反派亦非常有成績。「邵氏」對這位得力小生相當重用，觀其拍片情形，是證明「邵氏」對他是另眼相看的。

娛樂

影壇鑼鼓

狄龍不願太太當衆脫

狄龍表示未有經濟基礎之前，不會結婚。但結婚後，也不希望太太做明星。換句話說，不願太太當衆大脫特脫而已。

不歌頌警察，不美化三狼

程剛以「三狼案」作爲藍本的「天網」，演員現已大定。他說，這部戲不會太對警方歌功頌德，也不把三狼美化云。爲了討好觀衆，實在非這樣處理不可。

肥肥越肥越可愛

有人說肥肥雖肥，肌肉卻是非常堅實，跳起舞來，身輕似燕。所以追求她的人，實在不少。又肥，又堅實，又身輕，自然是越肥越可愛了。

任何人俱避之則吉 彼得古成逆來順受

以演恐怖片成名的彼得古成，現在變了「老來嬌」了，因爲影片公司除非不拍恐怖片，要拍的話，總是找着他去演。

彼得古成亦很樂意的去接受，他自己知道，他除了拍恐怖片外，他是很難有其他片子適合去演的，就算去演，觀衆亦未必接受。他說：「觀衆們早已認定我是『魔鬼』了。『魔鬼』又怎能飾演其他角色呢？倒不如專心拍恐怖片好了。」

被觀衆們認定他是「魔鬼」，是從「吸血殭屍」開始的。他曾經極力想洗脫這個不雅之名，但無論如何都做不到。

在那時候，任何人見到他，都避之則吉，有些小人甚至說：「『魔鬼』來了。」彼得古成初時爲了這件事，苦惱得很，亦曾向外解釋過：「我眞不明白觀衆的心理，其實我的爲人，十分慈祥坦白的，一生中，連一隻螞蟻也未曾踏死過，爲甚麼這樣對我呢？」

久而久之，彼得古成也習慣了，再不解釋，亦知道自己的戲路被觀衆定型了，所以他不再作他想，專心拍他的恐怖片，「西洋聯寶」就是他的新作。

今年已經六十多的彼得古成，說他是「老來嬌」，並不是太過的，因爲他很少時就拍戲的了，結果才在幾年前以「吸血殭屍」成名，現在紅得發紫了。

羅烈谷峯槍法 不遜西部牛仔

張曾澤「吉祥賭坊」之後，邵氏新拍的槍戰片「亡命徒」，把兩個各具特色的性格硬漢羅烈和谷峯，置入一個特殊的境地，片中武打動作硬淨逼眞，因爲羅烈和谷峯都是「打」字號中的佼佼者，除了善於演戲之外，本身都有眞材實料的武功，所以招勢顯得兇猛而逼眞，節奏明快，令人目不暇給，看得痛快過癮。此外，他們的槍法更得奇變無窮，不讓外國牛仔片專美於前。

例如，片子開頭，羅烈與谷峯並轡策騎，谷峯陡地掣槍在手，一面策騎向前馳，一面向路旁的樹幹射擊，一掠而過的樹幹，每一枝都被子彈射中，出現彈孔。羅烈也快捷地掣出鎗來拋向半空，然後自馬背上直起身來，在半空中接住鎗，向路旁的樹發射，谷峯的子彈先射中樹幹，羅烈的子彈後射中樹幹，兩個鎗孔，祇相差一寸，谷峯敬佩之餘，不禁對羅烈說：「還是你行，長城以內、大河以北，祇有你一個人槍法比我好。」

類似這樣的槍法，在「亡命徒」一片中有極多的描寫，大大增加了本片的娛樂性，也突出了主角的驃悍勇敢，槍法神奇，使本片的人物更有血有肉，至爲感人。

據悉：此片上映以來，甚受觀衆歡迎，邵氏爲酬答觀衆的愛護，特別精製十萬份「四騎士」聖誕卡，在荷李活、永華、翡翠、娛樂、國都、黃金、觀塘、亞洲、美麗宮、好景、明月、元朗等十四間戲院隨票附送，凡是購買「亡命徒」戲票一張，均可獲得免費贈送「四騎士」精美聖誕卡一張。

李小龍行運 買屋又賺錢

星屋小記

李小龍眞是行了大運，不但在電影方面賺了大錢，連他日前購買的那一幢樓宇，也賺了很多的錢。

李小龍座落在九龍塘佔地一萬多呎的花園洋房，他購入居住時，是八十多萬元，加二十多萬元的地稅，也不過一百一十萬左右，但是，目前與一些地產界的朋友談起，他們表示，如果李小龍這一塊地賣出售的話，可以淨賺好幾百萬元。

不過，以李小龍今日的身家，對這區區的幾百萬，是看不在眼內的，他拍一部「猛龍過江」，也可以賺回這個數目了，何必爲了這區區三二百萬，而搬來搬去呢。

何況，李小龍這幢兩層高的建築物的天台，還可以做他的練武場所，他特別把在美國練拳用的假人，也帶了回來，安起來練習。

在他遷進新居之前，是住在窩打老道山的，因爲沒有練拳和跑步的地方，感到極爲不便。如今，不特練拳的場所有了，連跑步也可以在花園的四週跑了，方便的不得了，何況，家裡的書房，又大又靜，參考書籍也多，要寫起劇本上來，方便的不得了，這麼好的一個地方，他實在捨不得搬，因爲，搬了之後，要找一個新的地方，可就困難的很了。

唐菁年來，片運不錯，特別是月來，他的片運更佳，「仇愛」尙未拍竣，最近又跟金童等，簽拍了一部「天涯客」，還有一些新片，在接洽之中。

唐菁的外型很好，很有型，麥鵬展看中了他的這一點，在「仇愛」中，將他主演一個黑社會的販毒頭子，唐菁對這個角色很滿意，因爲，與他演對手戲的，是嚴慈，片中嚴慈是他的情婦，他也是殺害嚴慈父親的仇人，內容錯綜複雜，而且，還有不少香艷的鏡頭。

有一幕是嚴慈被唐菁所捕，香艷、肉緊兼而有之，拍後，有人說：唐菁不曉得憐香惜玉，唐菁苦笑着說：這不是我希望如此的，如果要罵，罵導演好了，因爲，我是奉命行事的。

李行猛趕彩雲飛

影圈新事

「興發」公司的老闆鄧仕樑，上月前往台灣主持「彩雲飛」開鏡，返回香港不到幾天，又返回台灣去了。這次將作較長的時間逗留，打算同來過聖誕和新年。

匆匆回來幾天的鄧仕樑，他透露說「彩雲飛」工作得十分順利，因爲他和李行都有意思將它趕好，以便能在農曆新年推出。

爲了要趕功夫，又爲了「彩雲飛」的實埠事宜，鄧仕樑就要各方的照顧着，追得僕僕港台之間。現在實埠的事情，大部份的解決了。所以他就能專心的留在台灣，作陣前督師。

在閒談中，鄧仕樑透露說，「彩雲飛」每一個工作人員都幹得很起勁，而且亦很辛苦。但李行是出了名認眞的導演，在他一絲不苟的工作態度下，雖然是辛苦，但亦沒有半句怨言，因爲他們都知道的脾氣。

這其中，就祇有鄧光榮最不習慣。因爲他和李行合作祇是第一次。事實上他往台灣拍片連「彩雲飛」亦祇是第二次而已。第一次就是拍白景瑞的「白屋之戀」。

鄧光榮閒時偷師

鄧光榮對李行的工作態度是一點也不知道的，所以當「彩雲飛」開拍初初幾天，鄧光榮確實不習慣，不但叫辛苦，還暗暗的向鄧仕樑訴過苦，說李行的脾氣眞不好受。鄧仕樑祇好半開玩笑半安慰的向他說：「想學嘢就要偷心機同忍耐喇，細佬！」

李行的認眞除了在工作上外，還有一種脾氣就是：凡是拍他的片子的演員，一概不能擅期，還要每天早上準時的報到，不管你有幾多個鏡頭，或是下午才有你份兒參加。在報到後還不得隨意走開，這種情形在香港是少有的，試問鄧光榮怎能習慣！

再其次，就是「彩雲飛」由於要趕拍的關係，隨時都要加開夜工。在台灣，拍片是沒有補工制的，如果連開夜工的話，收入沒有增加，但精神時間的損失卻不少。

不過話得說回來，鄧光榮除了初時有點不慣和感到辛苦之外，後來便不覺得了。這是習慣成了自然的緣故，鄧仕樑還說：「鄧光榮現在一有空閒的時候，總是躲在李行的身邊，實行偷師，叫他行遠些也不願意哩！」·白雲·

李湘像霧又像花

銀色雜錦

看女人性格，李湘可稱「像霧也像花」。

李湘的個性，有時似目中無人，有時卻柔情如水。最近盛傳她對製片人邀請拍片，表示沒有興趣，正是鈔票飛進她的手，亦不想要。

究竟，李湘銀行的存款太擠迫嗎？與她友好的人，認爲並非這個原因，她也沒有甚麼錢，一向生性慷慨，雖然對應得的錢，一分文都不減，但有時對朋友週有困難，她常樂助的。

瞭解她近來心情的，知道她又泛起回憶了，她喜歡獨自靜着沉思，內心寂寞，手和口祗抽着香烟，相信讓她沉思一個滿足的時間過後，便會恢復拍片的。

李湘偏演技派演員，尤其對飾演風塵女子更演得勝人一籌。

她和白鷹分擔「黃色殺手」的男女主角，演個半斤八兩，她飾女歌星梅菲，白鷹飾殺手辛亨利，一個是飽經滄桑的林林總總社會圈子的活的「女子」，一個是手法毒辣連殺死四人也不眨眼的槍手。

她和他卻惺惺相惜，一見生情，心心相愛，同作湖網鴛鴦。

李湘對白鷹之愛，希望有一天創造一個安定的家庭，讓她的矛盾心情定居下來做人，做一個家庭主婦，時刻勸告白鷹放下屠刀向法律[illegible]。白鷹固然手段毒辣，一見到李湘便善心浮現，恢復人性，他深知她的勸告是對的，莫奈自己的足已陷入泥淵，難以自拔，週圍不是追蹤他的黑幫人物，便是眈眈跟蹤的國際探員，兩方都使他難以自辯。

李湘深愛他，願望與白鷹同偕白首，怎奈終在一次對方與白鷹時，挺身救心上人，首先不幸中槍身亡，對白鷹的心死了，茫茫世界找不到她所要的答案。「黃色殺手」的中心劇情，在李湘和白鷹兩人所負擔的極重，僅看這個戲劇便夠了。

總統　華盛頓　東城　域多利　國華

總統　華盛頓　域多利　國華　東城　今晚再加開午夜場！

今第二週　連滿七天　高踞賣座首席

藝高 安斯培 出品　羅利 合司 榮華 發行

"They Call Me Trinity"

老虎甩鬚

泰倫斯希路·畢史賓沙　二人成名精彩傑作

全港影評大讚特讚諧趣生猛老幼咸宜

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便業務起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

飯店	城市	地址
中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

茲有柯式自動撳版機（National 350 Automatic Offset Plate Processor）壹座出讓，有意者請與本報經理部接洽。

工商日報謹啓

啟德遊樂場

鑽石戲院　每晚兩場七點·九點　星期日加開四點場

集中人材繼續廉收票價

凱聲歌藝團

粵劇好景　粵劇夜演　一柱擎天

陳劍聲　梁少梨　新金山貞　吳立群　趙寶珍　何其昌　鄧鳳鳴　陳劍峯

蕩女思春

西片場：勇戰沙場　五虎將　安東狄扶連

中片場：飛龍刀　雪妮主演

刊本報廣告請電話七三零七零八接洽

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區華商利源東街八號地下 電話：二五四九五二·二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七·七零三七零八
（三）彌敦道壹零零號英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角弼街道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至壹三六號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

別墅地 出售 新界青山道十七至十八咪近馬路邊及海傍，發展區中心地段內，計地面積共二十餘萬呎，可建花園別墅，均有用途，全部出售或分段，有意電二·五九五三○四李洽。

五福大廈 西環海傍北街大單邊，A九2高層新樓最好位，港分有伙樓快入單伙，分期九四伙五建築，八八六樓通。

旺舖租售 街市涌金行肉食公司，洗衣理髮雜貨海味西藥上帥，61號七佰呎 K715820。

吉樓出售 九龍城前朗道一至13號六樓C座，新廈有售貨公司，電K828839張。

洋樓出售 元朗教育路七出售辦公三洽，12單位，七六零零七林電話。

六樓吉售 土瓜灣譚公道天光大廈約十六萬元，K九四八十至三佰電話。

平價租售 荃灣工廠大廈六樓，一千五百呎，八千八百公呎，時間電H293888—9320。

吉舖出售 九龍大角咀尾道43號地下連石屎閣，合五佰呎，金印務公司，K年期電K651935。

旺舖售交吉 青山道62號，電話12·二壹四四四八。

樓宇急售 觀塘牛頭角道二樓，適中地點，電K八九四五六。

石屋舖出售 鑽石山鋼鐵後平石屎86號，萬餘元成交，七佰呎，C電話。

金山樓售 九龍彌敦道1007號五樓十六，二萬二千呎，電K721355。

新樓租售 三面單邊，石鼓大明友全可分，B座新樓大廈，期電話K一七八○二。

旺舖出售 吉出售：旺角花園道16號地下，建築面積108呎到本街16號地下交洽，K八○四九○六二號。

寫字樓租售 西營盤九龍吧街60號六樓，合洽寫字樓手續，有意電K682882吳太。

招租

（香港）中環旺舖出租 適合各行商業

新樓招租 英皇道全新大廈，三樓全層，合各商業住宅，或有浴缸向東南，電H607711。

手袋舖位 女士用品北角馬寶道87號地下，大會堂附近租或拆，電H931983—932011辦公時間。

香港中環出租 砵甸乍街95號，各種新貨倉及地下工場，樓梯連H二三七八三，七二·九一後門一六仟。

千尺唐樓 吉售：柴灣三至三樓至晚上時到福華街，五樓裝修浴廁，K515597。

二樓吉售 仙鳳二樓向南，三伙鳳凰村二翠兩梯C梯黃大仙，電話H四三二○四四·十號洽。

香港灣仔區新潮夜總會 出售，有意請電H240571。

高尚洋樓 列堤頓道式千呎，五房兩廁，四萬，辦公時間，H931983—932011。

花園別墅 洽山陸續山道地四千四呎，上蓋四千呎，八號辦公時間，H931983—932011。

跑馬地高級洋樓 黃泥涌道面積二千三百呎，三房兩廳一廁，大工人房，向馬場，連車房及浴房，每天下午七時至八時吉跑馬地價，二五六，電話5、七四七。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
107	38	513
108	40	555
109	43	667
202	51	754
211	63	765
213	66	823
216	74	901
218	80	903
221	81	
228		

青山道工場 九龍青山道工業區，平三樓水電電話齊全，近巴士站，K多26號，洽茶獨租。

大南街樓 適合工業或其他商業，交通便利，電K819588。

旺舖招租 大角咀新填地街，交通便利十六號地下，吉巴士站，旺點，意者洽。

吉樓招租 街鴻圖道77號八樓，東南向，每日上午二時至四時，電話九四二四。

旺舖出租 新填地街24號地下，面積約900呎，合工商，有意電K850335。

吉樓出租 九龍油麻地住宅，出租全層，十二時裝修，電12·21340。

旺舖平租 新填地街174號地下連閣，K九四仟呎合意電話，七二零一洽。

唐樓出租 九龍城店樓上下全層，出租兩房一廳，電話五五一三八午後。

加連威老道 尖沙咀東側近大廈，位置適中，可作辦公寫字樓用，電K六八四六·四五。

新樓招租 九龍紅磡聯成大廈，號向大電梯，閣樓水電一應俱全，交通便利K802524。

吉樓招租 九龍城南道77號五樓，小型K工場，九七可作，後電話三五二一。

元朗樓租 安寧路84號，號樓H座式樓三房兩廳，文業電話K504077洽。

城南道舖 口地下連閣，工業西醫七呎，行租或原廠倉貨，電891543。

元朗新樓租 教育路豐樂四樓，方單邊有南六百呎I座，電N T760405洽。

舖出租 荃灣半山邊舖面，8號街市合地出租，電K八四六二九○。

旺舖租四佰元 戲院大旺舖，瓜頂樓單邊可租，灣孫高16呎，咸道478號，建仟元，免閣樓，洽土。

旺舖 戲院後街平租荃灣川龍，各行商業，合自由鐵金大光明68號，千餘呎，用工場。

（九龍）廠舖招租 土瓜灣炮仗街四連閣，K式仟有三四千八呎，六三○八電話，四八十時洽。

飯店急讓 生產用具牌照全，現（金）有意請電八八九六○八王女士洽。

士多酒莊 因生意手用具齊，急讓，七山道後居，電話K七一八○七五洽。

旺橫門讓 旺角西洋菜街，九佰呎，K式○六九，洽。

工場木屋讓 兩間有水電齊，合意者請K三六○四六○洽。

涼茶店讓 牌照齊，行業生財，無主遠東，5183晚七時後洽。

廠房出讓 九龍村右水廠兩間，有水電，電話二○三五壹，各呎仟七百。

農場出讓 近元朗交通，租平適合養雞，12·769888洽。

樓寓出讓 街三二號三樓，二樓全業，有意者洽。

出讓

古董文玩出讓 宋元明清雜珍出讓，A三九數件，尖沙咀東方。

旺舖招租 上海街地點近油麻地，51號合各行生意，電H486563洽。

官塘出租 仁大樓七樓座，三房水電齊，電話時間下午四時至五時。

洋樓招租 觀塘月華街49號A座，一廳三房，四面通天，台邊大地板，上蓋H890288洽。

地下廠房 官塘鴻圖道七佰六十呎，水電齊，交通便利，電K418578洽。

大單邊旺舖 月租式仟，近街市，新填地，四佰餘，電話有水。

有房出租 佐敦道文昌樓15樓，空房好，12·215271洽。

廠房出租 新界錦上路段上蓋仟呎，水電交通便，N T七六二○二呎。

求職 才佳音

本報為方便讀者，對於求職人士，分類廣告來函，均得加急於報紙上刊登。各界人士如有意聘請，或委托本報代為招聘，請即來函登記。

聘請 **汽車買賣**

68年尾車 機件好新，明牌無意者請，K八三六○七五，九六元讓，四九○，洽。

電視機讓 德國全新24吋電視機，無損原價，八五五百元，12·909278洽。

木屋工場 九龍塘近馬路，約五佰呎，六呎二三出讓，K五六八，洽。

士多廉讓 四區自建木屋士多，工場可作或有開業，洽克手續，長沙灣。

洋樓急讓 月華街六百餘呎，洋樓連電房，先到先得，電K898560。

求職良機 大公司業務需要，招請男女職員多名。

香港護衛會招請

①高級英文督察員，五名；②初級督察員，月薪十；③汽車司機十名，式三經驗者；④新福利優厚。

聘請司機 14 上午…經有24號驗者，私家車…

晚間兼職

葵涌榮豐

字房請人 大角咀排字熟手…

招見習護士

聘請職員

兼職良機

文史教師

請男職員

急聘教師

敦聘教師

釘花髮外發

誠聘助理

洗濯記請

聘請學徒

初級見習

津貼小學急聘男女工

請女助手

李家園百貨公司招請

才人理管女

香港中文大學徵聘技工

旅遊機構急聘

待聘

家庭補習

專門報稅做數

精補小學

歡迎學生

徵求

徵求服裝

衛夫人

誠意徵婚

徵求醫席

婚姻

徵求合作

男女筆友

誠徵女友

遺失

遺失聲明

遺失鎖匙

遺失聲明

遺失圖章

啟事

遺失圖章

遺失鎖匙

聲明

遺失啟事

尋訪

尋羅奕旬

啟事

訪陳德堅

周佛明

啟事

聲明啟事

催收租金

嗚謝南海沙頭同鄉會

最佳禮物

請業主收租

遷址啟事

西區友聯

商業

聲明啟事

移民與升學 美國加拿大 台灣日本英國 星馬泰印尼越南

機票廉價 留居合法 延期過境 港來各地簽證 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 電話K316252·K30… ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓 電話H447178—4

百葉窗簾

修理電視 收錄音機 天綫安裝 修理 價廉 電K886229 胡記洽

防盜鐵門

大班椅用

人造毛衣割價出售

四季旅遊公司 專辦美國、英國、台灣特快簽證，有各國平價機票。香港—三藩市 $1500 香港—倫敦 $1300 雪梨 $3905 巴黎 $1300 台北 $480 東京 $1200 曼谷 $750 請電5·254272或6

毛衫平賣

專改西裝

國際服務

代客抓毛

古玩古玉

南越國泰 簽證 特快

特快辦理往泰國越南印尼台灣日本星加坡美加等地旅行探親居留手續 代申請出國護照 外國來港過境延期手續 代售廉價機票 中環德輔道中84號華記大廈3樓205B 電H454084 志成

萬能角鋼

收買酸枝 高價收購古董字畫 銅器 玉器 古錢 花古玩 電K458783

證簽快特 泰馬星南越尼印 美國加拿大歐洲 台灣日本漢城 台灣新年九天豪華團 機票廉價 1月30出發 藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室 229338·245296

冷雪氣櫃

影印柯式油印

和合介紹

警笛

快入台證

彩色月曆

雞婆

冷氣雪櫃

大批平沽

冷雪氣櫃 K637241 K656526

20元包修電視 K317500 K306603 光明行

收購舊電視機 K306603 光明行

大帮花紙

破音識字

大事小記

招生

速成商科語言學校 拼音 英婦會話 日文 打字 CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語

授舞

私家教練

慧命功

YMCA 國洋書剪文藝初員班 描 （12月9日）

洋行商科

高速函授學校

大學車

強身術

保證成功 香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 圖畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班

香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

人人可讀

醫藥 **濟生藥行**

嬰兒托兒

鼻病丹

朱約翰外皮

尿病

謝金石

男性寶

男人虛弱 專治 不強 物恩年老年中 功見晚即證保

痔瘺 黃華湛醫專 無痛脫落·永不復發 內外痔 瘺血 歷史悠久·經驗最多

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁

哮喘

李冰妍婦科 地址：九龍旺角彌敦道六三六號三樓華僑側

王玉英婦科 留日廿年經驗專事女科醫通經最快

陳月娥婦科 日本實習通經最快事科女醫

阮逸雄 老中醫 中國正統醫術

痛 專按手 穴醫力 筋骨

尿病

靜林氏

腦暈虛弱

老牌中醫孫林氏 專科

李玲婦科

回力丸

黃東修 醫女 卅年經驗專科

痔瘺 無痛脫痔永不復發

劉達材 四十餘年經驗 氣

喉科

葉友芳 留日實學

婦科

股市暢旺行情普昇
恒生指數上七百關
鷹君奇暢成交一百二十餘萬股
海南亦好舊會細價地產顯顏色
滙豐恒生置地及牛奶等均上揚

每日股市

【本報訊】昨日股市交投數字增加，成交總值爲二億二千九百六十九萬元，行情普呈穩好，恒生香港指數上午報六九四・八四，下午報七〇二・二五，升一四・四二。又遠東指數報三三五二・四八，升九四・一〇。

萬邦投資宣佈派中期息每股一角，由十二月廿四日至十二月二十九日截止過戶。

鷹君地產承着前市氣勢，繼續大步上進，以二・五〇元開出，走勢扶搖直上，最高成二・七五元，以二・七二五元收市，價升三角，成交一百二十餘萬股之多，又一隻海南發展亦甚暢旺，以二・四五元開出，最高二・八〇元，最低二・四五元，以二・四五元收市，價升三角七分半，共成交約達九十六萬股之多。上述兩隻有實力之細價地產股，爲昨會大顯顏色。

此外，一般都走勢繼續穩步上升，且漲幅頗大，細價股早盤做價較爲出色，熱門股午後亦漸入佳境，價位紛紛向高推進。收市時行情全面起，銀行股買盤強勁，滙豐兩種記分別報高一〇元及一〇元，本港以三六〇元，倫敦以三四〇元收市。恒生躍升五元收一八四元及海外信託〇・〇七五元，收四・七二五元。公用事業成交轉趨踴躍，表現亦比前大爲出色，其中港燈上漲三元，收五一元，天星漲六・七五元，收四三・七五元，九燈漲〇・七五元，收四八・七五元。電話及電車各升一元，分別收六〇・五〇元及五七・五〇元。其它顯著扳升者計有，置地升四元，牛奶升十二元，新世紀航業升〇・七五元，寮年〇・七〇元等。新同慶昨日上市，在一・八〇元至二・三二五元間上落，以二・〇五元收市。

新同慶企業及立興股權均訂於一九七二年十二月十一日（下星期一）交收。

大昌地產將於一九七二年十二月十一日（下星期一）上市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升六四・三二，公用類升四四・四七，地產建築類升二四六・七二，工商企業類升九四・八七，倉塢類升五一・四九，酒店類升二六・四五，紡織類跌六二・二七，投資類升五〇・二五，橡膠類升二七・二一。

在成交總值二億二千九百六十九萬元中，計香港交易所佔六千一百八十七萬元，遠東交易所佔八千八百九十四萬元，金銀交易所佔四千六百五十二萬元，九龍交易所佔三千二百三十六萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三六〇・〇〇	三六〇・〇〇	三五二・〇〇
（英倫登記）	三四〇・〇〇	三四〇・〇〇	三三四・〇〇
恒生銀行	一八三・〇〇	一八三・〇〇	一七九・〇〇
海外信託銀行	四・七二五	四・八〇〇	四・六〇〇
會德豐（大股）	三九・〇〇	三九・〇〇	三八・二五
會德豐船務（A）	九・六〇	九・七〇	九・〇〇
會德豐船務（B）	〇・九七	〇・九九	〇・九七
新世紀航業	四・四〇	四・四〇	四・一五
維達航業	三・九〇	四・〇〇	三・八二五
亞洲航業	二七・六〇	二七・六〇	二七・九〇
帝后船務	八・六〇	八・六〇	八・二〇
萬邦航業	五・七五	五・七五	五・六〇
天星小輪	四三・七五	四三・七五	三九・〇〇
油蔴地小輪	一〇五・〇〇	一〇五・〇〇	一〇三・〇〇
香港電燈	五一・〇〇	五二・〇〇	四九・〇〇
九龍電燈	四八・七五	四九・五〇	四八・二五
中華煤氣	四一・〇〇	四一・〇〇	四一・〇〇
電話公司	六〇・五〇	六〇・五〇	五九・五〇
電車公司	五七・五〇	五七・五〇	五六・五〇
中華巴士	一四九・〇〇	一五〇・〇〇	一四六・〇〇
九龍巴士	一八一・〇〇	一八一・〇〇	一八〇・〇〇
均益倉	四〇・〇〇	四〇・〇〇	三九・〇〇
九龍倉	一九〇・〇〇	一九二・〇〇	一八九・〇〇
太古船塢	四二・〇〇	四二・五〇	四一・五〇
黃埔船塢	三四・五〇	三四・五〇	三四・〇〇
保華	三四・七五	三五・〇〇	三四・五〇
金門	六八・〇〇	六八・〇〇	六七・五〇
青洲英坭	一一八・〇〇	一一八・〇〇	一一六・〇〇
保利工程	四・三五	四・五二五	四・二五
港機工程	一〇六・〇〇	一〇六・〇〇	一〇四・〇〇
莊士發展	一・八六	一・九二	一・八四
利興發展	一・九五	二・〇〇	一・九〇
地產發展	七・七〇	七・七〇	七・五〇
香港發展	一五・五〇	一六・〇〇	一五・五〇
新世界發展	三・六五	三・七〇	三・六二五
聯興盛發展	三・七〇	三・七五	三・七〇
益大發展	三・四〇	三・四〇	三・二二五
遠東發展	二・四〇	二・四五	二・二〇
海南發展	二・八〇	二・八〇	二・四五
威勝發展	一・三四	一・五〇	一・三〇
泰盛發展	五・二〇	五・五〇	五・〇〇
世界發展	二・八二五	三・〇〇	二・七五
多盈利	一・一九	一・二五	一・一九
新昌	二四・一〇	二四・三〇	二四・〇〇
益福	一・一五	一・一五	一・一五
和寶	九・一〇	九・一五	九・〇五
新同慶	二・〇五	二・三二五	一・八〇
廖創興	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・四〇
聯利企業	一・四〇	一・四〇	一・三六
廣聯企業	一・二八	一・三〇	一・二一
安寧企業	四・〇五	四・〇五	三・九〇
聯合企業	九・八〇	九・八〇	九・七〇
和記企業	八二・〇〇	八二・〇〇	八〇・〇〇
和記企業（新股）	一六・七〇	一六・八〇	一六・五〇
和記地產	一二・四〇	一二・四〇	一二・〇〇
太古實業	三八・七五	三八・七五	三八・〇〇
置地公司	一〇六・〇〇	一〇七・〇〇	一〇三・〇〇
高富置地	一・九五	一・九五	一・九〇
亞洲置地	一・九六	二・二五	一・九六
華美置業	二・八〇	二・九〇	二・八〇
至祥置業	一・〇七	一・〇八	一・〇五
啓德置業	一・三八	一・三八	一・三四
永泰建業	一・九五	一・九五	一・八五
健誠建業	一・一五	一・一五	一・一五
大信置業	二・四〇	二・四〇	二・三五
合和地產	一〇・三〇	一〇・六〇	一〇・三〇
新鴻基	八・二〇	八・二〇	八・一五
南太平洋	三・六〇	三・六五	三・五〇
鷹君地產	二・七二五	二・七五	二・五〇
嘉禎地產	一・四四	一・四四	一・三七
華大地產	一・一二	一・一二	一・一〇
嘉年地產	二六・四〇	二七・〇〇	二六・〇〇
聯邦地產（A）	三・九二五	三・九二五	三・九〇
萬邦地產	六・六〇	六・六〇	六・三〇
和豐地產	二・八二五	二・八五	二・六五
孚隆地產	一・六五	一・六八	一・六五
四海地產	一九・六〇	一九・六〇	一九・四〇
利安地產	二・五五	二・六五	二・五五
富利地產	一・八〇	一・九〇	一・五〇
金山地產	一・三六	一・三八	一・三三
恒生工業地產	一・五〇	一・五〇	一・三八
建屋貸款	二五・三〇	二五・三〇	二四・八〇
統一機構	二・三五	二・五〇	二・三五
夏利文	一・五八	一・六一	一・五一
漢國	一・二一	一・二二	一・一〇
恒隆	九・〇五	九・一〇	九・〇〇
信託公司（A）	五・二五	五・三五	五・二五
信託公司（B）	〇・九四	〇・九四	〇・九四
怡和	一〇六・〇〇	一〇七・〇〇	一〇五・〇〇
怡和証券	二八・八〇	二八・八〇	二八・四〇
怡和債券股權	九二〇・〇〇	九二〇・〇〇	九二〇・〇〇
怡美	九・九〇	九・九〇	九・九〇
怡澳	八・六〇	八・六〇	八・六〇
怡南	五・五〇	五・五〇	五・四五
安達臣	一・九〇	一・九二	一・八七
東泰貿易	一・五七	一・六六	一・五〇
港大投資	四・一〇	四・二〇	四・〇〇
船務投資	八・四五	八・五〇	八・四〇
利獲家	三三・五〇	三三・五〇	三三・五〇
利獲家海外投資	五・六五	五・九五	五・六五
菲立斯	〇・三五	〇・三五	〇・三四
太平洋	九・九〇	一〇・〇〇	九・九〇
森那美	一八・三〇	一八・八〇	一八・三〇
新英華	八・〇五	八・〇五	七・八〇
仁孚	三三・五〇	三三・五〇	三三・〇〇
大酒店	一二七・〇〇	一二七・〇〇	一二四・〇〇
山帝國酒店	二・一五	二・一五	二・一〇
凱聯酒店	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇
凱聯酒店（新股）	三・〇〇	三・〇五	三・〇〇
城市酒店	四八・〇〇	五〇・五〇	四八・〇〇
永高酒店	一六・三〇	一六・三〇	一六・二〇
海港公司	二八・四〇	二八・四〇	二八・三〇
美麗華酒店	二五・七〇	二五・九〇	二五・七〇
南洋紗廠	二一・八〇	二一・八〇	二一・八〇
南豐紗廠	五・六〇	五・六〇	五・五〇
美豐織造	三・五二五	三・七〇	三・六〇
玫瑰針織	一・三七	一・四〇	一・三二
經緯毛紡	一二・〇〇	一二・〇〇	一二・〇〇
南聯實業	三五・二五	三九・〇〇	三五・二五
聯紡	三五・五〇	三六・〇〇	三五・〇〇
大利	一八・〇〇	一八・〇〇	一八・〇〇
建生	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・五〇
香島	一一・八〇	一一・八〇	一一・七〇
廣善美製衣	二・三〇	二・三五	二・二〇
長江製衣	七・〇〇	七・〇〇	六・八〇
依時製衣	四・四五	四・四五	四・一〇
麗新製衣	二・三五	二・四二五	二・三五
鱷魚恤	一三・〇〇	一三・八〇	一三・〇〇
新馬	一八・六〇	一八・六〇	一八・六〇
南順	一・三六	一・三六	一・三三
永安	二三〇・〇〇	二三〇・〇〇	二三〇・〇〇
先施	三五・〇〇	三五・二〇	三三・五〇
瑞興	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・九〇
連卡佛（A）	三一・〇〇	三一・〇〇	三一・〇〇
連卡佛（B）	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
邵氏	一二・〇〇	一二・四〇	一二・一〇
國泰	二〇・二〇	二〇・六〇	二〇・二〇
紅寶石	二・二〇	二・三〇	二・一五
國際酒樓	一・二〇	一・二〇	一・二五
夏香集團	一・〇五	一・〇五	一・〇〇
南華早報	二〇・三二	二〇・三二	一九・五〇
星島報業	一五・〇〇	一五・〇〇	一四・八〇
橡膠信託	三・〇〇	三・一〇	二・九五
聯合橡膠	三・一〇	三・一〇	三・一〇
長江實業	六・二五	六・四〇	六・二五
環球電子	一一・六〇	一一・六〇	一一・六〇
樂古印務	一一・〇〇	一一・〇〇	一一・〇〇
亞洲保險（B股）	六・〇五	六・〇五	五・六〇
淘化大同	一六五・〇〇	一六五・〇〇	一六二・〇〇
牛奶公司	二二二・〇〇	二二四・〇〇	二〇六・〇〇
聯合汽水	一七・三〇	一七・四〇	一六・七〇
屈臣氏	二一七・〇〇	二一七・〇〇	二一五・〇〇
生力啤	九八・〇〇	九八・〇〇	九六・〇〇
莊士	二二・三〇	二二・三〇	二一・二〇
信昌	一六・三〇	一六・四〇	一六・〇〇
立興	一二・六〇	一二・七〇	一二・五〇
立興（股權）	二・五〇	二・六〇	二・五〇
均隆	一・二〇	一・七〇	一・五〇
虎豹	一四・六〇	一四・六〇	一四・二〇
寶光	七・四五	七・七〇	七・四〇
輝百美	二・四〇	二・五〇	二・二五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

滙價較多掛高
美滙顯著上揚
美告羅士昨仍續上昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨均調整，計調整後之新滙率，美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、南非蘭特、比利時法郎、紐西蘭元、澳洲元、星馬元、婆羅乃元均見掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六九・三七五港元改爲五七〇・五〇港元，買入價由五六五・三七五港元改爲五六六・五〇港元，即每百美元均較前多兌一・一二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五六九・八五港元改爲五六九・九〇港元，買入價由五六五・六五港元改爲五六五・七〇港元，即每百加元均較前多兌〇・〇五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五一・四〇港元改爲一五一・六五港元，買入價由一四九・四五港元改爲一四九・七〇港元，即每百法郎均較前多兌〇・二五港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八・六五港元改爲一七九・〇〇港元，即每百馬克較前多兌〇・二五港元，買入價由一七六・五〇港元改爲一七六・九〇港元，即每百馬克較前多兌〇・四〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三・二五港元改爲一二三・六五港元，買入價由一二一・八〇港元改爲一二二・二〇港元，即每百法郎均較前多兌〇・四〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二・九八〇港元改爲一三・〇一〇港元，即每百法郎較前多兌〇・〇三〇港元。

南非蘭特電滙賣出價由七三〇・七〇港元改爲七三二・一五港元，即每百蘭特較前多兌一・四五港元。

澳洲元電滙賣出價由六七九・五〇港元改爲六八〇・八五港元，即每百澳元較前多兌一・三五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八四・八〇港元改爲六八六・一五港元，即每百紐元較前多兌一・三五港元。

星馬元電滙賣出價由二〇三・四〇港元改爲二〇三・八〇港元，即每百星馬元較前多兌〇・四〇港元。

婆羅乃元電滙賣出價由二〇二・九五港元改爲二〇三・六五港元，即每百婆羅乃元較前多兌〇・七〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三四四三美元改爲二・三四〇九美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇三四美元，買入價由二・三四四六美元改爲二・三四一四美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇三二美元。

活期拆息續告微昇
日本銀行較多借入

【本報訊】昨（八）日銀行同業拆息繼續有輕微上升，活期拆息六厘八七五及七厘都有開做，拆出約有一千五百萬元。

據銀行人士指稱：目下銀行內部頭寸，雖然不算鬆，但亦並非緊，由於各銀行在辦理年結的期間內，要保留相當的頭寸以供調動，因此，活期拆息數字轉呈減少，其中大部份係日本銀行拆入。

預料下週二銀行內部頭寸將告轉鬆，因爲申請股票發還的資金存入銀行漸多之故。

美股活躍市價扳昇
亞米拉達石油暢旺

【紐約七日美聯社電】在活躍股支持下，價位普遍上揚，交投暢旺。在多種良好的經濟原因影響下，市勢再昇。分析家指出一般調查，市民在生活花費上見增。亞米拉達石油最活躍，成交卅七萬五千股，以四十四點二五元易手，加州標準石油亦升一元，成八十元。杜鑑斯卅種工業平均指數升五點七二，成一千零三十三點二六，再次創新紀錄。

紐約證券交易所一千四百種股票指數，升零點二八，成六十四點八十八。成交總數爲一千九百三十二萬股，星期三爲一千八百六十一萬股。亞米拉達石油最活躍股，跌二元，成四十六點一二五。

紐約證券交易所活躍股收市時價格。收市價，亞美拉達石油，四十六點一二五，高富石油，廿六點一二五，溫尼巴哥工業，廿八點二五，阿以根鉛業，廿三點七五，東北公用，十六點六二五，國防礦產，廿五點二五，美國汽車，九，百柏格化粧品，十五點二五，美國電話，五十二，CNA財務，廿一點六二五。

博富臨上市
市面反應好

【本報訊】博富臨置業有限公司發行九百萬股新股，照面值一元不升水，委託遠東及金銀兩交易所會員配售，市上反應殊爲熱烈，地產界人士對此股前途一致看好。

博富臨有限公司在薄扶風景區發展高尚住宅區美景台，環境幽美，氣象豪華，地產界認爲該處實最宜於發展豪華洋樓的地點，由於本港經濟繁榮，市民生活水準提高，中上級樓宇租售，越來越搶手，市道最爲俏麗，而且豪華型住宅樓宇又不受租金管制條例限制，作爲投資收息極爲理想。博富臨置業有限公司在美景台發展七座十五層高豪華住宅大廈，除三座出售，將其餘四座留作收租，而且照供，但極爲穩定，求形勢看來，租金調整後將會帶來更豐碩的盈利。

博富臨有限公司董事長林塑，副董事長陳超常都是工業地產界鉅子，董事總經理黃炳禮，董事黃卓文、歐永傑、黃頌盈、高保泰、何麟符和典等都是地產界的俊彥，該公司在諸公領導之下，前途發展無可限量，地產投資界對該股一致看好。

巴紗新貨有到
市情轉趨和緩

【本報訊】巴基斯坦棉紗新貨漸多沖場，價格漲後轉定，棉織廠買入花貨的，因爲貨到收現，向紗商補吸減少。

昨據紗商消息：本港紗商及棉織用家在巴基斯坦訂購的棉紗，有四千多包由平洲輪運到，下週繼續有兩艘輪船運來共約一萬二千多包，巴基斯坦棉紗供應可望轉鬆，棉織用家買入花貨陸續收現，紗商沽出每包獲利超過一百元，自然樂意沽出。

昨日行情，十支電話大廈每包一千零七十元，盧啤九百九十元，無綫電台九百八十元，十二支電話機一千一百元，雙魚一千元，紅馬九百九十元，十六支地球一千元，砵摩九百八十元，廿一支電話大廈一千一百二十元，飛馬一千零九十元，花籃一千零八十元。

外圍行情續漲
港糖市再上揚
倫敦糖價又見新高價

【本報訊】在國際原糖價格再度揚升下，本港食糖市探盤繼續擡高，而由於部分品種供應緊密，本港市勢在外圍利好下却出現挾升現象，特別是粗砂最爲明顯，幼砂期貨成訂暢活。

進口糖商指出：倫敦原糖期貨價升至每噸九十七鎊，成爲今年之最高價，如國際糖市繼續受到刺激，原糖價升至每噸一百鎊並非難事，最近巴西原糖每百磅成過八元八角美金之後，繼續又成至九元美金，其售糖的對象以蘇聯共產國家最有可能性，從國際糖市近勢來看，糖價隨時會出現新高位。至於本港情況，雖然未跟到國際糖市價位，但已連續上升，不過，本港現價並不是今年最高水平，本銷仍慢與銀根緊短，從糖市升勢仍受若干因素所影響。

昨市各貨現供較緊，日本幼砂以好價成出一批花貨，每担八十元五角碼頭交收共成二千五百包，在十二月份至明年一月付船，散盤爲八十一元五角。南韓幼砂八十元，南非幼砂七十九元至七十九元五角共成五百包。大陸中粗砂轉手一千三百一十五元及一千三百廿元碼頭成廿噸，太古粗砂一千三百五十元柯打成卅噸，散沽八十三元五角，四星幼砂八十三元，SG幼砂八十二元。

國際原糖倫敦現貨每噸九十鎊，十二月份花貨九十七鎊，升四十鎊半，明年三月份九十一鎊點五零，升三鎊，紐約現貨每磅九美仙，升零點一五美仙，明年一月份九點零二美仙，升零點三四美仙，三月份九點二四美仙，升零點三四美仙。

存倉米到期出貨
米粮市繼續疲慢
成交比正常少成四分三

【本報訊】白米市情，尚未轉暢，各拆家舖爲了將存倉白米提取以應銷售，購入新貨暫時減少。

據米行人士指稱：入口米商，係有售給白米與拆家舖之規定，有倉期以及銀期，如果延遲出倉，現在倉租昂貴，米商不肯負担超額倉租，故此到期出倉白米，預早通知拆家舖，不能拖延，日下新曆年關快到，到期找數之白米，亦不能延緩，因此影響米市轉慢，大約元旦後，米市可望轉旺。

昨日成出的白米，計有二千包左右，西粘每担七十四元，冬粘每担六十九元，天字新絲苗每担八十五元，安字新絲苗每担七十九元，日字油粘每担七十六元，日成出數量，比正常減少四分之三。

歐亞銀行將接管
西德德華銀行

【本報訊】西德德華銀行於十二月七日召開之股東特別大會中，議決通過聯同亞洲各地分行，加入國際性銀行集團歐亞銀行爲一整體。歐亞銀行將接收德華銀行全部資產、負債以及各項營業事務。此項組合措施，主要目的是在歐洲建立一間具有廣泛根基與壯觀之銀行。

在接管德華銀行後，歐亞銀行總存款逾美元五百一十億元，分行數逾八千二百間遍設歐洲及世界各地。

歐亞銀行第一間分行最近在星加坡開業，現時該銀行更接收德華銀行在漢堡、香港、耶加達、喀拉蚩、吉隆坡各分行業務，將以六間大銀行所滙聚之銀行業務經驗，爲客戶提供全面性服務。同時，歐亞銀行對歐、亞兩洲之間，不論在經濟方面，財務方面及投資方面的拓展，將給予極大貢獻。

輝百美用巨款
增購兩幅地產

【本報訊】輝百美有限公司昨（八）日以一千五百七十八萬港元，再在九龍廣播道附近購得兩幅地產，準備建築兩座住宅大廈。一幅在筲僑遠道，佔地一萬六千八百卅平方尺，以六百七十三萬港元購得，另一幅在馬哥尼道，佔地二萬一千六百四十平方尺，以九百另五萬港元購得。

據該公司香港經理張紹樂在大會堂政府官地拍賣後稱：用該兩幅地產建築兩座住宅大廈的圖則，不久即將送請政府審查，以便從速動工興建，建築費估計將逾二千五百萬元，每座將樓高八層或九層。各該兩座住宅大廈，將專爲中產階級家庭而設。各該兩幅地產位於該公司另一幅地產附近，該公司通過附屬的華美（香港）有限公司，並在大潭道建築三座（共卅五個單位）豪華住宅大廈。

萬寶航運新股
將在九會上市

【本報訊】萬寶航運有限公司發行二百六十萬股新股，照票面值一元上市，交由九龍證券交易所配售與會員，並已向該會申請將全部發行股數報價及掛牌買賣，申請表格已於本月四日發出而訂於本月十一日下午四時截止。

據該公司董事局估計於截止一九七四年三月卅一日之年度之純利將不少於一百五十萬元。董事局擬建議派發截止一九七三年三月卅一日年度息不少於每股一仙，又截止於一九七四三月卅一日年度之中期息不少於每股三仙，末期息每股約六仙，即每股派息不少於九仙，以上市價計算市價盈利率爲八點五倍，週息爲九厘，盈利派息率爲一點三三倍。

興富暗盤
一元五角

【本報訊】興富海陸發展，下星三便告上市，日來暗盤爲一元五角一分，據經紀指出：派息之多，爲歷來上市股票所罕見，除海上搬運外，地產方面更具有潛力，一元五角仍然抵買。

金閣荷里活新樓
下月即可告落成

【本報訊】金閣發展有限公司股票，雖然還未上市，但招股說明書發表後，已大受注意，中區荷里活道的一座九層商業住宅樓宇，一九七三年一月即可完成，單是商業方面收租估計已爲二十一萬元，住宅方面未計，上市即可增加收入。

美電美鈔挺秀
金價又見回昇
尾盤成四二九、二五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報六三・一〇美元（乙式），瑞士入價報六三・〇美元，出價報六三・四〇美元（乙式），巴黎報六三・七四美元（跌三角七仙）；英鎊方面：倫敦報二・三四〇九美元（縮三錢四厘），美國告老士報二・三四一〇美元（縮三錢三厘）。

本港金市，昨日上午開市報四二九・〇，最高報四三〇・五〇，最低報四二八・五〇，收市價四二九・二五；息價訂加息五角，上牌現貨交收共一千三百兩，公價定四三〇・〇。

下午開市報四三〇・一二五，最高報四三〇・一二五，最低報四二八・八七五，最後以四二九・二五收市；整日波幅兩元，前市尾盤爲四二五・七五，與昨收市價比較漲幅爲四・五元；昨日歐洲金價雖企穩，但前市跌過龍，故買盤轉盛走勢特別活躍，英鎊定值之消息又再傳出，美電美鈔均激昇。

美鈔激昇，大鈔報五・六八七五，普鈔報五・六八二五；美電最高報五・七〇一二五，最低報五・六八七五；通天單最高報五・六九二五，最低報五・六八〇〇。

日元報漲，大紙報一九〇・〇，細紙報一八九・二五；瑞士法郎報一四八・七五；法國法郎報一一一・〇；西德馬克報一七六・〇；勞啤報五四・〇；星架坡紙報（大）二・〇一八，（小）二・〇〇八；台幣企定在一三八・五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六三・零零美元，價比前市尾盤跌一角。瑞士頭盤入價報六三・零零美元，出價報六三・四零美元，價與前市尾盤相同。

本港金鈔外幣行情表

十二月八日（星期五）

（九九K金）	
開市	429.000
收市	429.250
最高	430.500
最低	428.500
（美鈔）	
大鈔	5.6875
普鈔	5.6825
（美電）	
最高	5.70125
最低	5.68750
（通天單）	
最高	5.6925
最低	5.6800
（日元）	
大紙（萬計）	190.000
細紙（萬計）	189.250

（雜幣）	
正鎊	13.20
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.73
加單	5.66
加元（大）	5.65
加元（小）	5.64
菲幣（大）	0.795
菲幣（小）	0.79
大坡紙	2.018
細坡紙	2.008
新勞啤（百計）	54.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	176.00
法國新法郎（百計）	111.00
瑞士新法郎（百計）	148.75
泰幣（百計）	27.25
台幣（千計）	138.50
新金邊（千計）	22.00
仰光（百計）	31.60
西貢紙（千計）	9.50

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好　會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五九壹六　分行：上海街三百二十號　電話：八一五四三三　八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行青山道農華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七二一壹六一

分類廣告　醫藥

世代祖傳中醫　莫劍雄　鼻耳喉　診金三元

老醫伍枝蘭　口臭　特效藥

苗樂天醫精　痔瘡　血　脫肛

留日女醫　經驗豐富　通經最快　王玉芬婦科

陳銳培　結紅　雲影　癬白蝕

專科中醫　吳景靈　喉

耳響丸

祖傳　岑偉發

善補靈藥

七代祖傳四十餘年經驗　蔡德芬醫專　耳鼻喉　頸癧　痰核

發展葵涌區
擬定設計草圖內容公佈

【本報訊】城市設計委員會建議將葵涌分區制，大綱草擬圖則的設計地區範圍，擴大至與新界及新九龍接壤，包括青山道對上之大窩泉開山取土區在內。

葵涌分區制大綱草圖，係在去年十一月首次公開陳列，以供市民查閱。

修訂草圖後，葵涌發展區的面積將會增加一百九十八英畝，其中五十七英畝為住宅區，包括九華徑村在內。

擬興建的九華徑政府廉租屋邨，亦位於增加的住宅區內，該邨可於一九七九年完成，屆時將可供一萬二千人居住。

大窩泉開山取土區，將有梯層地帶約十英畝，可供高貴住宅之用，大窩村之開山取土係與興建貨箱船碼頭區有關。

荔園遊樂場之北，有一個三英畝的商業區，區內並有一個巴士總站。有兩個地區面積合計四十八英畝者，將供政府、社團及民眾使用，荔枝角醫院與現有的水務局清水池將位於更大的一個地區，較小的一個地區即為荔園遊樂場。

荔園東面有七英畝地方，已劃定為空曠地帶。此外，有卅英畝林蔭式公園地帶係由原來草圖的花園地帶，連續伸延擴充地區之北。此一地帶在發展完成之後，將可使地方美化不少。

在擴充地區之西南，及青山道與葵涌道間之斜坡地帶，面積約為十六英畝者，經已劃定為綠色地帶。

現時設在青山道的兩個汽油站，將劃入供作其他指定用途的一個地區。該地區的面積為一英畝。

擴充地區內的道路，將佔用土地約卅六英畝。

修訂草圖現存港島政府合署西翼中區諮詢處及荃灣青山道滙豐銀行大廈荃灣理民府，市民可於普通辦公時間內前往查閱。

修訂草圖的副本，可向港島花園道美利大廈十九樓地政測量處購用，不設色者每份三元，設色者每份廿五元。

凡有反對修訂草圖者，應於明年二月七日前，以書面向城市設計委員會秘書提出。反對書可寄美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書。

便衣清潔糾察員 火車上捉垃圾蟲

【本報訊】本週末乘搭火車前往新界遊玩之市民須提高警惕，切勿在車廂亂拋垃圾，否則將會被車上便衣清潔糾察員檢控。

清潔運動發言人稱：任何廢物，包括糖紙、紙袋等均要放入火車廂設有之廢紙箱內。乘客在途中切勿將垃圾拋出窗外，車廂及月台。

該發言人指出：現時經已派出便衣糾察人員在火車上巡視，以便捉拿垃圾蟲。近日來，經有十四名垃圾蟲，由於在火車上將廢物拋出窗外，及弄污火車總站而被檢控，彼等將於日內出庭受審。

發言人解釋便衣清潔糾察員在火車上監視垃圾蟲，目的乃為確保香港清潔，而且如果車廂能保持清潔，乘客在旅途上，當會感到更愉快。倘若市民弄污郊區環境，將會減少彼等之郊遊樂趣。

聖保羅書院畢業禮 美駐港總領事致詞

【本報訊】聖保羅書院前日在其校禮堂內，舉行一九七一年至七二年度畢業典禮，並邀得美國駐港總領事歐思本致訓詞，並由其夫人主持頒發畢業證書及獎品。

歐思本在其致詞中稱：香港居民能利用其本身的智慧與才能，使香港不斷的進步，而海底隧道的建成，可說為一例子。海底隧道的通車，間接將港九兩地的空隙連貫起來，在座的畢業同學，亦將可貢獻出其才能，為香港作出更大的建設，使香港居民收益更多。

在文化的鴻溝上，各位畢業同學將有機會是中西文化的溝通者，很多的畢業同學都會前往美國深造，而成績亦相當美滿，但願赴美深造同學，能回香港服務，以免香港人才外流，因為人才外流對於港美兩地均沒有好處。

歐氏又稱：在兩代鴻溝中，可算是一個甚難消除的鴻溝，老年與青年者最好能互相聽取對方意見，這是可緩和兩者間的隔膜，而兩者時常在髮型與服式上鬪意見，是一件全無目的之事。

美劇藝表演團來港 為貧童獎學金義演

【本報訊】美國紐約歌劇院的劇藝表演團，將以多姿多采的豐富節目，參加香港市政事務處主辦的「貧苦學童獎學基金籌款」義演，這次盛會將於本月九日晚上，在九龍摩士公園舉行。

這個籌款演出，除了美國紐約劇藝表演團參加外，並有香港的電視、電台的藝員、歌星、電影明星等參加表演。

這次籌款已獲得社會人士的熱烈支持，在摩士公園內將可容納五千餘觀眾觀看這次盛大的籌款義演，電視台及電台亦作現場轉播。

據主辦單位的消息透露：這次籌款表演者的陣容鼎盛，節目豐富，是今年空前的創舉，相信這次籌款將獲得美滿的成果。

又據美國紐約劇藝表演團的負責人李奈巴利說，他們演出的節目，將包括：唱歌、芭蕾舞、歌劇等。他又表示：他們很樂意為貧苦學童獎學金籌款而演出，他並希望政府能積極支持這種善舉。

元朗區文協會 公演倫理話劇

【本報訊】元朗區文藝協進會公演四幕倫理劇「日落日出」定期本月八、九、十三日下午七時正，在元朗教育路鄉議局中學禮堂上演，為使各界人士均有欣賞機會，故票價僅定一元，除分由區內各中小學校及社團集體認購外，並在元朗區內各大酒家、文具店、美芳攝影室及理民府詢問處廣設代售站，方便區民領購，以期普及大眾。

蜆殼製造暖風機 獲工展新出品獎

【本報訊】蜆殼電器製造廠有限公司出產之SMC牌吊扇，向以品質最佳，風力最好，銷路最多見稱，並已獲英國B·S·加拿大C·S·A·262 52及澳洲C·100—1958&C·115—1941之世界標準規格證書，美國U·L·規格亦將於短期內獲得證書。該廠今年新設計之吊扇電子控制器，可藏牆兩用，輕巧細小，快慢自如，開關無聲，創吊扇開關之新元。

該廠所出產之暖風機前經獲工展新出品獎及香港出口商會最佳出口產品獎，本年度新款暖風機FH—3型機身故用鐵殼製成，輕巧堅固，款式美觀，誠為冬天取暖優良電器用品，該廠產品陳列在工展會場內廠商展覽館內，近入門處，歡迎參觀。

潮州商會 決定捐款弍萬元 急賑大磡村災民

香港潮州商會會長恭章閣、副會長林思顯、廖烈武等，以本月六日，九龍大磡村火災，災區甚廣，情形嚴重，罹難家屬，待援正殷。該會為盡市民職責，經於昨召集緊急會議，洽商救濟事宜，當經決定在該會慈善基金項下，撥捐港幣二萬元，以助急賑，聞該款經於昨日送交民政司署統籌辦理。

一七七條垃圾蟲 最高罰款七十元

【本報訊】一百七十七條「垃圾蟲」昨日在清潔法庭受到處分，其中港島有六十六條，九龍則佔一百一十一條，昨日最高罰款額為七十元。

在港島的最高罰款者有五條「垃圾蟲」，各人均被罰款五十元。

九龍方面最高罰款者一名男性，被判罰款七十元。

農展會烹飪示範表演 南順供應金囍花生油

今屆農展會，已於昨日在新界石崗隆重揭幕，為期四天，屆時大會將有二十四場烹飪示範表演，分別由二十四位烹飪好手煎、炒、煮、炒各種菜蔬肉類，並由到會各嘉賓嘗試品評。烹飪示範時間為八日下午三時，四時及五時；九日、十日及十一日則為上午十一時、十二時、下午一時、二時、三時、四時及五時。

南順公司特別免費供應金囍高級花生油及玉米油作為烹飪示範之用，並贈送南順產品與各烹飪好手。

一〇二綫隧道巴士 今起延長尾班時間

【本報訊】隧道過海巴士，自一〇二號線延時行駛以來，交通稱便，現兩巴已決定，一〇二號線（觀塘至堅尼地城）亦由今起延長行車時間，辦法與一〇二號綫同，頭車由上午六時卅分至晚上下午十一時十五分尾班。至於擬開闢之一〇四號線（石塘咀至白田新區）則大約要待至一九七三年一月間開辦云。

聲寶牌電器經銷商 應邀赴星馬泰觀光

「聲寶牌」電器用品港星馬總代理樂聲電器有限公司為酬謝本港推銷鼎力之「聲寶牌」電器經銷商，特於十二月八日起邀遊星馬泰十一天，並在六日晚在京華大酒樓舉行歡送盛會。本年度「聲寶牌」電器用品推銷成績卓越，尤以「聲寶牌」電視機，電子計算機，雪櫃，冷氣機及洗衣機等，更獲廣大用戶熱烈採用，樂聲電器有限公司對各同業之支持及各用戶之愛戴，深表謝意。

該觀光團一行六十人，昨晨乘國泰航班機離港，到機場歡送者有樂聲機構董事長李達三，樂聲電器有限公司董事經理陶錦麟，第二業務部經理高俊達及港九各大電器行先進友好等（百餘人），情況異常熱烈。

該團成員除「聲寶牌」推銷優異之經銷商外，並包括本年度「聲寶牌之夜」總決賽冠軍林建欽，亞軍蔡麗貞及季軍鄭慧玲，揚威星馬泰。並由樂聲電器有限公司第一業務部經理姚永輝及營業代表王偉倫陪同出發，先往星加坡，繼遊馬來西亞及泰國各大都市名勝，途中並將參觀樂聲機構在星馬各地之現代化電器用品製造廠。在十一日旅程中，各嘉賓將接受一流款待，包括酒店及夜總會，旅程節目委託康福旅運社辦理，使獲盡善盡美之享受。

聲寶牌電器經銷商昨赴星馬泰觀光，圖為首途前歡宴會。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（九日）（星期六）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯
[illegible]　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　信件下午二時　包裹下午三時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
斐濟島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
菲海布里灣島　信件下午五時
巴西　包裹正午　信件正午
日本　信件正午　包裹上午十一時

平郵

加拿大、美國、南美、南韓、日本　信件中午十二時　包裹上午十一時
尼日利亞、迦納、塞拉勒窩、象牙海岸、南非、伊朗、科威特、台灣　信件下午五時　包裹下午四時
尼比利亞、希臘、土耳其　包裹下午四時

明日（十日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委內拉斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
南韓　信件下午五時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
日本　信件下午六時　包裹正午
泰國、寮國　信件下午六時　包裹正午
台灣　信件下午六時　包裹正午
中華民國、日本　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、叙利亞、蘇丹共和國、約但　信件下午六時
菲律賓　信件下午四時
澳洲、菲濟島、新畿內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁　信件下午五時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國　信件下午六時
南韓、越南、高棉　信件下午六時

平郵

（休息）

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半、下午二時半、下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時 0	9時03	6時33	7時40
9時 0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

東方・凱聲・華盛頓・總統・海運・明珠・京華・新聲・樂聲・麗聲

狂滿第二週映 麥里斯德之鬼馬作 大膽演出 愛蓮麗列 小色狼 有胆有色門當勾心 兒童不宜 樂聲・麗聲 今午場特別介紹 神秘電影

週末請早 京加午場 鄒氏・嘉禾公司巨獻 仙蒂丹莉絲・史超域韋曼 主領演銜 壯麗七彩闊幕 雪嶺飛龍 THE ONLY WAY OUT IS DEAD! 驚駭場吊提秒王殺惡十一機直智空地對，毀昇！博，門人！秒心膽場浪濤 新聲 今午場今晚夜特映 神秘電影 兒童不宜

海運・明珠 四場五場 VENGEANCE OF THE GODFATHER 動全世界 今晚兩院午夜場 黑店

滿七天今六場 加映今午晚夜場 老虎田雞 泰倫斯希路・畢史賓沙合演 中國武術 招式 甚大 在西 片中 出現 一新 耳目

絕早滿場 十二點半 五點 兩點半 七點 九點半 特藝七彩闊幕 賭門片王之 李小龍 打・加士 寨叔 斯・皮達 恩・拉 羅・林美・巴 聯合主演

港九影院聯合廣告

金門・樂聲・快樂・華豪

昂然進入第二週！ 刮龍醫院 WHERE DOES IT HURT? 彼得・斯拉 祖安・羅 兒童不宜 紐約 仙童降妖記 金冠今天早場

狂滿今天三院五場 富國公司傾力製作最威水拳擊片 陳星 最新拼命之主演作 鐵拳拆招龍 今午三場晚院夜：黃色殺手 白鷹・李湘主演

全綫爆滿天天五場 富國公司傾力製作最威水拳擊片 陳星 最新拼命之主演作 鐵拳拆招龍 今午三場晚院夜：黃色殺手 白鷹・李湘主演

今六場 加映午夜場 東城五場 仍映 老虎田雞 泰倫斯希路・畢史賓沙合演 中國武術 西片 非常巴閉 生猛 百份百 娛樂性 最全家 欣賞 新派武打動作一新耳目！

狂滿今天五場請早 彼得古城 李察鐸 碧烈 荷林拔 巴巴拉 柏堅絲 怪誕 保個 殭屍 埋一 ASYLUM 新華今晚午夜場：忍

京都 今最後五場 占士邦搶土重來 鐵金剛勇破火箭嶺 明天獻映 鐵金剛勇破火箭嶺

樂宮 滿！全線五場 鳳鳴出品民初動作巨片 楊群・嘉凌 忍 今午場：誰的錯！

今天五場 七彩武打門巨片 狂龍饑虎 今早場我想結婚

今天五場 寶聲同加開五點半 陳星・倉田・保昭・龍虎會 狂龍饑虎 寶聲今早：生死鬥 今晚兩院午夜場 黃色殺手

今天五場 東方公司熱鬧歌唱喜劇 鴻運當頭 今午夜場：進攻美人關

今天四場 七彩香艷巨片 拳頭枕頭 今夜午場 進攻美人關

今天五場 十二點半正場 邵氏華擊槍戰打鬥片 亡命徒 李菁・羅烈・谷峯主演 早場 鐵拳 今夜 黑店

今天五場 十二點半正場 七彩拳擊打鬥 忍 楊群・嘉凌主演 早場 一劍情 今夜午場 誰的錯

認眞巴閉 連滿三天 今天週末全綫五場 李菁・羅烈・谷峯 張曾澤 不宜兒童

最後五場 加映十二點半 美高梅出品大名片 莎蘭・朗蒂 天師捉妖 明天五場

國際・碧麗宮・美景・好萊塢・明月・元朗 聯映

汽車通過海底隧道 每日二萬七千架次

至上月底止逾三百萬車輛經過

【本報訊】據香港隧道公司發表之統計稱：至上月底止共有三百零六萬二千二百一十九輛車輛使用隧道。平日通過之車輛平均為二萬五千至二萬七千架次；週六及假日平均增至二萬九千至三萬一千架次；去月十一日全日通車共三萬二千七百五十一架次，創下該月份之最高紀錄。

該項報導稱：在十一月，海底隧道首次接受颱風考驗，因颱風過後，隧道照常通車，但擠迫情形，在所不免，颱風「要美拉」為隧道公司最好之推銷員，因颱風過後，更多貨車使用隧道。

自八月隧道通車以來，統計共三百三十六宗車輛在隧道死火，包括六十六宗為車輛爆呔，廿五宗為無電油，或其他原因，意外事件共發生十五宗，包括八宗有人受傷，七宗只屬輕微意外，不幸其中有一人死亡。至今，最大問題仍為各駕車者途犯隧道法例，共有一百七十五宗已被控觸犯逾一萬六千三百三十五元，尚有四百五十五宗已發出告票，由於各駕車者之不耐性會引至危險意外，故為着保障各使用隧道者之安全，實施隧道法例，仍將執行。

在隧道法例中，裝有危險貨物之車輛，規定在某段時間不准使用隧道。由開始至今大約有二千輛此等車輛使用隧道，由隧道巡邏車護送，並無意外發生。故此，各裝有危險貨物之車輛都樂意使用過海隧道，原定禁止時間為上午七時卅分至九時卅分及下午四時卅分至七時卅分現暫取消，此舉當受各駕駛貨車者之歡迎，但各裝有危險貨物之車輛在進入隧道前仍須向隧道職員報告。

聖誕節期間，海底隧道將使各駕車者更感方便，隧道職員照常工作，尚希各駕車人仕惠予合作，共渡快樂聖誕。

汽車上數十萬元藏毒案 兩被告互相推諉責任

法官將案押下週一判

【本報訊】反毒組警探在灣仔一汽車上破獲價值數十萬元之大藏毒案，昨由兩被告自辯，卻互相推諉，指警方所搜出之一包毒品是屬于對方的，在辯供完畢，隨由控辯雙方大律師作結案陳詞，至下午五時法官乃諭將案押候至週一始綜述案情引導陪審員判案。

被告男子：㊀梁彬球，廿三歲，司機；㊁莊炳祥五十二歲，雜貨店老板，同被控於本年七月卅一日在灣仔道藏有毒品嗎啡，可供販賣用途。首被告由黃奇與大律師，次被告由艾迪士律師代辯，否認控罪。控方由皇家主控官嶺由高院副按察司碧克靈聆訊。陪審團由五男二女組成。在控方証人証供完畢，首被告梁彬球即由其代表辯護大律師引導下辯說：案發那天，他駕車駛至波斯富街時突遇次被告，當時次被告高聲叫他停車，跟着次被告將一包東西交給他，請求代送往銅鑼灣一處地方。不料他接手後，即有警探擒前將他抓住，其實他根本不知包內是何物，後來警探拆啓，才發現原來是毒品。

次被告莊炳祥辯說：當晨他一早即駕車外出，先將車停泊於杜老誌舞廳前馬路旁，然後轉乘十四座小巴到西區南北行買貨。被告說他本人在銅鑼灣希慎街開設了一間雜貨店，故往南北行目的是想購白米及海味等貨。購畢乃坐十四座小巴返灣仔取車，然後駛往波斯富街找着一間雜貨店，順問他們要貨否？店中人答不要，乃離去。剛出門前即遇首被告，被告說：他和首被告祇有數面之緣，並不相熟，但首被告卻和他打招呼，問他去那裡？他答說：「想返回店中」。首被告要求搭「順風」車去銅鑼灣。跟着首被告持一包物上車，不料當他駕車轉入謝斐道，首被告謂要下車。他問首被告何以不去銅鑼灣？首被告不答，他本人對此亦沒懷疑有其他，乃駕車逕到希慎街雜貨店巡視後，再回家中，卻發現大隊警探正在其家中搜查，但沒有搜出甚麼違禁品。

監獄處長赴歐開會

【本報訊】監獄署長簡能，定今日（星期六）離港赴義大利，出席一個國際研討會。

該研討會由聯合國保衛社會研究院主辦，在法拉斯加蒂舉行，就各地對付製造、販賣及濫用毒品問題所採取的計劃加以研討。

簡氏離港期間，副署長伊黎將署理署長職務。

簡能署長定今日下午六時廿五分乘環球班機離港赴義大利，並定本月十七日下午二時五十五分乘環球班機返港。

深水埗坊會改選 黃肇焯當選連任

【本報訊】深水埗街坊會昨日在該會黃耀東堂舉行第十五屆新任理監事會議，互選常務監事，再由常務理監事選舉正理監事長及理監事會各部主任，此次改選，經已全部完成。

該會選出全體職員為：正會長陳昂棟，副會長余近卿，黃華，招福中，理事會：理事長黃肇焯，副理事長莫華燦，伍旋操，廖子强，總務部主任：黃焯，姚炎，陳松，伍洪坤，中文秘書：黃劍父，英文秘書：朱兆麟，財務部主任：盧朗天，黃徵强，余錦基，夏健雄，文教部主任：陳劍科，張詞芳，馬頌漢，甘煥勳，會計部主任：何維樑，劉平初，陳澤恩，黃卓堯、醫務部主任：莫華燦兼任，陳靜林，葉保羅，黃國賢，交際部主任：黃亞洲，葉北高，施柏勝，鄭焯。康樂部主任：黃一平，鄭貞馨，李潔梅，劉英亮。調查部主任，伍麗川，陳一鳴，葉雲階，夏子超，慈善部主任：蕭玉山，招祖幹，黃策，李珠，勝組部主任：黃壯，李惠生，曾廣志，葉福祥，宣傳部主任：李志雄，陳卓平，伍兆男，羅天和。婦女部主任：黃陳智靈，陳靄玲，廖洪莎莉，羅佩珍。

常務理事：黃煊，黃劍父，柳子元，李志雄，盧朗天，黃陳智靈，黃壯，何維樑，陳劍科，余錦基，招祖幹，黃一平，夏健雄，馮自堅，黃道鎏，張詞芳，溫火生，姚炎，黃徵强，江紹淹，陳一鳴，何詩康，黃樹瓊，劉國寬，陳靜林，蕭玉山，黃策，李崇生，趙石倫，黃亞洲，伍麗川，劉平初，黃培才，朱文裔，黃國賢。

理事：呂榮光，李珠，曾廣志，黃起昌，夏子超，羅佩珍，張運就，李鐵平，李潔梅，黃樹生，葉保羅，葉潤枝，李乘强，鄧春和，鄭演傑，陳靄玲，顏廣陰，陳澤恩，陳英祥，甘煥勳，葉北高，黃錫，李佩雲，廖洪莎莉，施柏勝，阮仲平，王文，孔偉良，莫以文，陳正，黃卓堯、尹雄、黎可正、伍兆男、黃榮光、財記、鄭貞馨、羅天和、馬頌漢、鄭創華、蕭才灼、劉英亮、梁洪、鄭焯、黃達道、陳卓平、伍洪坤、李小鵬、葉福祥、馬紹恩、譚飛鵬、梁清泉、黃河、李有記、黃崇輝、葉雲階、方銘標、陳松、黃培才、梁國榮、恒生銀行深水埗分行、永隆銀行青山道分行。

監事會：監事長黃兆東，副監事長：盧林、余藻雲、朱百祥。稽核部主任：李卓文、符照、劉元道。審査部主任：周啓明、羅仰柳、尹顯宗。常務監事：周啓明、梁樂禰、毛雨生、李卓文、李南。監事：尹顯宗、黃久傳、蔡如淵、劉元道、傅炎、余國華、羅仰柳、符照、黃恩榮、李萬偉、黃齊儔、馬松深、陳達三、吳覺由、李生、鍾啓周。

候補理事：陳炳棠、何高記、張有容、黃曾肖金、蔣應岐、葉國安、黃兆顯、吳玉珙、文錦、陳斗醫局、信隆餅家。候補監事：李正光、羅炎、譚漢、全新織造廠、宏德機器廠。

該會昨晚互選會後，由新任首長招待全體理監事晚餐，並定於一九七三年元旦，舉行交接禮，另定期補行就職。

圖為深水埗街坊福利會舉行第十五屆新任理監事五選首長會議。

生力啤增獎學金名額 贈荃灣明愛職修學校

【本報訊】生力啤酒廠熱心公益，現又將一九七二至七三年度之獎金名額增加一倍，贈予荃灣明愛理約瑟職業先修學校之學生。該廠今年續贈之獎學金名額，較去年多一倍，使更多清貧而好學之學生，得以減輕經濟負担，專心向學。

圖為校監馬約翰修士（後排右起第四人）與校長、總監及十位獲贈獎學金同學留影。

西環垃圾焚化廠 增建焚化爐一座

【本報訊】堅尼地城垃圾焚化廠將增建一座焚化爐，以方便處理在港島方面與日俱增的垃圾。

堅尼地城垃圾焚化廠現時設有四座焚化爐，惟因要輪流清理及施行保養工作，故實得三座焚化爐不停地使用。

新安裝的焚化爐將與該焚化廠刻下使用者類同，建成後可望將該廠之焚化量由現時每日之六百六十噸增至八百八十噸。

據工務司署發言人昨日說：增建焚化爐無須另外增設烟囪，而該爐增建後，將不會導致堅尼地城區內之塵粒有顯著之增加。

政府目前已招標承建該焚化廠之擴展及各項有關之建築工程。

當局估計建築工程可於明年初動工，十五個月後可望竣事，一俟建築工程完竣，隨即可着手進行安裝新焚化爐。

颱風吹向東京灣 今天氣晴朗乾燥

【本報訊】橫掃菲律賓南部群島後進入南中國海已逾四天之久的颱風「娣妮絲」，昨日已吹抵本港之南約六百浬的南海上空盤旋，並以六浬時速向西北偏西移動，箭頭指向東京灣，如該颱風繼續照現時途徑移動，則本港可不致受到影響。但颱風的未來變化殊難逆料，因此天文台對該颱風一直保持警戒，予以嚴密注視。至於本港天氣，受南下弱冷鋒影響，昨日較為寒凉，天文台預料今日天色繼續晴朗乾燥。

據天文台昨午發出各地氣壓分佈形勢及菲本地區性颱風警告：中午十二時颱風「娣妮絲」集結在北緯一四點〇度，東經一一四點六度附近之南海，即在西沙群島之東南約二百二十浬，向西北偏西移動，時速六浬。中國及朝鮮之氣壓頗高。

下午六時，颱風「娣妮絲」之位置已移至南海之北緯一四點〇度，東徑一一三點七度附近，即西沙群島東南偏南約一百九十浬，仍以七浬時速向西北偏西推進，直吹東京灣。

本港地區昨吹和緩至清新北風，天色晴朗而乾燥，較凉，下午室外氣溫升約攝氏廿二度，濕度百份之五十以上。自十一月廿四日以來，天文台無雨量紀錄。

「世界汽車會」成立 為車主提供各種服務

「世界汽車會」已由香港政府批准成立。該會為萬豐財務（香港）有限公司之附屬機構，並註册成為有限公司，投資港幣一百萬圓，設有各種器材及聘請一批經驗豐富之汽車專家，備有十六項隨時為會員效勞之服務。

「世界汽車會」在港九各區皆設有汽車緊急故障搶修站，配備有工程車及電單車多輛，倘會員之汽車在途中「死火」，祇須撥個電話，該會當即由就近之搶修站派出經驗豐富之修理技師趕到現場急救，相信數分鐘內即令該車行走如常。如果汽車故障嚴重性而當場無法修理者，該會會派出拖車把汽車拖往會員所指定之車房修理。

此外，該會聘請熟悉交通條例之法律顧問，為會員解決交通疑難問題；並代會員購買特價汽車保險，廉價飛機票，海底隧道車票，舉辦高級駕駛班，汽車故障急修班……等等，不勝枚舉，祇要是本港註册車主或駕駛執照持有人，皆有資格成為「世界汽車會」會員。「世界汽車會」寫字樓位於中環皇后大道中一三七號七樓廣安銀行大廈六〇六室。駕駛人士欲知詳細情形，請親臨諮詢。

港府印小册子勸市民 投資股票 切勿視作賭博

購股票前應先調查清楚

【本報訊】本港股市深入廣大市民中已久，人人為它瘋靡，股票買賣本是作為一種投資，但目前漸被人視為賭博，香港政府新聞處針對這點，印就許多小册子派給投資者閱讀，其中都是向投資者發出警語，最重要是對於股票要調查清楚，然後投資，切勿視投資如賭博。

書中有非常詳盡的介紹，首先提醒市民在購買股票之前，能否抵受得住金錢損失，否則就切勿投注，把金錢放進銀行收息為佳。

因為世界上沒有人可以保証股票價位連續不斷上升，如想要絕對保証不受任何損失唯一的方法，就是完全不買股票。

並列出由一九六九年十月的恒生指數一六〇點〇五，而一九七二年十月的恒生指數卻升到六三九點五九，竟比同期升多四九七點五四。

同時指出一些值得投資的公司，包括銀行、保險公司、公用事業公司和業務範圍廣泛的商行，它們大都管理完善，雖然並非經常一定得法，但總比規模小的公司勝一籌。

目前本港証券交易所上市的股票，為數已超過一百八十餘種，還不斷逐漸增多，但股票的真正價值卻沒有人可以準確地說出，因為股價受很多因素影響。

所以，如對發行股票公司有所懷疑，在購買股票之前，應先盡量查清楚公司的底細，可請教有名氣的股票經紀、會計師、律師或銀行經理等這類的專家。

特別要注意，切勿聽信謠言或種種提議而購買股票，如要想知道股票公司的資料檔案，可以到註冊總署屬下公司註册處（皇后大道中加任亞厘行十一樓）查閱，手續費一元。

並勸告不要向流動推銷員購買股票，又介紹目前本港四間證券交易所：香港證券交易所一八九一年二月創立，遠東證券交易所一九六九年十二月創立，金銀證券交易所一九七一年三月創立，九龍證券交易所一九七二年一月創立，四間都是香港政府所「認可」的，指出本港不久可能制訂法例，賦予政府更大權力，以管制交易所，但是政府屆時對於股票價格的變動，仍不負任何責任。

最後解釋股票公開發售和配售的分別，太多人認購股票時會發生什麼事情，且股票未由投資人全部認購時會有什麼後果，以及怎樣購買海外證券交易所的股票，都有詳細的說明。

柴灣安置區 昨正式供電

【本報訊】柴灣新填地區木屋之供電問題，前經民政司署東區辦事處及當地各社團與香港電燈公司數度磋商獲致協議後，旋經柴灣居民協會居中辦妥申請及按金等手續後，工程即告全力進行，經香港電燈公司週餘之努力工作，首批居住於柴灣新填地安置區為數約二百餘木屋之居民首先正式獲得供電，以往非法供電之缺點及危險為之掃然一空，歡欣之餘，僅推代表並於昨日下午三時半在柴灣道從做大廈第六座對開，鄰近安置區之籃球場舉行簡單而隆重之按鈕儀式，並分別向香港電燈公司，柴灣居民協會及東區民政主任呈獻錦旗，以表謝忱，會後並在柴灣漁民娛樂會設酒會招待當地各界人士以資慶祝。

道教聯會 黎佳講道德經

【本報訊】香港道教聯合會宣道委員會主辦之道德講座第七十六周，定明日（十日）下午二時十五分，在大會堂九樓南演講廳舉行，由該會副會長黎佳主講道德經持盈章：「持之盈之，不如其已。揣而銳之，不可長保。金玉滿堂，莫之能守。富貴而驕，自遺其咎。功成名遂，身退。天之道。」

老子引器具之常理，或取人事之常情，以說明世人對於利，名位，財寶，氣質，不辨眞僞生種種妄事態，其結果必不能長保。蓋盈當戒之於滿，滿有傾失之患，不如已之，銳有傷折之害，應守而不多用。金玉當戒之於貪，應以身命為重，知止知足，用之不窮。富貴當戒之於驕，應以謙讓為主，與人無爭，物我皆和，又焉有咎。因四時尚有消長，日月亦有盈虧，天之道，尚且損有餘而補不足，若功成名遂，當知善終其功，而善全其名，身退以保之。所謂「觀天之道，執天之行。」故曰：功成名遂，身退，天之道。歡迎各界蒞臨參聽。

銀行練習生被控 偷竊公欵卅餘萬

【新亞社訊】一銀行練習生，涉嫌盜竊銀行公欵卅餘萬元，東窗事發，被控三項盜竊罪名，昨解上北九龍裁判署提訊，溫尼法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日審訊，被告暫無須答辯，還押由警方看管。

被告男子黃桃榮，廿二歲，住觀塘坪石村叢石樓，銀行練習生，被控三罪：（一）十一月一日，在香港工商銀行偷竊十五萬一千九百九十九元，（二）十一月二日，同在上址偷竊十二萬九千五百六十三元一角五仙，（三）十一月十日，同在上址偷竊四萬九千五百六十三元一角五仙。

五幅官地開投 均逾底價成交

兩幅工業用地逾底價三倍 庫房共進賬四千八百六十餘萬

【本報訊】九龍馬頭涌道與木廠街連接處一幅官地，昨日在大會堂九樓拍賣，以二千五百一十萬（超逾底價三倍餘）賣出，平均每平方呎為一千六百四十三元七角半，過程非常熱烈。其他四幅官地，均超出底價成交，其中一幅工業用地亦超底價達三倍，結果，港府庫房續進帳四千八百六十八萬元。

該幅平均約一千六百四十三元七角半每平方呎之官地，在九龍內地段第九九一二號，座落九龍馬頭涌道與木廠街連接處，面積約一萬五千二百七十平方呎，限作非工業用途，底價六百萬元正。

該地開投時，每次加價十萬，最初由兩集團互相競逐，一直至一千九百萬時，中途殺出另一位叫價者，展開爭奪戰，至二千餘萬時，又有另一名競投者加入，非常劇烈，最後，由悅隆發展有限公司董事莊瑞傑，以二千五百一十萬元投得，超過底價三倍餘。

據莊氏稱：該地位置極好，接近機場，相信為最好發展地區，用地有二百二十四平方呎可用，準備以一千五百萬建築上蓋，興建商業樓宇及酒家，據莊氏稱：他此次是與鍾正民合作，競投此地，至在必得。

另一幅售出亦超底價三倍之官地，為油塘內地段第二一號，座落九龍三家村崇信街與四山街連接處，面積約二萬六千五百平方呎，限作工業與貨倉用途，底價一百五十萬元正。

此地競投搶手，不够三分鐘，以叫價達五百萬，每次加價十萬，最後，由南華紡織有限公司代表張楠昌，以六百一十萬元投得，平均每平方呎為二百三十元，超逾底價亦三倍餘。

輝百美集團，以志在必得心情競投，將第一幅與第二幅之新九龍內地段，第五四一五號，座落九龍范信達道，與新九龍內地段第五四一九號，座落九龍馬可尼道兩官地投取。

范信達道官地，面積約一萬六千八百三十平方呎，限作私家住宅用途，底價五百萬元，座落馬可尼道之官地，面積二萬一千六百四十平方呎，限作私家住宅用途，底價六百萬元正，結果，輝百美集團張紹桑，以六百七十三萬元出價，投得第一幅，平均每平方呎為三百九十九元九角，超越底價，同時，再以九百零五萬元，獲取第二幅，平均每平方呎四百一十八元，亦超越底價成交。

據張氏稱：其集團準備在該兩地興建九層高中上級住宅並有停車場，以九百萬元建築上蓋，建築後分別賣出，同時他們對本港地產前途充滿信心，並努力發展。

第五幅之郊外地段第九五三號（座落香港春磡角道附近）面積約一萬三千平方呎，限作私家住宅用途，底價五十萬元正。

結果，由多利太平洋化學有限公司，以一百七十萬投得，超越底價兩倍多，平均每平方呎為一百三十元八角。

在九龍及港島之五幅官地，昨午在大會堂公開拍賣，競投熱烈，其中木廠街一幅超越底價三倍成交，圖為地產界人士出價競投之場面。（本報記者呂國榮攝）

愛維藥廠經理 柯拔美亞來港

德國愛維大藥廠出口部經理柯拔美亞偕同其夫人，於日昨乘中華航空公司班機由德國經台北抵港，柯氏此行之目的，是與本港之遠東總代理協豐貿易公司商談德國愛維大藥廠之最新發明「愛維保身減肥丸」及「愛維加力素」片，在本港市場之推銷計劃，並將在港逗留數天，作私人觀光。

圖為柯拔美亞夫婦，協豐公司許經理及李小姐。

大坑東協同中學 創校廿週年紀念

【本報訊】九龍大坑東道路德會協同中學，創校已屆二十周年，昨（八日）在該校禮堂舉行感恩崇拜及紀念會。

感恩崇拜於上午九時開始，由校牧鍾賓榮牧師主持。協同神學院院長潘文照博士證道，曾森牧師禱告及詩班獻詩，最後路德會副主席辛亞白牧師以祝福結束。

紀念儀式由教師呂韶沸先生司禮，首由校長兼創校人之一賴愛民先生致詞，冡述該校沿革及未來之展望。旋由特別嘉賓香港副教育司何雅明太平紳士以「學校是一個社會」為題發表演說，此外路德會主席麥紹望牧師、該會教育委員會主席李永楨碩士、校友代表楊玉華碩士及教師代表黃雲揚先生均相繼致詞，語多勗勉。致詞畢由何副教育司主持頒發會考證書，校董周星先生發獎，學生代表黎立品君致送校慶海禮。最後該校校監潘文照博士頒贈服務紀念獎狀予服務十年以上之教職員。

該校之慶祝活動多姿多彩，除已於六、七兩天舉行運動會外，並於九日上午九時至十二時下午二時至五時及十日下午二時至六時開放全校並展出各科教學成績，歡迎學生家長各界人士及校友參觀。九日晚七時半在該校禮堂舉行綜合遊藝晚會，邀請本港著名歌星及團體客串表演。

渣打銀行總經理梅大衛夫人，為紅磡寶其利街分行開幕剪綵。左起：分行經理郭德榮，周倩儀，梅大衛夫婦，華經理容允焱。（本報記者呂國榮攝）

渣打銀行 紅磡分行開幕

香港渣打銀行總經理梅大衛，昨日主持該行在本港第三十五間分行開幕禮。該分行設於紅磡寶其利街新落成之聯成大廈。

在開幕禮致詞時，梅大衛先生表示，渣打銀行對於向社會人士提供全面性之財經服務，責無旁貸。他指出：「本分行在安全穩固及服務週到方面尤為突出。紅磡為本港人口最稠密而交通最繁忙之地區之一，而本分行僅為在此處開設之第二間銀行，除了渣打銀行歷來提供之財經服務及特別安全之措施以外，本分行尚設有規模特大之保險箱部，使市民之財產獲得份外安全之保障。」

置地公司發言人稱 於仁行一切設備 下週一恢復正常

【本報訊】於仁行之業主——香港置地有限公司宣佈：該大廈十七樓於本月六日大火中，受波及之面積僅有八百至九百方呎。

大批工程師正日以繼夜進行搶修工作，預料下週一所有電梯及空氣調節系統均可恢復正常。

香港置地發言人表示：火災造成之損失並不嚴重，主要由於該大廈之設備完善，配有充足之防火門及水喉，並且有看更員二十四小時輪班當值。每層樓宇均裝有警鐘設備。

上述發言人讚揚當晚消防員能夠迅速抵現場施救，同時對殉職之消防員深表遺憾。他同時提醒各商業租戶切勿干擾防火門，以免危及本身之安全。

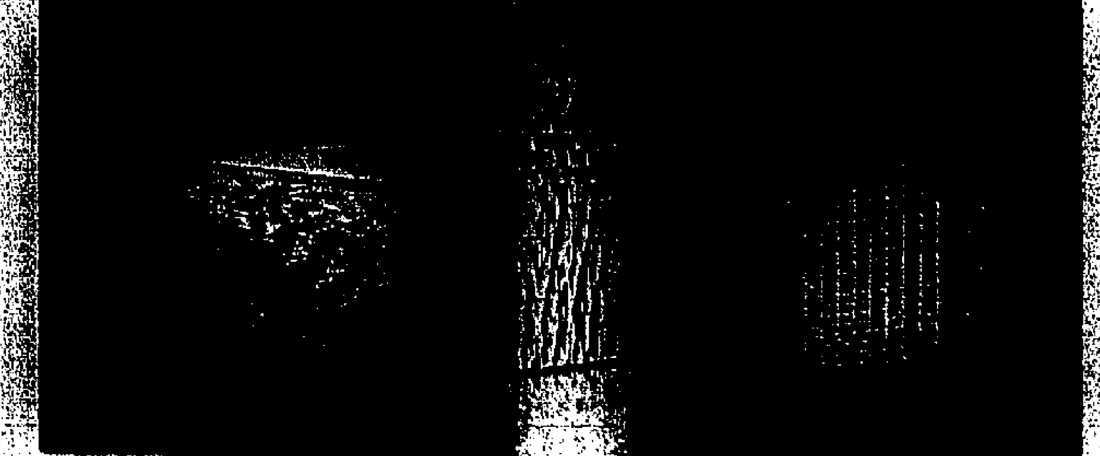
華仁舊生會 週年餐舞會

九龍華仁書院舊生會，定本月廿七日聖誕佳節舉行週年餐舞會，並假希爾頓酒店舉行。是晚八時先舉行鷄尾酒會，稍後敘餐。

九華舊生會成立多年，以聯絡校友情誼及發揚華仁精神為宗旨。該會執委經常舉行校友聯誼活動；又定於本月廿七日（星期三）晚舉行餐舞會。除舉行鷄尾酒會外以使校友得暢叙一堂，又加插精彩表演節目及幸運抽獎，希各校友踴躍參加。餐券每位四十元，可向執委會主席陳炳榮校友（電話：三一八〇〇三三一內線五〇七）或餐舞會（電話：五一七四八三四九）洽購。

美麗華火機廠 七三年新出品

【本報訊】世界最大美麗華（MARUMAN）火機廠最近推出一九七三年新款電子袋式火機三款：DL—12，DL—15及DL—18具有下列優點：㊀機身超薄，為目前世上最薄之打火機；㊁大小火調節和入氣合併一孔，故氣缸容量特大，使用更方便；㊂電子用高分子絕緣，發火力特強，永不失火，該機質地特佳，故可與用戶以三年保証，俾用戶可安心使用，三款美麗華電子新機均有鋼究，銀究及二二K金究，並有多種精美花紋雕刻，如此優質打火機售價不貴，認與抵買，各大公司商店均有陳列出售，總代理：美昌有限公司。



圖為三款一九七三年美麗華新款

出入口法例 將有輕微修正

【本報訊】對現行出入口條例作稍事修訂的法案，不久將提出立法局討論。

昨日政府憲報發表的「一九七三年出入口（修訂）法案」，旨在對主要條例作若干輕微修改，因原是在出口（來源証及職邦特惠稅証）規例中，有關例行調查依例註册人士及樓宇，和檢查牌照與有關文件或紀錄的權力規定，最近已有修改。

法案又擬將總督會同行政局根據主要條例而制訂規例的權力，稍作修訂。

世鄉姻戚寅友

先夫沈公光漢號無畏君之喪於國曆十二月三日夏曆十一月廿八日在九龍殯儀館出殯辱承

諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

謝

未亡人吳書蘭 孤子大中 總潛 少芳

孫男世榮 孫女淑儀 韻儀 詠儀

甥顧慶文 媳崔氏

甥女王佩嫦 曾廣洪

姪常春 媳陳氏

姪恒春 媳黃氏

姪陽春 媳陳氏

鐵漢 媳廖氏

姪女大妹 適譚 二妹 適王 三妹 適梁 四妹 適顧

姪孫男榮 芬榮 桐榮 杰榮 均泉 春榮 鈞榮 鑌榮 政榮

姪孫女梅冰 梅蘭 二妹 三妹

泣告

古稀老翁遇劫慘死 辦案探員亦遭光顧

五宗劫竊案事主共失二萬餘元

【本報訊】不法的歹徒，昨日在港九地區，幹出多宗竊案：計有一名看更人慘遭殺害，便衣探員街頭遇劫鳴槍退賊，中區一間寫字樓及北角一住宅被掠劫，此外，九龍城一酒家被爆夾萬，警方已對該五宗案件進行調查中，無人被拘，以下是各宗劫案的經過：

第一宗：九龍城衙前圍道七十六號二樓，聯鄉愛群會內，發生一宗疑為劫殺案，一名七十五歲的看更老翁被發現反綁雙手，用毛毯蓋着，倒臥帆布床上斃命，一條腰帶皮兜內的現款則不翼而飛。

該聯鄉會成立已逾數十年，會員據說甚衆，為福利會之組織，並有吊金會等等之福利，平日由早至晚，都有會員到上址閒談及打牌遣興，習慣至午夜過後才散去。

會所晚上由一名年逾七十五歲之老人石友看守，會所中除一大廳外，間有一個小睡房及一個小廚間。石友在會所內睡覺及看守，早上八時，携同他心愛的小鳥到外邊去品茗。

昨晨八時許，三名會友習慣到會，見大門鎖住，拍了數次門不見應，覺得奇怪，還以為看更的老伯去飲早茶未回，三會友其後由鄰居騎樓窗口爬過去看個究竟。

三人從街外的窗口爬入廳內後，看見床上老伯由毛毯蓋住，以為他濃睡未醒，於是上前揭被叫他，豈料將毛毯一揭，血，發現該老伯頭部流血，雙手被綑縛，已斃命多時。於是立即開門報警。

警方人員到場調查後，發現死者平日用作荷包的一條腰帶內裏空空如也，事後將該腰帶及死者所用的毛毯，日用品及衣服等帶返警署作一進步的調查，並以謀殺案處理。

第二宗：兩名持刀箍頸黨員，有眼不識泰山，昨晨在九龍深水埗大埔道二十號門外，向一名便衣探員箍頸行劫，探員開槍制止，兩匪毫無所得分頭逃去，幸無人受傷。

警方人員據報後，分別趕往現場附近街頭巡邏兜截兩名在逃劫匪，並在現場檢獲一副已破之眼鏡，疑為劫匪走時留下。帶返警署協助查案。

據悉：開槍事件發生於昨晨六時左右，一名警方指模部便衣沙展潘錫方，年約三十餘歲，辦案後在上述時間途經大埔道二十號門外時，突然遭兩名年約廿歲之持刀箍頸黨員從後箍頸，該名探員由於孔武有力掙扎擺脫匪徒手腕，乃拔槍喝令不許妄動，兩匪見形勢不對，急急奔逃，該名探員喝令停步無效後，乃鳴槍一响，上前追捕，追至附近街頭，卒被逃脫。

警方人員據報後，大批人員趕往現場，發現射出之彈頭，射進在大埔道廿二號皮鞋店舖櫃內，玻璃被子彈擊破，但無人受傷。

第三宗：七名匪徒昨午行劫中區域多利皇后街一間寫字樓，劫去財物約值二千七百元逃去，無人受傷，其行劫手法與最近中區寫字樓一連串的劫案甚為相似，警方懷疑係同一批匪徒所為。

據悉：劫案現場為域多利皇后街二號三樓，裡面由兩間公司分租，即國際食品開發有限公司與信兆行，昨日上午十一時許，七名年約廿餘歲匪徒持刀闖入寫字樓，將裡面四名職員兩男兩女綑綁，然後大施搜掠，職員身上的現欵手表戒指等亦不能倖免，全被匪徒掠去，劫匪將劫得之財物放在一個占士邦式手提箱內然後逃去，計公司及職員的財物損失共值二千七百元，一名女職員放在荷包內的銀行存摺幸未被匪徒發現，否則損失更大。

警方閱訊趕至現場調查，發現匪徒的行劫手法與日前李寶椿大廈兩宗寫字樓劫案的手法同出一轍，是否係同一匪黨所為，警方正加緊追查中。

第四宗：九龍城衙前圍道羊城酒家，昨日凌晨被匪徒爆竊，損失現欵一萬零八十元。

據悉：爆竊現場為九龍衙前圍道一一八號羊城酒家。該酒家伙記昨晨開舖，發現後門被撬開，閣樓的窗門和鐵枝亦已撬毀。夾萬則被打開，裡面一萬零八十元現欵不翼而飛。

警方閱訊趕至現場調查，懷疑匪徒係於昨日零時卅分至二時五十分一段時間內，經由後門爬入閣樓內爆竊。

第五宗：北角英皇道一住宅，昨午二時許，突闖入兩幪名面戴黑眼鏡持刀之劫匪，將事主綑綁，劫去現欵一千元及飾物約七百餘元，逃去無踪，無人受傷。

據悉：劫案現場是中南大廈在英皇道一六三號七樓A座，當時室內僅有事主一人，兩名劫匪藉口闖入，首先以手帕幪面，拔出利刀指嚇事主，事主在利刀威脅下終於被劫匪綑綁，劫匪於是大肆搜索財物，結果劫去上述財物，逃去無踪。

據大廈管理員稱：在二時卅分許，該大廈有居民搬入，大堆行李傢俬放置於電梯入口處，故此對陌生人的出入未加留意，不料至警方人員接報趕到現場，始知發生過劫案。

西貢沙咀村居民 阻止興建萬宜水庫工程

宣稱因未獲得合理補償

【本報訊】西貢沙咀村居民，昨晨十時許，在該村範圍內，阻止興建萬宜水庫的工人在該村進行工程，並宣稱他們未有獲得合理補償。稍後西貢理民府官員與警員，趕赴現場調解，而沙咀村村民亦散去，並派出代表與理民府人員接洽。

據悉：當局曾為建造萬宜水庫工程，向西貢沙咀村，萬宜灣村及黃竹坑村等居民，收購土地，並以住屋作為補償，並於本年八月卅一日，公佈分配樓宇的告示，但沙咀村的廿多戶家庭，一百多村民，抑較其他受影响村落的補償為少。

在政府的分配樓宇告示中，萬宜灣村的居民，一對夫婦，可得地下舖面一層及居住單位一層半，未婚男子可獲一層居住單位，而未婚女子則獲半層居住單位分配，但是沙咀村居民的補償則是未婚女子沒有居住單位分配，以致該村居民極表不滿，並頻頻與有關當局接洽，要求合理補償，但始終沒有結果。

直至昨晨十時許，建造萬宜水庫的工人，已開始在沙咀村的範圍進行工程，並預備實行填海計劃。沙咀村村長鄧生與其他村民，以其未曾獲得合理補償，因此聯合一起，阻止工人進行建造工程。建造水庫的工人看見村民合力阻止，無法繼續施工，因此派人前往西貢向理民府報告，稍後十多名警員與理民府人員到場調解，勸導村民離去。結果村民與警方對峙一會後離去，並於稍後時，由村長鄧生率領下，與數名村民代表，前往理民府及警署，與有關人員理論及展開談判。

西貢沙咀村居民，以未有合理補償，阻止建造萬宜水庫工人在該村開工。圖為該村居民與西貢理民府人員及警員理論時情形。

掌故月刊 十六期出版

本日為日本在南京大屠殺三十五周年，掌故發表專輯，圖片多幅。同時本月又為西安事變三十六周年，本期有蔭儂憶西安事變時所寫日記，均屬第一手史料。又國民政府遷台後，破獲中共台灣省委組織，為國共在台第一次大規模間諜戰，事隔三十年，本期掌故將全部經過發表。此外尚有司馬我太平洋之戰台前幕後，關仁甫百歲瀆辰，及連載之燕京舊夢，細說長征，周恩來所傳，譚延闓筆，馮玉祥將軍傳（本期刊完）等篇。

工展攤位 清潔比賽

【本訊訊】第卅屆香港工展會為響應清潔香港運動，保持城市清潔起見，特在工展期中，舉辦擺位清潔比賽，此項比賽，由昨天開幕日起，迄至明年一月一日止期間共有廿天。

在工展會場參展商號均可參加擺位清潔比賽，惟廠商會展覽館，廠商會辦事處，廠商會各承判商辦事處，市政事務署，清潔運動委員會等擺位，則不能參加。

由工展會清潔運動委員會，由會長莊重文兼任主席，梁乃榮、李琳明、曾金城、劉世仁、梁慶忠、羅展、顧永福、鄭翼璣等任委員，評判小組由該會清潔委員會組成，每週評定積分一次，評判標準如下：

保持擺位前面十呎範圍內清潔，展出物品之清潔，擺位內部之清潔等三項，各佔百份之廿，擺位比賽對保持清潔之注意，對協助宜傳清潔運動之貢獻等兩項各佔百分之十五，擺位內供遊客及本身使用的廢紙箱設備佔百分之十。

擺位清潔比賽設冠，亞，季軍各一名，各除獲銀盾一座外，冠軍獲國泰航空公司來回香港曼谷機票一張，亞軍手提電視機一架，季軍獲小型電子計算機一部。明年一月三日公佈判選結果，四日下午四時在工展會大禮台頒獎。

工展會並於今晚在會場禮台舉行清潔香港歌唱晚會，屆時前往工展會參觀者，可免費欣賞該巨型娛樂節目。

民政司署專題訪問之一

政府市民鴻溝橋樑 民政司署工作評價

本報特稿

民政司署自從一九六八年由前身華民政務司署脫胎成立以來，迄今已超過四年，而與民政司署同時開始的民政主任制度，在這幾年中，對香港社會確已產生了一定的影响。

本報記者自一項極可靠靈通消息透露：港府目前正積極研究，計劃將民政司署跟新聞司署作某種程度上的結合，互相合作。

如果這意念成為事實，則民政司署在香港社會上担任的工作，就必然更加繁重了。

本來，民政主任是一種無實際行政權力的政府官員，他們的工作主要原則，是要將政府帶到每一個市民的身邊，給予協助，使市民感覺到，政府是無時無刻不在關懷他們的。

究竟民政司署和它的民政主任制度，迄今的成就有多大呢？它們對香港社會的貢獻如何呢？是否已完全符合了它們設立的目的呢？

港督麥理浩爵士於今年十月十八日，在立法局提出他履任後首次施政報告時，有下述的演詞：

「過去一年雖然忙碌，但令人興奮。我這次回到香港，發覺它已大大的發展，一片繁榮景象，而其巨大形象，遠超乎我十年前所目覩的。但我也發現，人們對香港政府的期望，亦較前增加。」

政府是如何去了解港督所指的「期望」呢？

固然，輿論是極具代表性的民意，但那還是未能全面化，最眞實的民意，還是出自市民本身的。

民政司署的主要工作之一，就是盡可能與民衆接觸，聽取和收集市民對這個社會的種種意見，然後向有實權的執政者傳達這些意見的。

本報記者曾就這些問題，訪問副民政司羅能士。羅氏解釋稱：「民政主任制度的存在，就是協助政府處理廣大市民所期望的興革事宜的。」

他又表示：「在這個時代裏，本港一般市民，都希望能夠更清楚獲悉政府所考慮或計劃進行的一切措施，亦認為政府應盡量廣徵民意和充份加以採納，並陸續訂出政策或計劃，以供應每個市民的需求，更希望能以更快捷和有效的方式與政府通訊聯繫，這一切的問題，民政主任制度皆可以提供協助。」

在談及民政主任制度迄今的成就時，羅能士副民政司表示：「經過幾年來的工作，民政主任制度在担任政府部門與部門，以及政府與民衆之間，均已成為一種密切的聯繫，是一個不可或缺的角色。」

他又稱：「民政主任制度的設立，是香港政府的一種新措施，就他所知，世界上並沒有任何都市採用過如民政主任制度的官方組織，來提供一個良好的政府。」

羅氏強調稱：「他深信，其他世界大都市都會陸續跟隨這方式的。」

究竟民政司署現時做的是甚麼呢？相信就算是一位經常往民政司署求助的市民，也未必可以正確地答覆這問題的。

同時，一般人對各區民政司署工作的評價怎樣？最初民政司署成立之際，曾一度引起了一些街坊組織的疑慮，那末，街坊首長們對民政司署這幾年來的工作有何意見？

有關此等問題，本報將逐日刊出一系列的特稿。

——本報記者集體採訪——

「民政主任制度的存在，就是協助政府處理廣大市民所期望的興革事宜。」副民政司羅能士對記者說。（本報記者李桂香攝）

有關本港治安的本月份統計數字

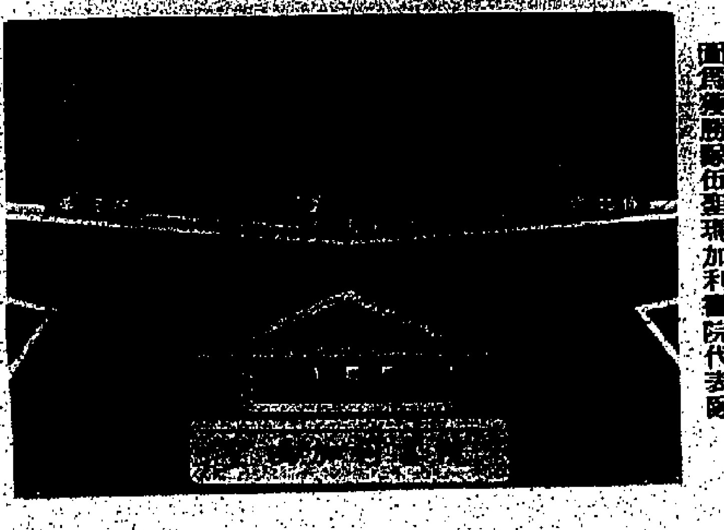
(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	一宗	零	一宗	八宗	零	八宗
十二月一日至七日	二宗	零	二宗	卅八宗	三宗	卅五宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

聖瑪加利代表隊 獲星辰盃決賽權

【本報訊】聖瑪加利書院代表隊首戰報捷，在無綫電視翡翠台彩色節目「星辰校際盃比賽」，於本月三日舉行的第八場初賽中，以四百五十五分擊敗兩大勁旅——聖公會何明華會督銀禧中學代表隊及皇仁書院代表隊，贏得該場紀念獎品及參加複賽權。

「星辰校際盃比賽」第九場初賽將於本月十日（星期日）晚上七時在無綫電視翡翠台舉行，參加比賽的學校包括有荃灣官立中學代表隊，德明中學代表隊及天主教培聖中學代表隊。

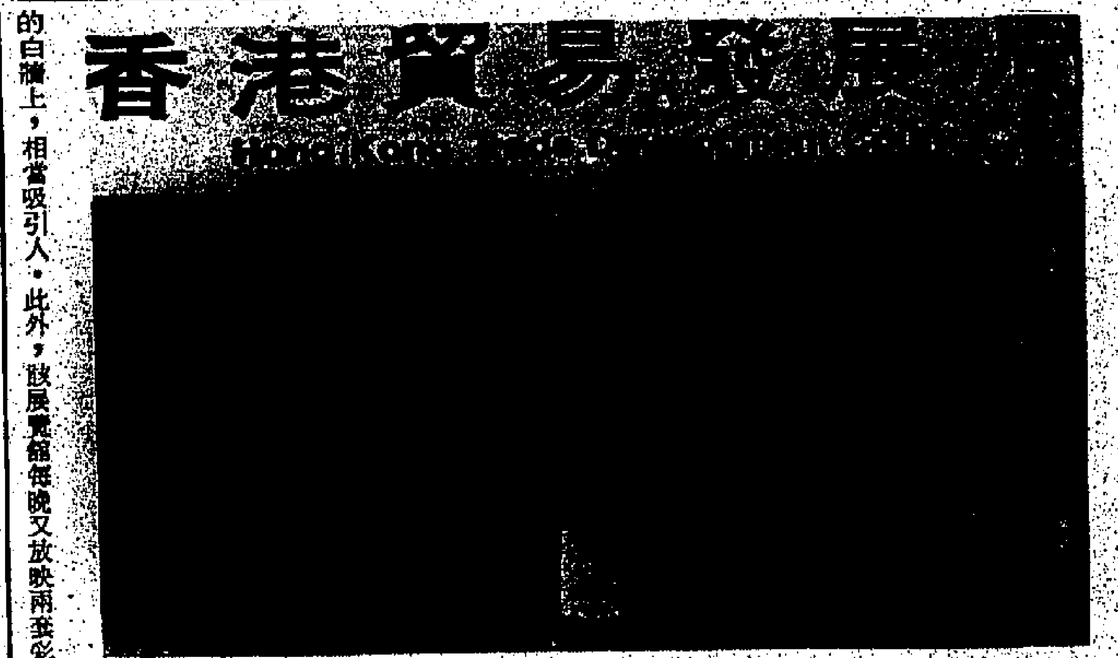


圖為獲勝隊伍聖瑪加利書院代表隊

今日天氣預測

吹和緩至清新東風，除間中密雲外，天色晴朗。

最高溫度將升至攝氏廿二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏表十九度，濕度為百分之七十二。天文台今日發出紅色火災危險警告訊號，表示火災危險性極高。



萬名遊客嘉露麗芝訪問貿展局展覽館

幸運的「第一百一萬名訪港遊客」嘉露麗芝昨日離港返美國前，曾赴工展會參觀，並訪問貿易發展局展覽館。

碧芝小姐對貿易發展局放映的彩色幻燈片，印象很深刻。這批介紹貿易發展局各項活動的千餘欵幻燈片，放映在貿易發展局展覽館圓形的白牆上，相當吸引人。此外，該展覽館每晚又放映兩套彩色紀錄片。

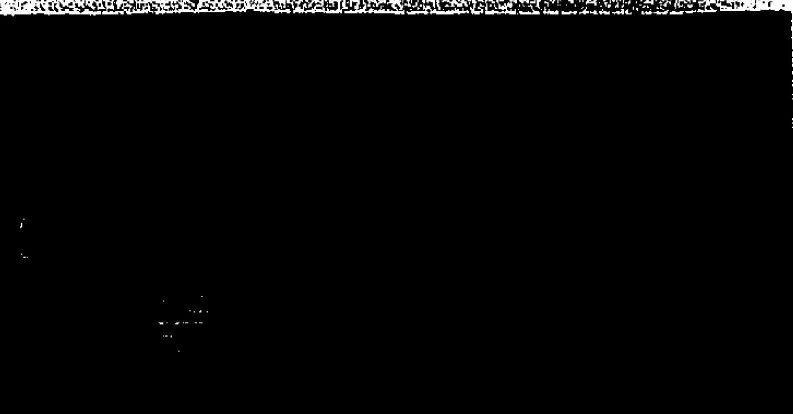
鄭天佑陳惠娟結婚

股商鄭官啓第三子天佑，與大坑西街坊福利會副理事長、紅絲日報副廣告主任陳錦良三女惠娟小姐，在香港婚姻註冊署舉行婚禮。九日晚乾宅在香港仔太白海鮮舫歡宴嘉賓，坤宅十日晚在彌敦道新五月花酒家三樓宴客。新郎現任職永達商務有限公司（永達洋行）董事經理，新娘任教大坑西街坊會學校。

香港商科語言書院主辦留學專題演講

【本報訊】春季赴海外留學的學生，離港日期漸已迫近，他們對於外國的情形及一切有關出國前之準備等等，大部份是不甚瞭解的。香港商科語言書院有鑒於此，特定於今晚七時卅分在九龍旺角廖創興銀行大廈五樓三十五號室，請蕭兆煊碩士蒞臨作專題演講：內容包括出國前準備的一切問題，在外國的衣、食、住、行等日常生活，學校的制度與當地的風土人情等等，對於這個問題有興趣的各界人仕，可蒞臨聽講。

鄭天佑陳惠娟新婚儷影



嘉華銀行誠聘職員

本銀行聘請男女性外勤業務員及男性什務員多名，待遇從優，享有福利金，獎助學金，人壽保險等福利，應徵者須具備有：

男女性外勤業務員——㈠中學教育程度以上之學歷或有商業貿易經驗者。㈡具銀行業務經驗及多種方言者優先錄用。

男性雜務員（後生）——㈠小學畢業或中學肄業，或同等教育程度者。㈡能耐勞刻苦，可在銀行住宿者，優先錄用。㈢表現優良，有擢陞機會。

應徵者均須具有殷實舖保，並繕履歷及近照兩張，函寄香港德輔道中二五九至二六五號嘉華銀行人事部。合則函約，不合原件概不退回，絕對保密。

原日廣州許仁醫院院長創製

許仁補腎丸 補腎藥王

專醫男子虛弱，有心無力，削伐過度，子嗣艱難，耳鳴眼花，夜多幻夢，腰酸背痛，神經衰弱，先天不足，暈眩善忘，體弱無能，水火不濟，發育不全，小便太多，尿後反滴，氣血兩虧，腎部疾病，不論如何嚴重，久患殘症，一經服用，保證藥到回春，轉弱為强，百發百中，奏効如神。

每盒五十九庄只售八元，每盒一百二十九庄廉售十六元

各處藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓電話851495（總代理）大埔道中正藥房電話802302

刊登本報廣告請電話七三零七零八

MC-6410型
最新太空囊式吸塵機
＊無須更換吸塵袋
＊自動伸縮電源綫
＊遙遠開關控制
＊備不同吸咀供不同場合使用。

樂聲牌為响應「全港清潔運動」，特於該運動推行期內，不惜動用鉅額廣告費，在本港各大報章，電視及電台等地方宣傳及協助提醒市民勿作「垃圾蟲」，以免為人憎恨，兼犯官非，同時更藉此機會向市民鄭重推薦應善用吸塵機，養成自動清潔習慣，從而使生活更愉快。樂聲牌電動吸塵機，吸力强大，用途廣泛，牆腳角落，柜頂地毡，無處不達。

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

PA609

殖民地警務專員訪港後指出
港府准外圍馬合法 可以減少警察貪污
強調對付罪案警民應該合作

【本報訊】「外圍馬合法可減少本港警察貪污的情形。」殖民地警務視察專員麥高恩於訪港九日後，昨日於離港前，在警察總部舉行的一次記者招待會中作上述透露。

麥高恩在答覆記者詢問外圍馬合法會否減少貪污時表示：他相信可以。

就警務處長薛磯輔所指責的本港報章對罪案的報導過份渲染時，麥高恩指出其在現時之立場來說是不能下判斷。但他認爲每一件事件的發生，市民和報界都有理由去關懷，並且詢問其原因及警方怎樣去採取行動。

警務處長薛磯輔於本月五日在一次午餐例會席上應邀就「本港罪案，警察和市民」作專題演講時表示：假如報章及電視合報告罪案之時（尤其是劫案及兇殺案件）不作過份渲染，則罪案或可減少。

他認爲最好還是報章在案件透過法庭時，方作出報導，而不是如現時在習慣上，於案件發生時，立即予以報導，他表示，確知很多犯人在他們未被捕之前，因爲報章大字標題誇張他們的罪行而覺得沾沾自喜，正如電影明星對他的名字佔顯著地位一樣的心理，這樣就鼓勵了他們再去犯罪了。

然而殖民地警務視察專員麥高恩昨日卻指出，市民和報界都有理由關懷。

對於外界盛傳警務人員貪污風氣嚴重的問題，麥高恩指出其此行的目的並非是爲調查貪污的問題而來。故對這方面知道得甚少。對於這項問題，他表示並非爲其份內所應解答的事，但他相信貪污是在每一個政府組織內存在，而港府亦已委出反貪污組去處理此事。

他指出懷疑乃每一個人的天性。他並認爲目前本港的反貪污組成績相當好。

麥高恩於五年前曾來本港，此次再來港視察的主要目的，是看看在這五年來本港的改變情形。此次返回英倫後，將撰寫報告書呈港督及英聯邦事務大臣審閱。至於報告中所提的建議是否會被港督採用，則由港府自行決定。

他指出其在本港九日來曾參觀各區警署，發覺目前本港警察面對的困難與五年前的大有不同。麥高恩表示犯罪的方法及形式與前大有改變，故需用新方法去處理。

席間記者曾問及警察是否需攜帶槍械時，警務處長薛磯輔表示在三年前，他曾考慮將警務人員解除武裝，但其後由於罪案增加，而且犯罪的形式改變，警務人員實有需要攜帶武器。

麥高恩又提出本港警察是一支效率非常高的部隊，但人手不足，當局將採取新方法去進行招募，以期鼓勵更多人去參加警務工作。

最後，麥高恩指出，雖然本港警察爲一支效率非常高的隊伍，但如果沒有羣衆的支持和協助，就算是一個效率高的隊伍，亦難發揮力量，故他呼籲市民應盡力與警方合作去對抗罪案。

殖民地警務視察專員麥高恩（左），在答覆記者問題時攝。右爲警務處長薛磯輔。（本報記者呂智明攝）

大律師公會發表聲明 重刑不能遏阻犯罪 反對最低限度監禁
警察搜身權力必須防止濫用

【本報訊】香港大律師公會之「犯罪及刑罰特別委員會」，昨日發表一項重要聲明：「該會同意政府所關懷及香港青少年犯罪和暴力犯罪的增加，也同意必須採取積極的行動來應付，同時，該委員會亦贊同授權警方人員對懷疑藏有攻擊性武器者進行搜身。」

但該委員會聲稱：「授權警方人員對可疑者搜身，雖然是限制了個人的自由，但在目前的環境中，這是必需的措施。不過，此種權力的運用，必須十分審慎。」

該「犯罪及刑罰特別委員會」係就律政司羅弼時於今年十一月十五日在立法局所發表的演詞而加以研究，並提出聲明的。

律政司當日宣佈政府擬用數項嚴峻的措施，以對付暴力犯罪案件，該等措施包括嚴厲取締搜藏攻擊性武器，重施嚴厲的監獄制度，對被犯採防範性羈留制度及對在暴力罪案中受害者給予賠償。

但香港大律師公會之「犯罪及刑罰特別委員會」認爲政府在計劃採取上述措施時，未能把握到問題的重點。

該委員會在昨午的一項記者招待會席上強調稱：「香港在對付犯罪問題方面最令人遺憾的，就是從來未嘗試過研究其他可代替監禁的懲罰方式。」

但該委員會的整項聲明中，卻始終沒有提出過任何具體性的建議，祇是着重批評律政司的演詞。

該委員會聲稱：「雖然律政司表示那是很廣泛的意念，但政府的議案祇着重在判刑和懲罰方面，而該委員會則認爲在這兩方面並無眞正的問題。」

該委員會強調稱：「一般人認爲判重刑是消除犯罪的萬靈藥的信念，是完全錯誤的。同時，政府在屈服於施行體罰的中國傳統偏見方面，亦是同樣的錯誤，因爲這種偏見在中國亦早已廢除，而跟英國司法制度的人道主義和原則，亦是矛盾的。」

「委員會覺得需要向政府提出警告，我們雖可以完全依賴監禁，但監禁唯一的事實只是一種治標的辦法，而不是治本，它根本不能徹底醫治好病人，而且常常更會加深病況。」

「在政府欲將監禁來懲罰的青少年和初犯者而言，其功效是很差的，因爲監禁會引致與罪犯的聯繫，增強犯罪意念，失去職業，並會使犯罪者與家庭的聯繫弱化，影響到一個穩定社會的基礎。」

「更大量的採用監禁方式，並不能視爲減低全面性犯罪增加率的有效措施，因這極可能會引致重犯率的增加。」

該委員會又反對實施最低限度的監禁或體罰，因此種措施在某些情形下，會引起「審判不公」的後果。同時，委員會認爲在特別案件中，法庭應有全權作特別判決，因這是本港司法制度的一大原則，但「此項原則如遭侵犯，將是非常遺憾之事」。

該委員會又提出警告稱：「建議對襲犯實施防範性羈留制度，是一項開倒車的措施，英國在二次大戰後曾實施此制凡二十年，但結果證明失敗而加以廢除；同時，如果這些措施被批准實施，則青少年罪犯和初犯者將會大量遭受監禁或羈留。」

對於當局建議實施的「嚴厲和艱苦」監獄政策，該委員會表示反對。

「因爲該項監獄政策極容易會變成『殘暴的制度』。」

該委員會又指出：「律政司曾表示：對於謂法庭判刑太輕的說法，大多數是沒有根據的，即使偶然判得太輕，律政司也有權要求法庭重新考慮，但律政司的議案，雖然羈留是可提供最佳制止犯罪辦法的方式，但卻對法庭加重了負擔要下令監禁，以彌補警方人手不足和所謂的市民不願合作。」

該委員會又稱：「去年，警務處身份指出，香港在基本上仍然是一個守法的社會，在制止犯罪方面，比其他國家好很多。同時，犯罪的數字必須與工商界因工作而傷亡的數字和火災的財物損失數字比較，因爲它們在引致經濟損害和人類受苦方面，是同等的令人不安。」

該委員會最後強調稱：該委員會堅決相信，雖然重刑對某些罪行和罪犯而言，是有助於減低犯罪潮和制止罪犯活動的；但是，單靠重刑，是決不足以對全面性犯罪率產生必需的減少的。」

香港大律師公會之「犯罪及刑罰特別委員會」，昨日下午在外國記者俱樂部舉行記者招待會情形。該委員會的主席爲巴士度大律師（左起第三人）。（本報記者黃樹偉攝）

電單車越野賽試跑 未領牌照將被檢控

【本報訊】警察交通部昨日向使用若干通往本港各水塘道路練習駕駛作「越野賽」或「試跑」用電單車之人士發出一項警告，謂警方將採取行動檢控他們。

交通部發言人指出：許多駕駛此類電單車之人士誤以爲彼等如不在各主要大道上練習駕駛，則毋須申請牌照或購買保險，此乃一項錯誤之見解，各類駕駛者必須明瞭「道路」一詞之廣義，並且應記在彼等使用公衆道路練習駕駛前，必先領有牌照及購下保險。

發言人謂：部份駕駛人士雖然依法領有電單車牌照及購下保險，惟彼等往往於未獲得合法授權前，擅自使用若干禁止通車之道路。凡違例者均有被判重罰之虞。發言人又提醒各籌辦電單車賽及非正式隊際電單車越野賽之人士，必須獲得警方正式批准，始能舉行。

皇仁書院週四開放

【本報訊】香港皇仁書院將於本月十四日（星期四）舉行開放日，屆時將陳設各科學生作品，園藝組及獨木舟社各種設備，並有音樂，體育及救傷等現場表演。開放時間由上午九時三十分開始，歡迎各界人士光臨指導。

十二名悍匪劫餐廳 卅餘名茶客被洗劫

【本報訊】十二名悍匪，四人把風，另八人則闖進旺角洗衣街一間餐廳，除以利刀威脅收銀員掠去收銀機內千餘元現款外，並向餐室內茶客搜掠，卅餘名茶客在利刀指嚇下，無一倖免，損失詳情，仍調查中。收銀員在抗拒時，並爲匪徒擊傷，後被送院敷藥。

據悉：劫案現場爲旺角洗衣街一百二十三號金牌餐廳，事發於昨晚九時卅分左右，當時餐廳內除收銀員及侍役外，共有十餘檯茶客卅餘人，此時，突有十二名年約廿餘歲青年男子，其中四人，站於門外把風，另八名則持有西瓜刀及三角銼等，闖進餐廳內，首先以利刀向卅三歲收銀員指嚇，着令打開收銀機，當時某某稍爲猶疑時，即爲匪徒擊下額，然後始行打開收銀機，將現款千餘元掠去。

匪徒在掠去收銀機內現款後，意猶未足，隨即以利刀指嚇餐廳內卅多名茶客，着令全部站起靠牆背面而立，然後逐一搜身，將他們身上手錶現款等悉數掠去，卅多名茶客在利刀指嚇下，一一爲匪徒搜掠，匪徒在得手後即速離去。

餐廳中人事後報警，迨警方人員到達時，匪徒早已逸去，案由警方調查中。

機場小火
警員更衣室着火 旅客來往無影響

【本報訊】啓德機場大廈地下禁區內機場值勤警員更衣室，昨晚發生火警，惟祇有冒煙未見火光，消防員開喉灌救一小時許將之撲熄，損失不大，無人受傷，來往旅客被勸論避免在現場逗留，來往班機未受影響。

據悉：昨晚七時十分，機場大廈地下禁區內，一間機場值勤警員更衣室內，不斷有煙冒出，且有陣陣燒焦塑膠物品的氣味，大批消防人員迅速馳至現場，開喉灌救，至八時廿七分，將火全部撲熄。天花板的裝飾及兩部冷氣機被焚。失火原因，可能與電有關，但眞正原因，有待有關當局調查。

在救火期間，來往的旅客被勸論盡量避免在現場逗留，出入境者均要加速離去，惟來往班機未受影響，機場的情形，於八時半許，完全恢復正常。

啓德機場大廈地下昨晚發生火警，煙霧隊人員進入火場進行搶救，來往旅客並無影響。

英國「每日郵報」報導 代表香港競選世姐女郎 原在倫敦浴池任職按摩

【本報訊】一名自認代表香港於上週在倫敦競選「世界小姐」榮銜的女郎，原來在過去的三十個月內，曾於倫敦一間浴池任職按摩女郎的。以上消息是由一張英國報紙所報導。

英國「每日郵報」發表：該女子名美莲·姬（譯音），廿四歲，據說任職於一間日本式的按摩室及浴池。

據悉：該女子自稱爲華人後裔，其代表香港參加「世界小姐」選美會，是因爲她曾於本年十月間被選爲「東方航空公司小姐」。該名女郎在倫敦舉行的「世界小姐」選美會決賽時，未有出席參選。

而該次選美會則由澳洲小姐榮膺「世姐」名銜。該大選美會的負責人對此事沒有立即作出評論。

義警在賴比瑞亞輪上 拘捕九名香港海員
八人獲釋工程師仍被扣

【本報訊】據外電稱：義大利警方於前晚在一艘賴比瑞亞輪船上，拘捕九名香港海員，當時該批海員曾躲在蘇格蘭船長房間內，抗拒前來逮捕的警員。

該艘輪船爲「天興」號（譯音），排水量達一萬二千多噸，船長名湯馬士·布朗，年四十多歲。據悉：該九名海員曾與船長，在住宿問題上爭論後，全部闖入船長房間。

被捕的九名海員稍後「一落案，控以「與奮抗拒」及「侮辱船長」罪名，其中八名海員已被釋放，但其餘一名總工程師何福章（三十三歲），則仍被扣留。據悉：當警員逮捕該等海員之前，該批海員曾於船長的房間內，弄毀若干傢俬。

博愛醫院 董事局，歡送醫務衛生署副總監祈磊健回國渡假，圖爲鄭任安主席向祈副總監致送紀念品。

三百七十八名高級官員加薪
輔政司按察司各加三千 三名機關首長各加二千六百

【本報訊】政府之三百七十八位高薪官員頃獲加薪四百五十元至三千元不等，並由今年四月起計。預料他們可於耶穌誕前獲得一筆頗可觀之補薪。

獲加薪最多者爲輔政司與按察司，增百分之二十一點四十三，即由一萬四千元加至一萬七千元。

政府機關首長中有三人現時月薪一萬二千四百元，彼等係財政司、民政司及律政司，將加薪二千六百元，增至一萬五千元。

現時月薪一萬零九百元者有十四人，均將增至一萬三千五百元。現時十二人領月薪一萬零四百元，將加至一萬二千五百元。現時九千四百元者加至一萬一千元（此級官員有四十六人）；現時八千九百元者加至一萬零二百元（有十五人），現時八千零五十元及八千三百五十元者加至九千五百元（四十一人），現時七千六百元者加至八千八百元（三十八人），現時七千二百元者加至八千一百元（一〇七人），現時六千七百五十元者加至七千二百元（九十八人）。

據報：加薪建議係由以羅仕爲首之常務委員會所建議，經獲港督批准。

此等超級公務員薪俸，去年曾獲提高百分之五點二六至六點三。

國際崇德會
本港分會正式成立

【本報訊】國際崇德會香港分會最近正式成立，於十一月十八日接受憲章，並在香港會所舉行，由國際崇德會委任紐西蘭分會主席菲莉蒂·駱璞女士主持。當晚首先由香港分會主席顧育英小姐致詞，講述有關該會成立經過；繼由駱璞女士宣讀立憲詞，並頒發憲章。

在坐嘉賓有崇德澳洲分會主席蘇珊·賽揚女士及日本分會主席毛利道女士。香港方面李樹培夫人爲該晚貴賓，除祝賀香港分會的成立，並接受爲榮譽會員。各扶輪會及獅子會會長亦到場出席晚舞會。

國際崇德會早於一九一九年在美國紐約市成立，該會是一個任職經理或高級主任的職業婦女集會，宗旨爲建立友誼，及熱心社會慈善工作。性質與扶輪會及獅子相同，現今國際崇德會已設立六百餘會，會員共二萬二千餘人，在世界各地四十五國家。

香港分會於本年二月由國際總會派代表桃麗·湯臣女士到港設立，當日會員僅十七人，至今爲期十月，已擴展至三十四人。

國際崇德會主席駱璞女士頒發憲章予香港分會主席顧育英情形

女青商會辦聖誕聯歡會
招待千名兒童

【本報訊】多姿多采的聖誕節還有十多天就到了，香港女青年商會一九七二年度聖誕兒童聯歡會，招待新蒲崗一千名兒童。

香港女青年商會每年都同樣舉辦聖誕聯歡會，招待一些家庭較清貧的兒童，讓他們也和其它小朋友一樣，歡渡聖誕。

該日節目包括有魔術表演、空手道示範、集體遊戲、歌唱表演等，至於禮物方面，全部由各大社會機構捐贈。

將於今日假座九龍新蒲崗彩虹道伍華書院舉行。

更正 本報日前報導馬山抗日英雄趙光懸掛國旗一稿時，文中「生擒日本華南軍總司令方文華」一句，查實爲「華南僞軍總司令方正華」之誤，特此更正。

我工商界參展團 昨聯袂訪問本報

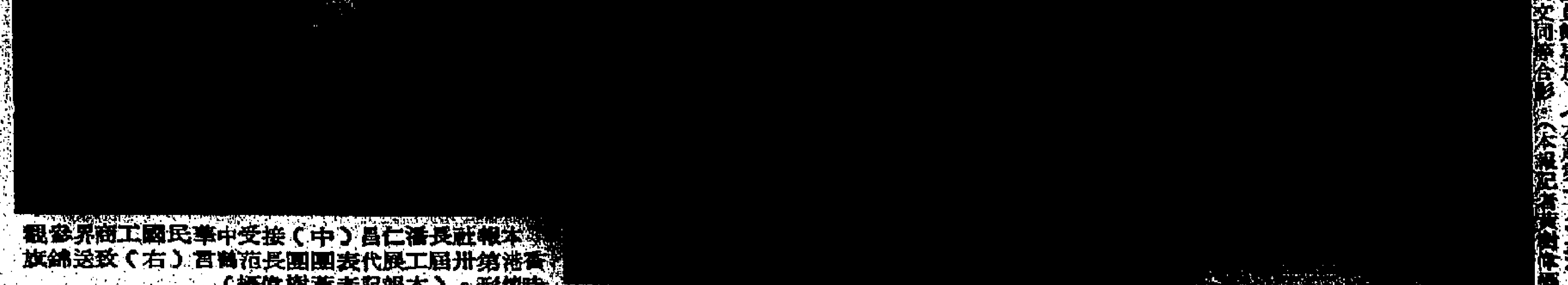
【本報訊】中華民國工商界參觀香港第卅屆工展代表團，昨由團長范鶴言率領訪問本報，由本報社長潘仁昌親予接待，潘社長在貴賓室親切的迎接該團團員，表示熱烈歡迎，及預祝其等此行成功並接受該團致送的錦旗。

前來本報訪問的該團代表爲：團長范鶴言、副團長蔡惠德、周文同、顧問唐國華、謝瓊、總務顧國松、秘書熊啓放、財務孫常琨、交際陳友仁、團員洪光亮、周國光、吳瑟珍、張意、張昭欽、童那恭、郭池、楊建元等。

灣仔發現可疑物體

【本報訊】灣仔船街與厚豐里附近，昨晨發現一個可疑物體，警方隨即派出大批警方人員到場戒備，經拆彈專家到場檢查後，發覺內裏祇有一堆骨。

據悉：灣仔船街與厚豐里七號附近對開坑渠邊，途人於昨晨八時許，在垃圾堆中發現一個可疑物體，隨即撥電報警。警方獲報後，以該處學校林立，學生與行人衆多，當即派出大批警方人員到場戒備，稍後拆彈專家到場，將可疑物體拆開後，始知內裏裝有堆骨，隨即收隊離去。


本報社長潘仁昌（中）接受中華民國工商界參觀香港第卅屆工展代表團團長范鶴言（右）致送錦旗時情形。（本報記者黃樹偉攝）

中華民國工商界參觀香港第卅屆工展代表團，昨到本報訪問，由本報社長潘仁昌接待。圖爲本報社長潘仁昌（左起第四人）與該團團長范鶴言（左起第五位）依次爲副團長蔡惠德，團員熊啓放，（左起第一人）孫常琨、謝瓊、周文同聯合影。（本報記者黃樹偉攝）

漁農處兩官員態度惡劣 農展開幕記者被逐 港督主禮無從採訪
新聞司姬達揚言聯繫官民竟是空談

【本報訊】香港農展會昨午在開幕前十分鐘，發生不愉快事件，兩名屬於政府漁農處的高級官員（一外籍一華籍），因爲對到場的各報記者三度作不禮貌的驅逐，使全體記者都憤然離去，對港督主持開幕禮的一節過程，實行「罷訪」和「罷編」。

有關這宗不愉快事件的過程如下：由政府漁農處主辦的農展會，原於昨日下午二時半，由港督麥理浩爵士主持開幕禮，漁農處在較早時邀請本港中西各報，電視台，電台等記者前往現場訪播這開幕禮的新聞，下午十二時三刻，從尖沙咀載往新界石崗會場，一時四十分抵達，距開幕時間還有四十分鐘之久，並由漁農處一外籍官員柯察陪至會場。

可是，會場內並無記者席，亦無指定記者採訪的地方，於是各報記者祇有自行選擇較有利而不妨碍大會的地方爲據點，以便拍照，其中有一同業，走到遠離禮台而又較高的一座位上，準備拍攝港督主持開幕禮後一羣和平鴿飛出時的鏡頭。他首先遭人趕逐，謂這裡是掛有嘉賓章的人才可坐立的。於是該記者悄然走下來。

第二次遭下逐客令者爲一位電視台攝影記者，他當時坐在禮台左角的地上，卻給一外籍漁農處官員喝走，他曾向該官員交涉，說是記者，依然無效。

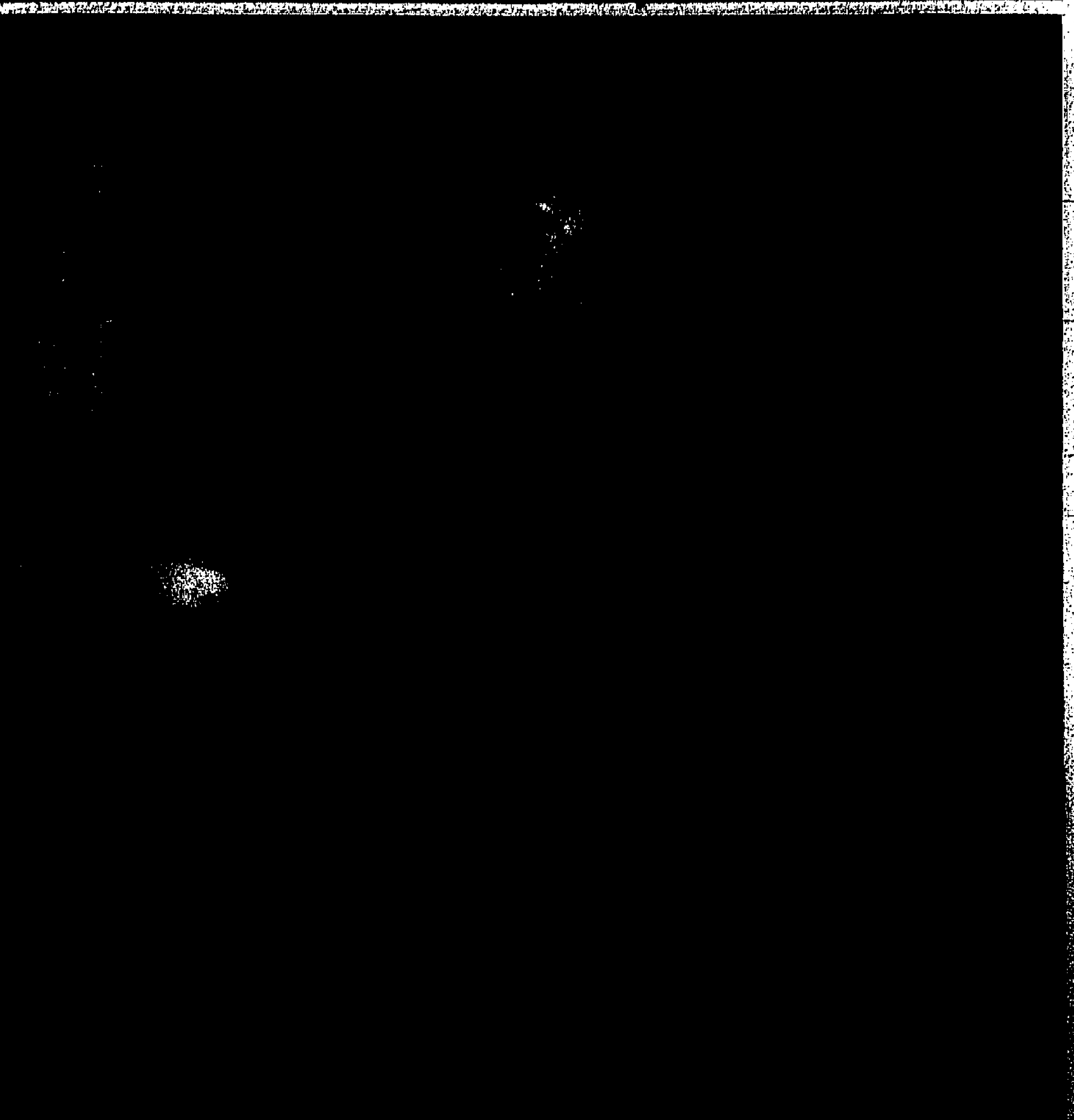
第三次遭下逐客令的人更多，當時有一羣同業坐在禮台左角一列座位上，坐得很整齊，不久，有一名屬於漁農處的華籍官員趨至，亦揮手叫各記者離開，並聲言這些座位是「大人物」坐的，同業問該官員：「我們是記者，究竟應該坐在那裡？」，及後，該華籍官員走開，跟着，便有前述的外籍官員走來，不由分說，向記者們大喝「UP，UP」；跟着更說「OUT，OUT」，意即說「起身，起身」，「走開，走開」！各同業至此，遂憤然魚貫離場，而負責陪同記者的柯察先生，當時是不在場的。

當記者羣離開會場後，走至約三百碼的石崗機場跑道上，柯察先生才走來道歉，請各人回去，但各報記者已婉予拒絕，就算折回，已趕不及開幕禮了。

事實上，這個由港督主持開幕禮的農展會大會場，既然需要新聞界報導，因何事先不作妥善安排呢？場內既無記者席設立，而記者亦不發給識別証章，場內負責禮賓的漁農處高級官員又那麼不禮貌，同業們實在感到遺憾。

除記者外，昨天還有新界的鄉紳若干人，亦遭驅趕，其中且有兩人是M·B·E·身份，據說由於嘉賓位並無識別，上述幾位鄉紳因到得較早，依常例是坐在較前的座位上，誰知嘉賓位也分兩種，一種大型嘉賓章（有藍白色邊），另一種小型（金黃色邊）的，就要坐在後排或左右兩側，那些座位前後，皆無文字標誌，使嘉賓有點尷尬和感到不舒服，以漁農處這麼大的機關，安排這場面那麼糟，眞是出人意表了。

又：本報昨夜就有關上述不愉快事件，已向政府新聞處投訴，該處一官員表示，對上述事件，將會進行調查。



彩色生活

十四十五學拍拖

經常可以看見十四五歲的男孩子，跟十四五歲的女孩子携手把臂，我我卿卿。

對於這些現象，一般人稱之為早熟。亦有人大搖其頭，大嘆世風日下，大嘆人心不古（反過來，是人心向西方）。

十四五歲就物色異性朋友，可見近幾年間，香港的少年人真的比從前勇敢。我個人不認為這是「不古」，其實我們十四五歲時，何嘗不早熟，何嘗不希望認識女孩子？但希望是希望，礙於家長權力過大，我們心有餘而力不足。即使十四五歲學大人拍拖，亦祇偷偷摸摸地進行，不似今天公開拖手仔而矣。

值得注意的是：拖手仔的少年朋友，另一隻手還提着書包，身上仍穿着校服呀！這顯然是同窗戀。我們老一輩的人對此可能不會同意，筆者卻很是淡察。每次看見這樣一雙小情人，就彷彿看見自己當年的樣子。

筆者少年時代，也追求女同學，祇是「愛在心裡口難開」（時代曲名），祇懂得課餘借故詢問功課，而搭電話找她談談，祇懂得趁着借一本書還給她的機會，從書中挾一封情信，信中盡努力裝得對她毫無野心的模樣，一方面又恐怕別的同學識破「姦」情，會大大取笑一番。

可惜我不生在這個年代，今天若還是十四歲，我不免也有點詩樣的戀情。㈠

肥格子也可減肥

麻雀□飛　西閘老

那個中年婦人對我老闆渾身打量，似乎在我身上找尋以前肥胖的踪跡，却窺現在我瘦得可以驚奇。她終於從打着的角子機停下。問我老闆是幹什麼職業和姓名。我追得說了，且對她講出。那中年婦人道：「關先生原來是大作家，你在某報有沒有寫稿？」我答她道：「池太太，你先生在那家報上寫專欄寫專問答的吧？」原來我因老早聽過賭場管吃角子老虎機的職員，知道她先生姓池。我老闆一猜，就知道她先生在某報寫專欄寫專問答的了。

池太太笑道：「不錯，現在我明白了，關先生所指的減肥方法，是指多寫稿子了。」我老闆祇好點頭，說道：「這是池先生說的，如要減肥，乃可寫稿。池太太何不依着你先生的辦法減肥？」池太太笑不可仰。歇了一回，便道：「可惜我不會寫稿，但打吃角子老虎也能減肥，現在看來，減肥而不用吃藥和節食的，便有兩種辦法，寫稿和打吃角子老虎機了！」我同意池太太所說。因為在眼前事實，証明，一個是我，一個是她，却是可以依着這兩種辦法，把體重由一百幾十磅，減少二十多磅。

說起來，我本來不打算減肥的。因為未開始以寫稿為副業時，我老闆的體重是一百四十磅，但自從開始爬格子後，不到兩個月，稿寫多了一點。進在池先生寫專欄那家報外，一共每天要四千字。本來，在以寫稿為業的比較，那是微不足道。但我的體重減掉了二十二磅，這與寫稿當然不無關係了。有天，正值我老闆與池先生所寫那家報紙「報慶」，報慶便是報紙的誕辰。我們恰巧坐在一所飲報紙的生日酒。談起來時，我說幾近體重減少二十二磅之多，怕健康有些問題，問池先生的醫務所在什麼地方？池先生說了。過了一個星期，我抽空坐船到他那裡檢查。但健康一切正常。因此池先生以為我瘦了和寫稿有關係。（一九一）

電視用電到底多少

最近應召前往灣仔區修理電視，抵達一幢戰前舊樓，用戶住的一層樓，長若一條街，以板隔房間，一望無際，有如老式客棧模樣，估計伙數不少，待修的一伙，固然陋室一間，但看的電視，却不簡單，卻是日本十四吋彩色機，不過在我們眼底下，已屬司空慣見，還有床位一張者，亦有這般享受哩。

待機修好，正擬拜拜，驟聞鄰外嘈聲喧起，十分熱鬧，我探首外望，見數人在爭執論理，有一「八婆型」者，發覺我在窺望，突如發現「新大陸」，高聲嚷道：「喏喇，呢位係電視先生，內行佬，請佢出嚟講吓道理啦！」

我頓時霧水一頭，暗忖你們爭吵，與我何干，但好奇之心，係人都有，不由充相郎中，聽個明白，「八婆型」者對我訴苦，據稱伊係包租婆，由於全層共用一個電錶，但住戶之電視機有大有小，彩色黑白俱齊，各戶收看時間又久暫不一，因此攤分電費，頗欠公允，伊主張大型機及彩色機，應攤付稍高，日夜開機者，應負額外電費，然而各住戶各執一詞，不肯吃虧，因此引起爭論不休云云。

本來多伙合用一隻電錶，難免產生彼此利害的衝突，欲要完全公允，不是易學，若硬性規定每月電費五元，當不合理，不過，要做到每戶繳毫不差，祇有一法，就是各戶自裝電度錶一具而已。

因此，他們強拉我作仲述，實在是緣木求魚，我亦愛莫能助，惟有略述一些電視機用電常識，聊作參考，至於他們怎樣去分攤電費，祇有開個「圓桌會議」去磋商了。

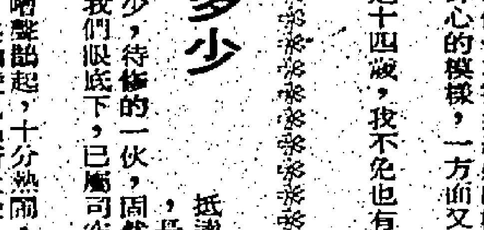
通常一般電子管的十二至十四吋電視機，耗電量約100瓦特（俗稱一百火），二十吋的約150瓦特，廿四吋的約180瓦特，原子粒機省電得多，與同等吋數的電子管機比較，祇耗電半數而已。但近年的新產品，大都採用電子管與原子粒相提並用，耗電量因機造各異，若按照電子管機的「火」數照碼七折，不致離譜。

至於彩色機，西德產品均採用電子管與原子粒混合體，廿吋及廿二吋機耗電量約240瓦特，廿六吋的300瓦特，但日本全原子粒十四吋機耗電僅100瓦特，與十二吋黑白電子管機耗費相同，此彩色機用電不一定是「大胃王」的。

順便一提，用電一度，即係100瓦特用十小時的耗電量，避等於說，一部日本十四吋原子粒彩色機收看一小時，耗電是十分之一度，若電費以每度二角五分計算，那該是港幣二分五厘，可以說，睇彩色機，用電十分便宜哩。（一八八）

·鄭霈·

內裡乾坤



大陸難民的遭遇

數天前，我有事去荃灣，經友人介紹，結識三月前自大陸逃亡來港的亞丁，他今年十八歲，在廣州的腥風血雨中長大，其後受過農村奴役的煎熬，終於冒着九死一生之險來到本港，不料他至今仍在苦難中度日。

亞丁經我善意問起他來港後的遭遇，他以沉痛的口氣說：

「我如做了一場夢。三月前，我和七個逃亡者在邊境遭警察逮捕，解送元朗警署，兩天後經警官盤問身世，而獲得釋放。我在本港並無親友，離開警署後，茫茫人海，不知何處容身，內心頗為焦急。幸而一位難友和我一樣孤苦伶仃，兩人結伴來到元朗墟，每人從地上檢起數張報紙，在住宅區一幢樓宇五樓的梯口以報紙鋪地，作為坐臥之所。不久，附近兩家戶主發現我們，並了解我們來自大陸後，各取出舊衣、麵包、滾水、菜飯給我們，此後更供應飯菜，其誠情使我們深為感激。

「翌日，兩位有善心的戶主各分贈我們十元，其中一戶主並出示報紙的廣告版，善意向我們說：「如欲找工作，報上有些小廣告是工廠聘請工人的，不妨前往接洽。」於是我和同伴先去荃灣，根據小廣告先後找到三家聘請工人的工廠，說明來意後，對方人事處的職員了解我們沒有身份証，嚴詞拒絕。」

「以我所知，有些工廠聘請工人，並不堅要應由大陸來港者出示身份証的。」我插口說。

「是的，我們各自奔走兩天，我的同伴在土瓜灣一塑膠廠找到工作，我呢，就在荃灣×紗廠當養成工。可是，我又進入另一噩夢中，我經常受到冷諷熱嘲及斥罵，精神痛苦，不可終日，不亞於在大陸農村受奴役時期。」

「怎麼一回事呢？」我驚異地問道。

「原來，那家紗廠對大陸青年有歧視心理，加以數百工人又分成左右兩派，缺乏見識，這是我精神痛苦的泉源。我上班第一天，領班當衆指着我喝罵道：「你在大陸做過紅衛兵的，如果你想在這裡造反，一定把你攪死！如果你要做蛇王，立即開除！」這樣一來，我的自尊心大受打擊。

「下班後，很多左派工人以敵視的態度對待我，並且不和我交談。右派工人照理該同情我，然而不然，他們對我經常冷諷熱嘲，甚至當面罵我為膽小鬼，沒有種；原來他們認為我應在大陸燃點抗暴的聖火，迎接台灣國軍反攻大陸，而不該向海外逃亡。這種看法，我認為有些理由；但他們了解大陸情況不深，未免太苛責了。

「人，都有理想。我的理想原欲在本港升學，現在，日夜輪流當班，升學根本談不到，而祇是為解決生活，而一面又須忍受諷罵，這樣活下去，也沒有多大意思。」

「大陸逃亡青年在本港很多，你有無和他們聯絡呢？」我想了解其他大陸逃亡青年的生活情況。

「近來我經在土瓜灣塑膠廠工作的難友介紹，結識二十多個近年從大陸來港的青年，大家面對這個社會，都有一肚子火，有些人且邀我合夥做無本錢的生意——搶劫，為我所拒。我更痛心的是，從他們口中知道有些大陸逃亡少女受人誘騙後，已落入色情深淵。」

近年大陸逃亡來港者衆，有些經親友照拂，升學或就業，已獲得妥善的解決；但是如上述逃亡者畢竟居多數。港府由於本港環境特殊，以及英國和大陸的外交關係友好，並不設立收容所收容大陸難民，而輔導其升學或就業，情有可原；但本港還有頗多福利機構、宗教團體、同鄉會等，他們都袖手旁觀，而視胞愛如無物，真是不可思議。（石言）

貼士滿天飛

賽馬前夕，夜總會生意多少有些影響，但，到了十二點左右，情形不同了，差不多有八成左右之客，更奇的是，幾張檯的都是問賽馬貼士。連我這個外行人也聽得耳熟了。我問包打聽，到底有那些貼士最可靠？包打聽說道：「如果我知道的，還會窮嗎？貼士太多，無所適從，也不知揀什麼好？」

其實，這是講運氣，去年，我在夜總會裏聽了幾隻最佳貼士馬，人家問我買不買？我說不買，後來，竟了出來，連廚房的大師傅都中了五千元，笑我是「走寶」。這也沒法，一個人沒有橫財，見了也會視如不見，聽而不聞。賭錢這回事，不由不迷信一下運氣。

正談着，就見張太太匆匆忙忙走來，很緊張地在我耳邊咬了幾下，原來，她剛聽到一位女朋友的電話，說她有很好的貼士，問我要不要去拿來？

張太太說：「她是枕邊貼士，不由你不信的。」我還沒答話，包打聽已搶着說：「你以為可靠嗎？這種枕邊貼士多着呢？你知道那一個可靠呀？」

騎師風流，枕邊貼士自然多，那就要靠你自己的運氣了。大送貼士的人，可能個個不同，賭你自己的運氣，說句笑話，有一位名騎師，碰到有人問貼士時，總是順口雌黃，但，大家都當他是有根據，到頭來，那一個好運就贏個正着，贏不到的，祇好怪馬兒不爭氣，如果連影都不見了，那又會說，冷門馬，當然是冷到無影無蹤了。

貼士滿天飛，雖然沒有一個是可靠，但，攞貼士的人，依然是多了。

每天自殺超過一人

數天前，一個大好青年因為考不進高級學府而引火自焚斃命，就像許多要把性命結束在自己的手上的人一樣，向他們解釋是相當困難的。本港名一個防止自殺的志願機構，他們對社會有若干貢獻，至少，去年香港的自殺數字已減低了，雖然如此，平均仍是每天超過一人自尋短見。

自殺是有許多藉口的，那些人會說整天被困在徙置區的斗室內，左右是嘶叫的孩，狗吠及老鼠亂竄，到處都是嘈聲，又骯髒又侷促，為了養家要節省每一分錢，為了甚麼呢？活下去實在無意思，死掉豈不乾脆？香港不少人出於各種念頭而去自殺的，向他們勸導「睇開吓」，不是易事，誰也不能解決這一個問題，整個社會都被歸咎着，很難在一宵之間改變。

十年前本港的社會福利署已停止維持自殺數字的統計了，但是據撒馬利亞會的數字說，去年有四百六十八人試圖自殺，其中二百十九人「成功」，其餘二百四十九人送入醫院治療，但是有多少人又再度嘗試，恐怕不容易知道。這個數字已較前年的五百九十五人自殺，已有改進了，似乎是顯著地降低，不過每廿四小時仍多過一人自殺，是相當駭人的。

大多數選擇死路的人，選擇了大痛苦的結束生命方法，服用過量的藥物，其他有自高處躍下，跳海，割腕，上吊及日前的縱火，還有說不盡的方法，不過自殺最多的一個獨原因是健康惡劣，去年曾驅使六十八人自殺，與親戚關係糾紛而自殺的有五十二人，有二百九十七人原因不明，真正促使自己結束性命的原因，恐怕祇有他們本身知道。

倘若一個人有大問題，如果提出來與別人討論，尚可能找到一個解決的辦法，當問題無法解決，認生無可戀時，就很難了，要知你不能說服一個女人，告訴她生命的希望並不如她描寫的那麼黯淡，即使對她說孩子需要她，還有他的人家況比她還差，不一定能安慰她的。那麼應該怎樣應付這種有自殺企圖的人呢？

據一位來港的專家說，通常不必向她諸多規勸，一味聽她的傾訴好了。不少在自殺邊緣的人獲救了，許多問題特別是在女人方面，是因為家庭不融洽而惹起的，這些女人又多是依靠丈夫，兒子或兩個人都依靠的，當起衝突時，她被夾在中間，她可以按照電視的介紹宣傳，向社會福利處的部門投訴求助，家事而弄到向衙門求助，恐怕不是中國人想做的。

在過去許多年，許多人寧願向志願幫助者來傾訴他們的事，本港的撒馬里且會就做着這一項服務工作，有些有自殺意向的人，寫信給那個機構，安排在某些地方會見他們。

據說有一個少女說活着無意思，欲實行自殺，這個會的工作者在一間茶樓與她見面，這個少女就開始「吐苦水」，她足足講了兩小時，她離開時已好得多了，後來打消了自尋短見的念頭。（正文）

事物的反正面

生活在香港，在某種意義上看來是最好的。例如你可以穿各種布料各種款式的衣服；每天的早餐既可以牛油麵包，也可以來一碗豬潤瘦肉粥。如果你有錢，幾乎大多數的希望都可以實現。

但是世界上許多東西都是有逆轉的。錢既可以增加人的快樂，也同樣可以「招禍」，由錢而發生的罪惡更比比皆是。大概錢之為善為惡，一如水之可以覆舟和載舟。當然，在每一個生的過程中都會因人而異，其真正意義是決定於個人心靈與外間的事事物物。

看見那麼多人迷於電視，從電視中我們的確獲得歡悅而且有時使人與社會與整個世界接近了，這使人加深了生活在現代，在香港是最好的印象。但那是沒有遺憾真正的好麼？

曾記得在本版中，筆者寫過一篇小文說及電視的短處，它使現代人減少了閱讀的時間了，可見事事物物都有正正反反的兩面。

就多說一點關於電視的吧，電視可以代替閱讀嗎？即使是教育性的電視節目。

我們現代的文明，是過去年代無數人的才智積聚，現在我們要享受那些累積的文明，而且要使自己心靈放廣，把生活充實，最好的方法就是讀書。科學儘管不斷進步，但也不能取代讀書。銀幕上的映像及聲音，就像說話一般，一下子就消逝了，再也不能回到我們跟前來，祇有書裡的文字是長留的深入每一個開放的心靈，永遠長伴着我們。

所以有時我感覺到，現代文明徳政之最大者是公共圖書館，祇要誰有興趣，就可以自由進出。時至今日電視的普遍流行，圖書館對現代人更有意義，最近公共圖書館宣佈每人可以比前多擁有一張借書証，可以同時借三本書，它彷彿不斷在提醒着我們，有許多比電視更豐富更可貴的東西可以看。

寫得已經差不多了，寫到一處聯想到另一處，其實，我不過欲指出，現代文明並不能全部可以肯定的，盈缺優劣都不可能一面倒的，凡事都有正反兩面，也或有例外就是了。（舒明）

大少爺選壻先看翁　龍公

憬悟

常言道：「身在福中不知福。」細想也有道理。比如說，為了嚮往我們目前所過的這種生活，不少人下定決心，不怕犧牲，九死一生來到這個天堂；可是一住下來了，這也不慣，那也不滿。街上的車多，寸步難移；過馬路緊張得像救火，隨時担憂就此得蒙主寵召。身上的鎖匙多，沒有半斤總該不止四両；屋門裏裏外外加上了七重鎖，城乡利押候房也不過如是。觸目處處都是女人，多，無一不是如花似玉；呀，呀，誘惑呀，誘惑呀，你該死的黃臉婆，怎不長得像人家那麼嫵媚！

但是，這個「福」字究竟指的是甚麼呢？慚愧，從來可不曾去思過它，總是渾渾噩噩地似懂不懂；幸虧當年盲目相隨的三千桃李沒有一人質疑過，不然總該當場出醜。為了寫這篇短文，不得不去查一下「辭海」；原來「辭海」的編者也比我高明不了多少，不過只注下「禍之對」三個字，如此而已，仍然解不了惑。不過，儘管如此，總算有了根據：「福者，禍之對也」——總之，無禍便是福。雖然電車不時從上環街市一直排長龍排到郵政總局門口，很規矩地動也不動；但沒有擁車根本就沒有禍，有時還得以舒舒服服地睡一個黃昏覺。露宿街頭的那些毛髮比「希避世」還要長些的叫化子，身上也許就沒有那麼多的鎖匙帶；鎖匙越多，當然顯示自己越有身家，至少沒有一個足以蔽塞擋風的窩。窩裏儘管像押候房，但越像押候房安全越有保障，越有保障自然橫禍越少，這不是福是甚麼？至於橫衝直撞到處都是嬌滴滴的如花似玉，正正應了俗語所說的「大飽眼福」四個字：眼睛不但有福，而且吃個大飽——福分之高，還用解釋嗎？倘若因而萌起了非非之想，乃至闖下甚麼禍來，那是自己修行尚未到家，該怪自己該死；總沒理由要世上女人個個長得像家裏的黃臉婆那樣醜八怪才行！——經過了一番思索，對照了一下現實，不知不覺可也隱約似乎有所悟，不錯，天堂畢竟不同凡間，倘若老是渾渾噩噩地打發日子，自然難免「身在福中不知福」的了。

那天，離出糧大約還有一個禮拜光景，早已阮囊羞澀；想起嫡妻每天那哭喪着的臉孔，責任感不由陣陣上湧。於是厚着臉皮撒了個謊，好容易向同事那位潘小姐借了一張五十塊錢的鈔票，摺成四摺，小心地藏進那袋口由褲帶束住的小袋里，心情一時不覺輕鬆起來。下班時候，登上了從上環開出的電車，迷迷糊糊地打了四十分鐘瞌睡。車過天樂里，一陣騷動，猛醒過來，倉倉皇皇從人群裏擠下車來。回到家來，正洋洋得意地想討嫡妻一陣高興，怎知，不但鈔票不翼而飛，褲子還留下了一個二寸半長的裂口！

次早，從報上讀到了兩則新聞，正好是我被竊的同一天，同時也發生了兩宗乘車的竊案。其一是失主發覺了，連忙抓住扒手的手，結果反遭幾個人毒打了一頓。另一是剛在候車，事主發覺有人正在探他的後袋，於是提醒道，那不過只是幾張廢紙，並沒值錢東西，因此就被戮了幾刀。讀了不由慶幸起來，幸虧當時我並沒有發覺，不然的話，難保不會惹禍——總之，無禍就是福，我高興了。

·林艾·

的士佬手記　阿德

白牌車的碼頭地盤

高佬伍是台山縣人，他與阿龍是同鄉，和他比較接近，當然是知道他的消息。屈指算來，阿龍今年已五十多歲了，幹這勞力的工作，不適宜於年齡過高的人。阿龍到底為甚麼受傷？

我回頭和高佬伍談話時，却忘記了看前面的一輛的士已開走，有一對男女兜到我的車的左後門，擬打開車門，但是我在停車落客的時，已把車門鎖起，因此我伸手拉起車鎖。

我回過頭來，高聲詢問高佬伍說：「阿龍為甚麼受傷？他是不是進了醫院？」祇聽到他說：「他在九龍深水埗碼頭附近被人圍毆，因此受了傷，現在家養傷。」

「他是不是仍然住在過去的地址？」我立開車前問道。高佬伍回答說：「是的。」

「為甚麼被人毆打？」我再問道。「他在碼頭接客。」

我回頭問那客人，到那裡去的時候，他們兩人已顯出很不耐煩的表情。他們說要到天后廟道。

我說道：「我的同行，在九龍駕的士，現在受了傷。」

我向他們解釋的原意，是說明我為甚麼不立即開車。很多乘客，給我們的士司機祇不過一元多的車資，便擺出架子，呼呼喝喝，對於這一類的客人，我也對他不客氣。付有一次，我把的士開到海軍船塢附近的夏慤道，便停下來，對他說的士壞了，請他下車。他拒絕付車費，我也不去理會。祇不過那一段路雖不長，在猛烈的太陽爆曬之下，也委實並不好過。那一段的夏慤道，不易截得到的士。

高佬伍提及的阿龍在碼頭接載乘客，其實他也太大膽了。所有在九龍灣的士的同業，都知道旺角，深水埗的碼頭，泊滿了白牌車。的士祇准載到碼頭，却不准在碼頭接載客乘，否則便很可能遭經營白牌車的人報復。那兩個輪渡碼頭，是他們的地盤。

播音電視節目

香港電台

粵語新聞
時代曲
倫敦粵語新聞
海員空缺報告
時代曲
粵語新聞
每週報章文摘
賽馬消息
天氣報告
蔬菜價格報導
兒童節目
點唱節目
廣播劇
粵曲
粵語新聞
漁民一週
粵語新聞
時事實錄
劇壇雜錦
粵曲
電影插曲
時代曲
交通情況報導
粵語新聞
空中論壇
粵語新聞
時事實錄
時代曲
新聞報告
夜夜此時聽
轉播倫敦新聞
醫林外史
轉播歌唱節目
粵語新聞
本台錄音粵曲
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

新聞簡報
天氣報告
清晨雅趣
日日新
天氣預測
新聞報告
時代曲
生活的旋律
廣播劇「失去的愛情」
粵曲
倫理小說「愛的道路」
港九時事
奇情小說「金閣羅」
新聞報告
粵曲
歐西時代曲
實地報導今日賽馬各場情況及派彩消息
港九時事
口琴講座
浮生半日閒
週末信箱
新聞報告
粵曲
時代曲
天才聽眾天地
新聞簡報
神秘之夜
新聞簡報
樂在其中
天氣報告
子夜曲

商業第二台

新聞簡報
良晨樂韻
天氣報告
天氣預測
新聞報告
賽馬貼士報導
今日之歌
天氣報告
升中會考指導
粵語流行曲
保咁嘅喇
賽馬貼士報導
新聞簡報
第一號直播室
新聞報告
引人入勝
年青人時間
新聞簡報
天氣報告
週末點唱
新聞簡報
升中會考指導
新聞報告
報導每場賽狗結果
天氣報告
漁民天氣報告
時代曲
天氣報告
廣播完畢

麗的銀台

麗的呼聲進行曲，輕音樂
時代曲
轉播港台粵語新聞
時代曲
戲劇化中學文選
粵劇名曲選
粵語廣播劇
粵語流行曲
短篇小說
轉播港台新聞
簡報
流行音樂
粵語廣播劇
粵曲
實地報導每場賽馬過程及派彩消息
流行音樂
人海萬花筒
轉播港台時事實錄
歐西流行曲
新聞報導
粵語時代曲（報告各場賽狗結果）
短篇趣劇
經歌妙韻
粵語名曲選
轉播港台新聞
簡報
廣東音樂（繼續各場賽狗結果）
完播曲

麗的金台

早晨音樂
潮州潮劇
國語短篇小說
時代曲
京曲
彈詞
「孟麗君」
申曲
「王寶釧」
上海滑稽
越劇「桂花亭」
國語戲劇化小說
客語民間故事
時代曲
潮語廣播劇
潮州曲
潮語新聞報告及潮州音樂
潮語傳奇小說
潮州曲
潮語偵探小說
潮州曲
潮語短篇趣劇
潮語新聞報導及潮州音樂
潮語說唱故事「西遊記」
潮語戲劇化小說
潮州曲
潮語晉世夜話
國樂
完播曲

麗的中文電視

新聞及天氣報告
清歌妙韻
今日菜譜
戲影蹤蹤
世界萬花筒
卡通片
粵劇精華
小生物的世界
千金小姐
人海傳奇
新聞及天氣報告
粵語長片「江湖七傑」
名畫與畫家
口琴講座
輕歌曼舞
新聞摘要
妙手仁心
天外怪魔
「聰明笨伯」
卡通片
週末美點
賽馬結果
世界新聞及天氣報告
執法如山
各行各業
你我他
香江花月夜
今日新聞摘要
神秘之夜
最後新聞及天氣報告
粵語長片「回魂夜」

麗的英文電視

「深海雙雄」片集
今日電影
茶地孤蘭特輯
比華劇集
頑皮獵犬
死亡陷阱
新聞簡報
「旅店風光」片集
「快樂家庭」片集
新聞簡報
「杏林趣史」片集
「龍虎遊俠」片集
世界新聞
古羅馬趣事
週末名片
名劇劇場
最後新聞

無綫電視翡翠台

「泰山」片集
「深海驚奇」片集
國語長片「入室佳人」
實地播映每場賽馬實況
「歌舞新星」片集
香江錦爪
摔角比賽
新聞及天氣報導
七彩「班尼沙」片集
七彩「綠水英雄」片集
最後新聞報導
七十二行
琉璃世界
七彩名片精選英語長片「桃源遍春」

無綫電視明珠台

香港足球大賽
「少年天地」
片集
新聞簡報
七彩「彩色世界」片集
新聞及天氣報導
萬丈縱橫
賽馬實況
「碟海蛟龍」片集
七彩「運運」片集
最後新聞報導
週末特選西片
「保衛黑尾鷹」片集
午夜名片

夜是黃昏

婚後一年，生了中中，江家的長子嫡孫，很受爺爺奶奶寵愛。家之原來的地位並無提高，她是一件舊式傢具，不聲不響地擺在角落處，祇盡她的義務，權利却從不開口要求。

文清試圖了一年多，就到店裏去幫忙料理。他不提拾正，不再好時，閒下來祇是彈彈琴，店裏的事務，他根本不放在心上。

一年下來，生意開始走下坡，他父親把他叫來，沉着臉問他：

「你到底是怎麼回事，失魂落魄似的？」

他垂着手，不言不語。

「幹麼不回答我？店子病木了，你知不知道？七年多以來，這是第一次，虧門你總該明白吧？」

「我不知道，人家怎麼做，我也是怎麼做的。」

「哼，你不知道，我可知道呢！店子打開門，你甚麼都不管，就祇會躲在櫃檯後面彈彈唱唱，甚麼客人不給你嚇走了？做生意要有手段，要主動去拉攏顧客，那有像這樣的吊兒郎當？」

「我早就說過，我不是做生意的料，是您迫我的。」

「荒謬！」他父親跳起來：「你不是做生意的料，那麼，你是做甚麼料，你倒說說看！」

文清咬咬嘴唇，不吭。

「做教書匠的料，是不是？」他父親臉迫得紫漲，額上的青筋亂跳：「叫你讀英文你不讀，叫你唸商科你不唸。要教書，幹麼不去唸師範？唸師範雖然不會發財，至少也有個金飯碗好捧；教私校、兩三百塊，管得吃還是管得穿？何況又不是教數科、理科！教圖畫，教音樂，現在所有學校都趕會考課程。英、數、理、化，佔去了全部堂數，畫也不畫，歌也不唱了，你倒說說：有那幾家私立中學還有美術課、音樂課？」

他父親講的是實情，他無從反駁。

「你那麼熱愛藝術，去當『公仔』，去做洋鬼吧！」 (三八)

父親把他叫來沉着臉問。

半靜寂地帶

·丹尼·

中區於仁大廈在大火中，消防處長和署務副處長，身穿禮服，趕到現場視察。稍後於仁業主的置地公司董事長也穿禮服趕到。

面對一位英勇殉職消防員，顯然是「禮多人不怪」了。

× × ×

港九十二小時發生三宗慘烈大火，包括於仁大廈與白宮酒店，死十人，傷三十餘人，無家可歸的二千餘人。

香港多令之火，顯然比夏令之風更可怕。

× × ×

四萬公務員，又獲加薪百分之三，由本年四月份起計。

每年年尾，例補發加薪約十個月。此港式年賞也，唯公務員有之。

奇情武俠小說 羽劍龍槎

·散髮生·

第十三回 似假似真 有行有止 意外強梁能夢退 眼中紅粉篤郎來

但，龍兩村的動作，越來越凌厲，林應彪可以看得懂的，就極像是使出了勞勞拳。林應彪一面為八八兒就心，也一面得出力支撐自己的窘困。他這時，被迴鬮內力所困，呼吸艱難，動不得，叫不得。祇想到，石敢當應該衝出來作解救。如是他出聲，他必會叫喚了。

勉強睜着眼睛，這事也更出不窮。倒騎陽秋的八八兒，頭在下，正如一個「不倒翁」，竟是那樣的全身搖擺不停。八八兒三尺稍多，頭頂不到十歲，高不過斜時，腳尖就伸得打動，而全身搖得打開了三尺，這是伸向龍兩村。龍兩村祇須一掌劈下，就可直劈到八八兒的腳下，這劉腳，這能保全嗎？

龍兩村的動作也很怪，他全是憑空而擊，絕不觸到八八兒的身體。就連劈到了手下的這對腳，也不例外，他不直劈，卻為前翻後刀的馬步，將上身仰後尺許，再發憑空的一招「斜陽掛木」，他這一招尚未使開，八八兒的腳，已搖擺得向左轉，不偏不倚的轉到了林應彪面前。

林應彪忽覺得面前一陣鬆鬆，很自然的吐了一口氣，也吸了一口氣，恍然而悟，八八兒將腳尖搖到，就抵銷了龍兩村的內力，不由得大聲道：「快住手！」

他是喚住龍兩村。三個字才叫出了，八八兒的腳尖又搖向龍兩村去了。林應彪又是胸前一窒，內力再度困上，再也叫不出第二句了。

雖然感到困惱，不禁為之心花大放。

很明顯，八八兒就這樣的倒騎陽秋的搖動，已屬不易，而且還能解除龍兩村的內力，可知他的內力不僅不在龍兩村之下，甚至還要更強。自己實在用不着再為他耽心了。有此一想，儘管呼吸困難，也仍是極為高興的盯住兩人，看更有何發展。

龍兩村，大約是一不做，二不休，最初幾招已歸失敗，更加的非全力達到目的不可。那種從容不迫，瀟灑自己的處偽外表，已完全不見，每一投足舉手，都是極明顯的向八八兒而發的重招。面如凍霜，眼如烈火。

八八兒的雙腳又向上升，直立了一起，龍兩村也跨近了一步，抱袖翻一剪，有如大鵬展翅，用力的向下一剪，這一陣勁風，馬上使桌上的杯盤全都吹得飛了起來，也全向八八兒身上撲去。但，也全離八八兒不到一寸半寸之處，乒乒乓乓的一陣響，自行碎了，碎片落到了蓆板上。

八八兒也是一跳，這一跳，不向後，反向前，硬直直地，在空中翻了一個筋斗。 (一〇七)

豪華世家

周叔蘋

「也許！」琳琳打了一個呵欠說：「睏了，睡覺吧！」

小芬聽說，躺下了，熄了檯燈。不久，兩人皆睡着了。

× × ×

琳琳和陳文華面對面坐在愛凱第舞廳裏。琳琳今晚穿了一件白紗晚禮服，頸子裡掛了一串綠色項練。明眸皓齒，像一枝玉簪花。文華痴痴的凝視着她。對面這個女孩子，他認識已四年了。從第一次見到她，他已愛上了她。他曾經向她說過：「我等你——等你長大！」現在，她已長大了，她由一個十五歲的女孩子，變成一位婷婷玉立的十九歲少女了。但是，他祇能愛她，而不能擁有她。他的條件不夠，他沒有成功，他不是個自私的人。她成長了，成熟了。她能等他嗎？也許有一天他成功了，而她已投入別人的懷抱了！想到此，他輕輕地嘆息了一聲。

「琳琳！」他說。

「嗯？」她抬頭望望他。這個男孩子是愛她。她不需問，她感覺到，她察覺出。他是個俊美的男孩子，她喜歡他，但是她不明白，為甚麼他從未說一句：「我愛你，琳琳。」為甚麼？是他靦覥，還是他另有難情？

「明天——明天我將離開上海，回到馬尼剌！」他說，目光落在她臉上，神情是嚴肅的。

「啊！這樣快？」她的心裡有說不出的滋味。這幾年來，一個一個的走了，連這個像兄長又像良伴的男孩子也將離開她了。她的心一陣酸，眼眶裡頓時漲上一層霧。她低下頭，望着桌上的盆子，喉嚨堵塞了。

「你有甚麼打算嗎？回去幫你父親做事？」半晌，她抬頭望着他。

「不！」他搖搖頭：「有哥哥幫爸爸夠了。我學的是醫，我預備出國，學成後，再回國開業。」

「這很好！」她低聲說。

「四年後，我希望中日戰爭結束了。如果到那時仍未完結，那麼我可以到軍隊裏服務，治療一般傷兵。這樣多少也是為國家出一點力。」

琳琳看看他：「文華，你是個有志氣的青年。我為你驕傲！」

侍者這時送上雞和茄菌，又開了一瓶香檳，斟上兩杯。

「香檳！為甚麼？」琳琳睜着兩隻大眼睛，不解的望着文華。

「祝福！」他笑了：「為你我」

「祝福甚麼？在臨別的前夕？」她有點糊塗了。

「嗯！」他點點頭：「祝福我們永恆的友誼！儘管隔着千山萬水，我們的友誼永遠不變！」說完，他舉起杯子向她照了照。她照樣舉起酒杯。

「再祝福我們的將來，希望我們所計劃的如願以償！」他凝視着她。

她再舉起杯子。

「再祝福你的青春永駐，美麗永存！」他又舉起杯子，抿了一口香檳：「琳琳，你是世界上最美麗的女孩子。當我看到晚霞，我想到你緋色的面頰。看到湖水，我想到你的清澄的眸子。可是，我是拙嘴的，不善於辭令。如果是一位詩人，我把你寫在詩裡。如果我是一位文人，我會把你編在小說裏。」 (五一)

十六字令 共四闋

·禍菊·

關，隔絕家園路八千！慈親邈，何況又天寒。

山，恰似眉兒鎖又攢。困江滯，心在白雲間！

雲，日落江天欲斷魂！入黃昏，孤雁久離群。

天，明一邊來暗一邊。許多年，長夜恨綿綿！

太平時 偶感

多少英雄不近情，特聰明。誰能如我巧營營，竊虛名。道義高談時蛋丸，一聲聲。却將人格當風箏，可憐生！

詠史詩 七絕二首

·陳嘯天·

一、魏武帝

西陵夢冷已多時，橫槊而今倘憶詩。獨惜雄風隨逝水，誰憐飛鵲遶空枝。

二、陳思王

豈以居宸世始尊，漸均邀舌總虛言。高才八斗傳千古，一賦洛神也斷魂。

市聲

青雲

黃思騁

下午放工的時候，他坐上車，看見女工從工廠的大門裡湧出來。他忽然想起送麥奇芬回家，順便在路上談談。女工們陸續散去以後，他看見麥奇芬獨自走出來，穿一條淺藍色的迷你裙，肩上掛着手提包。多麼美麗的身材，多麼綽約的步態！他開動汽車，緩緩地跟上前去，快到路口時，他追上了她。

「麥小姐，要我送你回家嗎？」

「哦，不必了，不順路呀！」

「沒有關係，我又不急於回家。」

麥奇芬的心裡也不無矛盾的地方，她還滿以為廠長會找她談話，結果沒有召她。放工的時候她故意走得遲些，看看他是否會在廠裡無人的時候進會計室來。而現在，他終於出現了。

「你不嫌麻煩嗎？」

「那裡的話。」

她繞過車頭，打開車門坐在駕駛座的旁邊。

「工作辛苦嗎？」

「沒有太多的事。」

「你很能幹，到我們廠裡工作真是大才小用。」

「你客氣。」

「不是客氣，管理工的人頭腦比較精密。」麥奇芬的裙子太短了，她幾次用手去拉裙邊，不讓大腿暴露太多。

「麥小姐，你的工作雖然是短期的，我仍然希望同你做個朋友。」

「承你瞧得起我。」

這天交通阻塞不算嚴重，車在路上耽擱的時間不多，不一會就來到通衢大道了。

「麥小姐，原諒我有事求援，就是幫我推行幾個新計劃：假如你不喜歡女秘書的名義，可以另換一個。」

「像我這樣的學識，真能對你有幫助嗎？」

「何必懷疑，你能夠的。」

「兩個月的時間能做出甚麼事來？」

「開學以後你可以來兼職，每天兩三個小時，時間由你選擇。」

這個提議實在值得考慮，她現在每周祇有二十三節課，有些課程還可以偷一下懶，所以一天抽出兩三小時並不困難。

「假如你認為我適合，我接受你的提議，名義也不必改。」 (一四)

暖流（續編）

傑克

續編之二：重剝汪度的瘡疤，心裡叫聲苦。

他執着信，手微微顫動，沒有馬上拆閱，強自鎮定地問：

「這封信，怎麼落在妳手上？」

「偶然得很，」王幼香答，「那回我在這裡出去的時候，剛開門，恰巧郵差從樓梯上來，見過我，可能以為我也是這裡的住戶。適間我才到樓下大門口，碰巧又遇見郵差，說他想省些腳步，懶得爬樓梯，託我帶上來。我一瞧，是你的名字，順便帶來給你。」

「哦，妳不說明白，還以為派錯到你家裡去哩。」

汪度因何看了信封上的字跡突顯緊張？原來是凱塞琳從倫敦寄來的！

他近來正在把凱塞琳的影子極力沖淡，那段負心的故事彷彿毒蛇噬着他的心，不願再迴想。不料她的信突如其來，重剝他的瘡疤！

他默計凱塞琳已去了好幾個月，這時忽寫信來，莫非發生了意外，又跟飛力浦翻了？再不然，經濟鬧恐慌。飛利浦的地位祇是個小職員，怎能供給得起貪吃懶做的凱塞琳？這對小糊塗，鬧翻的可能性極大，越思越想越可驚。

他幾乎不敢拆閱，但這封信是王幼香帶來的，不拆豈不令人生疑？

汪度硬着頭皮拆了，一抽抽出凱塞琳的信，寫的是：

「親愛的度尼：

「你一定很懷念我，是不是？可知我也無日不懷念你。

「你過往對我的一切，善愛、寬恕、體貼、諒解，實在太偉大了！我想今生來世，都不會再遇到你這麼一個人。

「我靜中追憶往事，像做了一場溫柔的好夢，也可說悲慘的惡夢。然而無論怎樣，忘不了那個夢，即是說忘不了那段情。

「我現在用事實來報答你！請參閱飛利浦給你的信便知一切。祝你好！

你永恒的凱塞琳。」

汪度心裡暗暗叫聲苦。

徐州與滁州

兩州所轄地方大小不同，相距甚遠，而俱名聞全國，何也？以歷史與名人遺跡之故。

希齋

吾國有兩州，其名寿音同，而字迥異，即徐州與滁州也。徐州面積廣，袤千里，故稱大滁州，滁州則較小，故稱小滁州，以免誤會，然兩州雖所轄地方，大小不同，一在今江蘇，一在今安徽，相距甚遠，而俱名聞全國，何也？以歷史與名人遺跡之故。茲分別述之。

徐州，古九州之一。禹貢：「海岱及淮惟徐州。」爾雅：「濟東曰徐州。」李巡曰：「淮海間，其氣寬舒，秉性安徐，故曰徐。徐，舒也。」周合其地於青州。故地理上常以青徐並舉。其州治，後漢在郯，三國魏，徙治彭城，歷代遂以其地為徐州。元改武安州，明仍為徐州，清升府，民國廢。今銅山縣，其舊治也。

徐州地，古代為兵家所必爭，以其通南北要道，惟四戰之區，無險可守，昔楚漢相爭，項羽為關中而都彭城，已失地利，史遷譏其「背關懷楚」，難矣。」果為劉邦所敗，突圍至烏江，自刎而卒。然其位雖不終，英雄遺蹟，猶有存者，徐州著名，亦厲因之一也。又今銅山縣城西北隅，有唐張建封所建之燕子樓，其中最饒事蹟，尤膾炙人口，唐白居易詩序：「徐州故尚書有愛姬曰盼盼，尚書既歿，歸葬東洛，而彭城有張氏舊第，有小樓，名燕子樓，盼盼念舊不嫁，居是樓十餘年。」考盼盼善歌舞，美姿也，當日與尚書張建封（時張氏為徐州刺史）居此樓，故歌共樂，臨眺遐觀，無何，張氏驟然長逝，盼盼彷彿自矢，足不下樓十餘年。後白居易以詩遺之曰：「今朝有客洛陽回，曾過尚書墓上來。見說白楊堪作柱，爭教紅粉不成灰。」盼盼誦之，感觸傷懷，絕食而死，樂天此詩，聊以戲言，不圖就是催命符，殊出白氏意料之外，相傳盼盼死前有詩和白氏以自見，或曰：「故尚書，不是張建封，而是其子，亦曾任尚書郎。」未知孰是，姑存其說耳。徐州既有項王之英雄氣短，又有美人之兒女情長，其著名也，不亦宜乎！

至於滁州，隋置，清為直隸州，民國廢。改滁縣，屬安徽省，地當滁水之陽，山高水清，為江淮間勝地，宋歐陽修嘗知是州，日與僚屬，宴遊諸山，以詩文自娛，尤以所撰之醉翁亭記，由「環滁皆山也」，寫入瑯琊峯，山行六七里有醒泉，峯迴路轉，有醉翁亭，太守與客宴於亭中，醉翁之意不在酒，在乎山水之間，並敘作亭者為山僧智仙，名之者為歐公自己，通篇由大至小，縮到最小，言至歐本人，且幾乎句句用也字，布局遣詞，並皆佳妙，筆者嘗過滁州，登瑯琊山，坐醉翁亭，風景，建築物，方位，里程與歐公所記者，絲毫不爽，眞實紀之作也。又元末，州人郭子興起事於此，朱元璋投子興部為戍卒，勇敢善戰，所向無敵，洊升至高級將領，子興以其宜女馬氏妻之，後子興死，元璋領其軍，剿滅陳友諒等羣雄，驅走元順帝，恢復漢族山河，是為明太祖，既有歐公之文，復為帝王發蹟之地，滁州之名，爺顯矣。然則「地以人傳」，古今一轍，不其然歟！

短篇偵探小說 失妻記

以而

六：強辯狡辯，毫無破綻。

張探長祇好再度向杜滬平詢問：「你要等到太太失蹤後三個多月，才來報案，依照你上次的供詞，雖屬言之成理，但理由仍欠充分。現在，請你再向我作詳盡的解釋。」

杜滬平聳了聳肩，然後向張探長反問：「我在太太失蹤三個月後，才向警方報案，其中原因，我已對你說明。但，現在距離報案之日，又經過四個多月，仍無妻蹤跡。可以想到，我即使立即報案，但找不到她的蹤跡，其情形當是一樣，因此，我認為報案之遲早，實無重視之必要。」

趙探員和張探員，深覺杜滬平這種強辯，不過係對警方諷刺的狡辯，於是厲聲對他說：「汝不必再狡辯。你的鄰居，均認為你以前的供詞，不實不盡，其中必另有別情，你不肯或者不敢直白說出來，是嗎？」

杜滬平依然一派冷靜，聳肩伸臂，表示無話可說。

趙探員說：「你知道人言可畏這一句話嗎？」

「其實，那是三姑六婆的閒言閒語，都是捕風捉影，牽扯是非。如果他們都認為我會對太太不利，他們何不在當時，就向你們舉報呢！當時既不舉，現在事隔半年，又來饒舌，這些話，你說還有相信的價值嗎？」

張探長對杜滬平這些話，雖然明知係強辯，但亦沒有辦法可以使他說出眞情。而他所說的話，前後並無矛盾，亦無破綻。所以，祇好請他暫時回去。

× ×

警方對何雲仙失事案件，無法認為另有隱情，而可以把他丈夫杜滬平牽入案內，而且係半年前的事，本擬列入懸案，放棄偵查。但馬魔夫人，卻時時催促，以何雲仙的蹤跡為問。警方祇好吩咐各探員，繼續展開偵查。凡跟杜滬平夫婦認識或有關的人物，不論男女老幼，都經過細心查問。可惜大都徒勞無功。

發酬通告 本報十一月份上半月稿酬，請到會計部支取，為荷。 編輯室啓

忠義武俠小說 磨劍碑

高雲生著 余丹青圖

第六回 冷月寒魂浮劍影 孤臣孽子吐心聲

「趙家哥兒聽到了麼？這個比劍的法門好不好？」

背兒並不做聲，心裡祇在盤算。薛月波又道：

背兒祇得應一聲「好！」

薛月波卻問道：「你既然答應了，便請你想一想，這一頭黑髮上面，並沒有楚河漢界之分，該怎樣劃分你我，在那上面劃出一條鴻溝呢？」

這一問又把背兒難住了。依她原來的意思，雙方各要用劍替那兩個醜婆的頭髮，左右各削一半。這個方法雖妙，但那兩半該怎樣劃分才是呢？不劃分便沒有範圍，也就不是公平的比賽了。她預先提出這個問題來研究，自應有之事。但這卻等於考了背兒一考，未比劍先要比智。

背兒怔了一怔，越覺她刁蠻而又厲害，很難應付。

就在這個時候，老爺爺忽然插口道：「天下竟有這等巧妙的比劍法門，老夫也得留在這裡，要看你們比劍完了，才正瞑目而死呢！記得孔子說過兩句話：『朝聞道，夕死可矣！』老夫自以為一生精研劍道，到了今宵才知自己並未聞道，如要真正聞道的話，祇好看兩位比劍了，但能有緣看到，死可無憾了！」

他已在彌留之際，說話也不能大聲，竟然忍不住要說出這樣的話，可見他將薛月波所提出的奇怪主意，是怎樣的驚訝和佩服了。

薛月波正在用劍挑起周娘頭上的髮絲，使之變成滿頭蓬亂，聽了又笑道：「老前輩過獎了，這祇是小玩意！老前輩還要看到末天殺奸報仇，今宵的事才告功德圓滿。你還是要好好的活下去啊！」

這雖是開談而言，不脫「好勝」的本色，難得是能替垂死的老翁着想，勉為勸慰，顯得還是一個有人情味的人，並不徒然飛揚跋扈，做事完全不近情理。

背兒聽了，便自唔的一聲，正想答她一句話，卻聽得她突然嬌叱一聲，同時反手用劍一掠，隨即聽到噹的一聲，分明是有兵器墮地。

背兒料不到有此一變，又不覺為之一愕，再用眼看時，見薛月波仍用劍抵住周大娘的後心，口裡卻說出幾句奇異的話。

薛月波是這樣說道：「這一下，你們要算是甚麼伎倆？我看不到也聽得到啊！如竟受了鼠子所算，還配說是天下第一劍麼？」

原來，話是說給那個吃了一刀的醜漢聽的。周大娘是塞姬，他便是醜漢，兩口子可稱天生的一對。 (二〇七)

歷史小說 李二小姐

南宮搏

訴心事

「大哥，每一個人的心情不同；」她嘆息着再說：「我是忘不了往事的，大哥，我對我的父母，總是感激的，我對我死去的丈夫，也感激，而且抱愧——大哥，林毅對我很好，而我，卻隱瞞着他，在他之前，我實際上有過一個丈夫啊！大哥，他至死也不知道……」

「實際上有過一個丈夫」，那自然是指郭茂思，他為此而有着震動，雖然說李氏對他有着負欠，但是，這又可以作另外一種解釋的，負欠的是李氏父母而不是李二小姐本身。此刻，當着面的，卻是李二小姐自己。在亂世，道路相遇而救助一個人，不應該提的，也不能算是恩惠，可是，實際上的夫妻，無論時間長短，總是真實的，不可抹煞的。

為此，他感嘆着，垂下頭，在意念中，有一些往事浮了起來：他想到由河北而河南的道路上，他們以夫妻身份而出現；他又想到：她把曾經有一個丈夫的事瞞着眞正的丈夫，這些，使得他在心理上對林毅有着說不出的負欠。

「大哥，他死後，我為此而難過，和他有一個孩子，我愛那孩子，和天下其他的父母一樣，但是，有一點不同的是，我對孩子好，有報答死者的情份在內，大哥，我對不起丈夫的事太多了，在婚後，在他的身邊，我時常想着你……」

他的不安在加深，他最感到她的舊日在看自己，但他不敢抬目相看。從這些話，可知她的舊日情愛不會死去，至於郭茂思，雖然竭盡所能在忘記舊日的情愛，實際上，舊愛一樣未曾死，此刻，他於不安中，情愛有似死灰復燃，他想張大雙臂，將她抱住，然後，痛哭一場。可是，他又想到了後果——流離兵火，在時間中磨來，他的世故深了。

因此，他站盡所能克制自己。

「大哥，即使在那些平安的日子中，表面上，我生活得不錯，實際上並不好！我不知道你的訊息，我聽你說過，少小離鄉，回去，一點把握都沒有，我就心……」

——這是至情之言，他在無法自持中流下兩行熱淚。他一雙手擱在几上，身體逐漸地向前俯垂。

「大哥，你南歸之後怎樣？」她和諧地問。

「在現實上，如我這樣的人，際遇應該說是很好，祇是，在心靈上，我很空虛，有一度，我曾經想出家做和尚——淸芬，人生有時也很奇怪，我在那樣失意中，另一方面的運氣又出奇的好，我讀書並不多，可是，我卻考得了進士，我本來是雜事小官吏，一變而為正途出身，在戰亂中，我又帶起兵來，這些是當年做夢也想不到的！而且，祇有七年歲月啊！」 (九〇)

分類廣告

招生

打字 保證出入口文字打字速成時間任擇

必文考試中心 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440 旺角彌敦道601廖創興銀行大廈五樓電859864

安德列博士主理·香港商科語言書院

TOEFL 免費介紹美加學校 早午晚新班 由歐陽博士授課

旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859864

哥林比亞無線電學校首創 無線電及電視工程實物函授科 及日夜新班招生

搬運

英國男女

大利搬屋 H-433068

福來搬屋公司 香港-710725·702007 九龍-331685·332081

興隆搬屋

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

永安搬屋公司

永發搬運公司 K634725·654094·H-448176·444927

立勝搬屋 港:772755 773544 九:848810 885280

中聯 香港-717922 九龍-333560·333532 旺角-315656·319845

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元整請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄「支票」請將「郵票」二字劃去，寄來支票者將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位 不得超過四段